Parlamentul European
2019-2024

Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne
Comisia pentru drepturile femeilor și egalitatea de gen

2022/0426(COD)

7.7.2023

AMENDAMENTELE 29 - 294

Proiect de raport
Eugenia Rodríguez Palop, Malin Björk
(PE749.081v01-00)

Modificarea Directivei 2011/36/UE privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia

Propunere de directivă
(COM(2022)0732 – C9-0431/2022 – 2022/0426(COD))

Amendamentul 29
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Referirea 5 a (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	având în vedere Convenția Națiunilor Unite împotriva criminalității transnaționale organizate („Convenția de la Palermo”),

Or. en

Amendamentul 30
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Referirea 5 b (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	având în vedere Protocolul privind prevenirea, reprimarea și pedepsirea traficului de persoane, în special de femei și copii („Protocolul ONU privind traficul de persoane”), adițional la Convenția Organizației Națiunilor Unite împotriva criminalității transnaționale organizate,

Or. en

Amendamentul 31
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Referirea 5 c (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	având în vedere Convenția Consiliului Europei privind lupta împotriva traficului de ființe umane,

Or. en

Amendamentul 32
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Referirea 5 d (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	având în vedere Convenția ONU privind statutul refugiaților din 28 iulie 1951,

Or. en

Amendamentul 33
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Referirea 5 e (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	având în vedere Protocolul ONU privind statutul refugiaților din 31 ianuarie 1967,

Or. en

Amendamentul 34
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Referirea 5 f (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	având în vedere Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene,

Or. en

Amendamentul 35

Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Referirea 5 g (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	având în vedere Convenția europeană pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale (CEaDO),

Or. en

Amendamentul 36
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Referirea 5 h (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	având în vedere Convenția ONU cu privire la drepturile copilului,

Or. en

Amendamentul 37
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Referirea 5 i (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	având în vedere Convenția Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap,

Or. en

Amendamentul 38
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Referirea 5 j (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	având în vedere Directiva 2011/95/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 13 decembrie 2011 privind standardele referitoare la condițiile pe care trebuie să le îndeplinească resortisanții țărilor terțe sau apatrizii pentru a putea beneficia de protecție internațională, la un statut uniform pentru refugiați sau pentru persoanele eligibile pentru obținerea de protecție subsidiară și la conținutul protecției acordate,

Or. en

Amendamentul 39
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Referirea 5 k (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	având în vedere Directiva XX/YY/UE a Parlamentului European și a Consiliului [Propunerea de directivă 2013/33/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 iunie 2013 de stabilire a standardelor pentru primirea solicitanților de protecție internațională],

Or. en

Amendamentul 40
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Referirea 5 l (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	având în vedere Regulamentul XX/YY/UE al Parlamentului European și al Consiliului [Propunerea de regulament de instituire a unei proceduri comune în materie de protecție internațională în Uniune și de abrogare a Directivei 2013/32/UE],

Or. en

Amendamentul 41
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Referirea 5 m (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	având în vedere Directiva 2004/81/CE a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind permisul de ședere eliberat resortisanților țărilor terțe care sunt victime ale traficului de persoane sau care au făcut obiectul unei facilitări a imigrației ilegale și care cooperează cu autoritățile competente,

Or. en

Amendamentul 42
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Traficul de persoane reprezintă o infracțiune gravă, săvârșită adesea în contextul criminalității organizate, o încălcare gravă a drepturilor fundamentale, care este interzisă în mod explicit de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii	(1) Traficul de persoane reprezintă o infracțiune gravă, săvârșită adesea în contextul criminalității organizate, o încălcare gravă a drepturilor fundamentale, care este interzisă în mod explicit de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii

Europene. Prevenirea și combaterea traficului de persoane ***rămâne*** o prioritate a Uniunii și a statelor membre.	Europene. Prevenirea și combaterea traficului de persoane***, precum și asigurarea protecției și sprijinului pentru victimele tuturor formelor de trafic de persoane rămân*** o prioritate a Uniunii și a statelor membre. ***Statele membre au responsabilitatea principală de a respecta, a proteja și a promova drepturile tuturor persoanelor traficate, indiferent de țara lor de origine.***

Or. en

Amendamentul 43
Maria-Manuel Leitão-Marques, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de directivă
Considerentul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) Traficul de persoane reprezintă o infracțiune gravă, săvârșită adesea în contextul criminalității organizate, o încălcare gravă a drepturilor fundamentale, care este interzisă în mod explicit de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene. Prevenirea și combaterea traficului de persoane ***rămâne*** o prioritate a Uniunii și a statelor membre.	(1) Traficul de persoane reprezintă o infracțiune gravă, săvârșită adesea în contextul criminalității organizate, o încălcare gravă a drepturilor fundamentale, care este interzisă în mod explicit de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene. Prevenirea și combaterea traficului de persoane ***rămân*** o prioritate ***și o obligație legală*** a Uniunii și a statelor membre.

Or. en

Amendamentul 44
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Considerentul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) Cauzele profunde pentru care oamenii cad victime ale traficului de persoane sunt diverse. Sărăcia,

conflictele, inegalitatea, violența pe criterii de gen, absența unor oportunități viabile de angajare sau a sprijinului social, discriminarea și marginalizarea sunt unii dintre principalii factori care contribuie la vulnerabilitatea persoanelor, în special a femeilor, a copiilor și a altor grupuri marginalizate, la trafic și exploatare. Lipsa oportunităților de migrație sigure și legale și cererea generală de muncă, servicii și acte ieftine și cu caracter de exploatare, împreună cu lipsa de protecție juridică, expun persoanele la un risc considerabil de exploatare și abuz. Mulți lucrători migranți cu statut precar, dependent sau neregulamentar se confruntă cu condiții inferioare celor impuse de standardele minime de muncă, în ceea ce privește salariul, timpul de lucru, perioadele de odihnă, concediile medicale, concediile de odihnă, securitatea și sănătatea.

Or. en

Amendamentul 45
Peter Pollák

Propunere de directivă
Considerentul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) Haosul generat de conflicte, inclusiv de războiul din Ucraina, precum și de criza migrației, a crescut exponențial riscul de trafic de persoane și de exploatare, în special a celor mai vulnerabile persoane.

Or. en

Amendamentul 46
Abir Al-Sahlani, Sylvie Brunet

Propunere de directivă
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului[28] constituie principalul instrument juridic al Uniunii privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestei infracțiuni. Directiva respectivă stabilește un cadru cuprinzător pentru combaterea traficului de persoane prin instituirea unor norme minime privind definirea infracțiunilor și a sancțiunilor penale. Directiva include, de asemenea, dispoziții comune, ținând seama de perspectiva de gen, pentru a asigura o mai bună prevenire și o mai bună protecție a victimelor.	(2) Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului[28] constituie principalul instrument juridic al Uniunii privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestei infracțiuni. Directiva respectivă stabilește un cadru cuprinzător pentru combaterea traficului de persoane prin instituirea unor norme minime privind definirea infracțiunilor și a sancțiunilor penale. Directiva include, de asemenea, dispoziții comune, ținând seama de perspectiva de gen ***și de dizabilități***, ***precum și de perspectiva interesului superior al copilului, astfel cum este prevăzut în Convenția cu privire la drepturile copilului din 1989***, pentru a asigura o mai bună prevenire și o mai bună protecție a victimelor. ***Aceasta include atât măsuri de prevenire, cât și măsuri de protecție și de sprijin pentru copiii victime ale traficului de persoane, în special pentru copiii neînsoțiți și pentru copiii lipsiți de îngrijire părintească.***
[28] Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, precum și de înlocuire a Deciziei-cadru 2002/629/JAI a Consiliului, JO L 101, 15.4.2011, p. 1.	[28] Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, precum și de înlocuire a Deciziei-cadru 2002/629/JAI a Consiliului, JO L 101, 15.4.2011, p. 1.

Or. en

Amendamentul 47
Yana Toom, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans

Propunere de directivă
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului[28] constituie principalul instrument juridic al Uniunii privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestei infracțiuni. Directiva respectivă stabilește un cadru cuprinzător pentru combaterea traficului de persoane prin instituirea unor norme minime privind definirea infracțiunilor și a sancțiunilor penale. Directiva include, de asemenea, dispoziții comune, ținând seama de perspectiva de gen, pentru a asigura o mai bună prevenire și o mai bună protecție a victimelor.	(2) Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului[28] constituie principalul instrument juridic al Uniunii privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestei infracțiuni. Directiva respectivă stabilește un cadru cuprinzător pentru combaterea traficului de persoane prin instituirea unor norme minime privind definirea infracțiunilor și a sancțiunilor penale. Directiva include, de asemenea, dispoziții comune, ținând seama de perspectiva de gen ***și de dizabilități***, ***precum și de perspectiva interesului superior al copilului, astfel cum este prevăzut în Convenția cu privire la drepturile copilului din 1989***, pentru a asigura o mai bună prevenire și o mai bună protecție a victimelor. ***Aceasta include atât măsuri de prevenire, cât și măsuri de protecție și de sprijin pentru copiii victime ale traficului de persoane, în special pentru copiii neînsoțiți și pentru copiii lipsiți de îngrijire părintească.***
[28] Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, precum și de înlocuire a Deciziei-cadru 2002/629/JAI a Consiliului, JO L 101, 15.4.2011, p. 1.	[28] Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, precum și de înlocuire a Deciziei-cadru 2002/629/JAI a Consiliului, JO L 101, 15.4.2011, p. 1.

Or. en

Amendamentul 48
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Directiva 2011/36/UE a	(2) Directiva 2011/36/UE a

Parlamentului European și a Consiliului[28] constituie principalul instrument juridic al Uniunii privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestei infracțiuni. Directiva respectivă stabilește un cadru cuprinzător pentru combaterea traficului de persoane prin instituirea unor norme minime privind definirea infracțiunilor și a sancțiunilor penale. Directiva include, de asemenea, dispoziții comune, ținând seama de perspectiva de gen, pentru a asigura o mai bună prevenire și o mai bună protecție a victimelor.	Parlamentului European și a Consiliului[28] constituie principalul instrument juridic al Uniunii privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestei infracțiuni. Directiva respectivă stabilește un cadru cuprinzător pentru combaterea traficului de persoane prin instituirea unor norme minime privind definirea infracțiunilor și a sancțiunilor penale. Directiva include, de asemenea, dispoziții comune, ținând seama de perspectiva de gen, pentru a asigura o mai bună prevenire și o mai bună protecție a victimelor. ***Directiva 2011/36/UE impune, de asemenea, statelor membre să ofere protecție și sprijin adecvat copiilor victime, și anume copiilor neînsoțiți și copiilor lipsiți de îngrijire părintească.***
[28] Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, precum și de înlocuire a Deciziei-cadru 2002/629/JAI a Consiliului, JO L 101, 15.4.2011, p. 1.	[28] Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, precum și de înlocuire a Deciziei-cadru 2002/629/JAI a Consiliului, JO L 101, 15.4.2011, p. 1.

Or. en

Amendamentul 49
Maria-Manuel Leitão-Marques, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de directivă
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului[28] constituie principalul instrument juridic al Uniunii privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestei infracțiuni. Directiva respectivă stabilește un cadru cuprinzător pentru combaterea traficului de persoane prin instituirea unor norme minime privind	(2) Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului[28] constituie principalul instrument juridic al Uniunii privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestei infracțiuni. Directiva respectivă stabilește un cadru cuprinzător pentru combaterea traficului de persoane prin instituirea unor norme minime privind

definirea infracțiunilor și a sancțiunilor penale. Directiva include, de asemenea, dispoziții comune, ținând seama de perspectiva de gen, pentru a asigura o mai bună prevenire și o mai bună protecție a victimelor.

[28] Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, precum și de înlocuire a Deciziei-cadru 2002/629/JAI a Consiliului, JO L 101, 15.4.2011, p. 1.

definirea infracțiunilor și a sancțiunilor penale. Directiva include, de asemenea, dispoziții comune, ținând seama de perspectiva de gen ***și de dizabilități***, pentru a asigura o mai bună prevenire și o mai bună protecție a victimelor.

[28] Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, precum și de înlocuire a Deciziei-cadru 2002/629/JAI a Consiliului, JO L 101, 15.4.2011, p. 1.

Or. en

Amendamentul 50
Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de directivă
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului[28] constituie principalul instrument juridic al Uniunii privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestei infracțiuni. Directiva respectivă stabilește un cadru cuprinzător pentru combaterea traficului de persoane prin instituirea unor norme minime privind definirea infracțiunilor și a sancțiunilor penale. Directiva include, de asemenea, dispoziții comune, ținând seama de perspectiva de gen***, pentru a asigura o mai bună prevenire și o mai bună protecție a victimelor***.	(2) Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului[28] constituie principalul instrument juridic al Uniunii privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestei infracțiuni. Directiva respectivă stabilește un cadru cuprinzător pentru combaterea traficului de persoane prin instituirea unor norme minime privind definirea infracțiunilor și a sancțiunilor penale. Directiva include, de asemenea, dispoziții comune, ținând seama de perspectiva de gen.

[28] Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor

[28] Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor

acestuia, precum și de înlocuire a Deciziei-cadru 2002/629/JAI a Consiliului, JO L 101, 15.4.2011, p. 1.	acestuia, precum și de înlocuire a Deciziei-cadru 2002/629/JAI a Consiliului, JO L 101, 15.4.2011, p. 1.

Or. en

Amendamentul 51
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Maria Walsh, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Considerentul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(2) Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului[28] constituie principalul instrument juridic al Uniunii privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestei infracțiuni. Directiva respectivă stabilește un cadru cuprinzător pentru combaterea traficului de persoane prin instituirea unor norme minime privind definirea infracțiunilor și a sancțiunilor penale. Directiva include, de asemenea, dispoziții comune, ținând seama de perspectiva de gen, pentru a asigura o mai bună prevenire și o mai bună protecție a victimelor.	(2) Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului[28] constituie principalul instrument juridic al Uniunii privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestei infracțiuni. Directiva respectivă stabilește un cadru cuprinzător pentru combaterea traficului de persoane prin instituirea unor norme minime privind definirea infracțiunilor și a sancțiunilor penale. Directiva include, de asemenea, dispoziții comune, ținând seama de perspectiva de gen, pentru a asigura o mai bună prevenire și o mai bună protecție a ***tuturor*** victimelor.
[28] Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, precum și de înlocuire a Deciziei-cadru 2002/629/JAI a Consiliului, JO L 101, 15.4.2011, p. 1.	[28] Directiva 2011/36/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 5 aprilie 2011 privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia, precum și de înlocuire a Deciziei-cadru 2002/629/JAI a Consiliului, JO L 101, 15.4.2011, p. 1.

Or. en

Amendamentul 52
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Maria Walsh, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Considerentul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2a) De asemenea, statele membre ar trebui să ia act de faptul că infracțiunea de adăpostire descrisă la articolul 2 alineatul (1) înseamnă, de asemenea, că victimele exploatate sunt cazate la prețuri disproporționat de mari în locuințe care nu sunt proporționale cu chiria. Prin urmare, adăpostirea desemnează, de asemenea, cazurile în care fie traficantul însuși, fie un alt proprietar de locuință profită de ignoranța sau de lipsa de alternative a victimelor exploatate și obține profituri substanțiale din această situație. Nu este necesar ca un alt proprietar de locuință să facă parte din infrastructura infracțională a traficanților. Este suficient ca respectivul proprietar să profite de situația dificilă pe care au creat-o traficanții.

Or. en

Amendamentul 53
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Strategia UE privind combaterea traficului de persoane 2021-2025[29] stabilește un răspuns de politică ce adoptă o abordare multidisciplinară și cuprinzătoare, de la prevenire și protecția victimelor până la urmărirea penală și condamnarea traficanților. Strategia a inclus o serie de acțiuni care urmează să fie puse în aplicare cu implicarea puternică a organizațiilor societății civile. Cu toate acestea, pentru a aborda evoluția	(3) Strategia UE privind combaterea traficului de persoane 2021-2025[29] stabilește un răspuns de politică ce adoptă o abordare multidisciplinară și cuprinzătoare, de la prevenire și protecția victimelor până la urmărirea penală și condamnarea traficanților. Strategia a inclus o serie de acțiuni care urmează să fie puse în aplicare cu implicarea puternică a organizațiilor societății civile. Cu toate acestea, pentru a aborda evoluția

tendințelor în domeniul traficului de persoane, precum și deficiențele identificate de Comisie și pentru a intensifica și mai mult eforturile de combatere a acestei infracțiuni, este necesar să se modifice Directiva 2011/36/UE. Amenințările și tendințele identificate, care necesită adoptarea de noi norme, se referă în special la modurile de operare ale traficanților, inclusiv la săvârșirea sau facilitarea infracțiunilor legate de traficul de persoane prin intermediul tehnologiilor informației și comunicațiilor. Deficiențele identificate ale răspunsului în materie de drept penal care necesită o adaptare a cadrului juridic se referă la infracțiunile privind traficul de persoane săvârșite în interesul persoanelor juridice, la sistemul de colectare a datelor și la sistemele naționale care vizează identificarea timpurie, asistența și sprijinul pentru victimele traficului de persoane.	tendințelor în domeniul traficului de persoane, precum și deficiențele identificate de Comisie ***și de experți, precum și de organizațiile societății civile care își desfășoară activitatea în acest domeniu și se află în contact direct cu victimele,*** și pentru a intensifica și mai mult eforturile de combatere a acestei infracțiuni, este necesar să se modifice Directiva 2011/36/UE. Amenințările și tendințele identificate, care necesită adoptarea de noi norme, se referă în special la modurile de operare ale traficanților, inclusiv la săvârșirea sau facilitarea infracțiunilor legate de traficul de persoane prin intermediul tehnologiilor informației și comunicațiilor***, precum și la necesitatea de a adopta o abordare globală, axată pe drepturile omului și intersectorială a tuturor măsurilor menite să prevină și să combată traficul de persoane, precum și să sprijine și să protejeze victimele***. Deficiențele identificate ale răspunsului în materie de drept penal care necesită o adaptare a cadrului juridic se referă la infracțiunile privind traficul de persoane săvârșite în interesul persoanelor juridice, la sistemul de colectare a datelor și la sistemele naționale care vizează identificarea timpurie, asistența și sprijinul pentru victimele traficului de persoane.
[29] Comunicare a Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor referitoare la Strategia UE privind combaterea traficului de persoane 2021-2025, COM(2021) 171 final, 14.4.2021.	[29] Comunicare a Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor referitoare la Strategia UE privind combaterea traficului de persoane 2021-2025, COM(2021) 171 final, 14.4.2021.

Or. en

Amendamentul 54
Maria Walsh

Propunere de directivă

Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Strategia UE privind combaterea traficului de persoane 2021-2025[29] stabilește un răspuns de politică ce adoptă o abordare multidisciplinară și cuprinzătoare, de la prevenire și protecția victimelor până la urmărirea penală și condamnarea traficanților. Strategia a inclus o serie de acțiuni care urmează să fie puse în aplicare cu implicarea puternică a organizațiilor societății civile. Cu toate acestea, pentru a aborda evoluția tendințelor în domeniul traficului de persoane, precum și deficiențele identificate de Comisie și pentru a intensifica și mai mult eforturile de combatere a acestei infracțiuni, este necesar să se modifice Directiva 2011/36/UE. Amenințările și tendințele identificate, care necesită adoptarea de noi norme, se referă în special la modurile de operare ale traficanților, inclusiv la săvârșirea sau facilitarea infracțiunilor legate de traficul de persoane prin intermediul tehnologiilor informației și comunicațiilor. Deficiențele identificate ale răspunsului în materie de drept penal care necesită o adaptare a cadrului juridic se referă la infracțiunile privind traficul de persoane săvârșite în interesul persoanelor juridice, la sistemul de colectare a datelor și la sistemele naționale care vizează identificarea timpurie***, asistența și sprijinul pentru victimele*** traficului de persoane.	(3) Strategia UE privind combaterea traficului de persoane 2021-2025[29] stabilește un răspuns de politică ce adoptă o abordare multidisciplinară și cuprinzătoare, de la prevenire și protecția victimelor până la urmărirea penală și condamnarea traficanților. Strategia a inclus o serie de acțiuni care urmează să fie puse în aplicare cu implicarea puternică a organizațiilor societății civile. Cu toate acestea, pentru a aborda evoluția tendințelor în domeniul traficului de persoane, precum și deficiențele identificate de Comisie și pentru a intensifica și mai mult eforturile de combatere a acestei infracțiuni, este necesar să se modifice Directiva 2011/36/UE. Amenințările și tendințele identificate, care necesită adoptarea de noi norme, se referă în special la modurile de operare ale traficanților, inclusiv la săvârșirea sau facilitarea infracțiunilor legate de traficul de persoane prin intermediul tehnologiilor informației și comunicațiilor. Deficiențele identificate ale răspunsului în materie de drept penal care necesită o adaptare a cadrului juridic se referă la infracțiunile privind traficul de persoane săvârșite în interesul persoanelor juridice, la sistemul de colectare a datelor și la sistemele naționale care vizează identificarea timpurie ***a victimelor*** traficului de persoane***, furnizarea de asistență și sprijin specifice și specializate pentru aceste victime, precum și cooperarea și coordonarea la nivelul UE***.
[29] Comunicare a Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor referitoare la Strategia UE privind combaterea traficului de persoane 2021-2025, COM(2021) 171 final, 14.4.2021.	[29] Comunicare a Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor referitoare la Strategia UE privind combaterea traficului de persoane 2021-2025, COM(2021) 171 final, 14.4.2021.

Amendamentul 55
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Maria Walsh, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Strategia UE privind combaterea traficului de persoane 2021-2025[29] stabilește un răspuns de politică ce adoptă o abordare multidisciplinară și cuprinzătoare, de la prevenire și protecția victimelor până la urmărirea penală și condamnarea traficanților. Strategia a inclus o serie de acțiuni care urmează să fie puse în aplicare cu implicarea puternică a organizațiilor societății civile. Cu toate acestea, pentru a aborda evoluția tendințelor în domeniul traficului de persoane, precum și deficiențele identificate de Comisie și pentru a intensifica și mai mult eforturile de combatere a acestei infracțiuni, este necesar să se modifice Directiva 2011/36/UE. Amenințările și tendințele identificate, care necesită adoptarea de noi norme, se referă în special la modurile de operare ale traficanților, inclusiv la săvârșirea sau facilitarea infracțiunilor legate de traficul de persoane prin intermediul tehnologiilor informației și comunicațiilor. Deficiențele identificate ale răspunsului în materie de drept penal care necesită o adaptare a cadrului juridic se referă la infracțiunile privind traficul de persoane săvârșite în interesul persoanelor juridice, la sistemul de colectare a datelor și la sistemele naționale care vizează identificarea timpurie, asistența și sprijinul pentru victimele traficului de persoane.	(3) Strategia UE privind combaterea traficului de persoane 2021-2025[29] stabilește un răspuns de politică ce adoptă o abordare multidisciplinară și cuprinzătoare, de la prevenire și protecția victimelor până la urmărirea penală și condamnarea traficanților. Strategia a inclus o serie de acțiuni care urmează să fie puse în aplicare cu implicarea puternică a organizațiilor societății civile. Cu toate acestea, pentru a aborda evoluția tendințelor în domeniul traficului de persoane, precum și deficiențele identificate de Comisie și pentru a intensifica și mai mult eforturile de combatere a acestei infracțiuni, este necesar să se modifice Directiva 2011/36/UE. Amenințările și tendințele identificate, care necesită adoptarea de noi norme, se referă în special la modurile de operare ale traficanților, inclusiv la săvârșirea sau facilitarea infracțiunilor legate de traficul de persoane prin intermediul tehnologiilor informației și comunicațiilor. Deficiențele identificate ale răspunsului în materie de drept penal care necesită o adaptare a cadrului juridic se referă la infracțiunile privind traficul de persoane săvârșite în interesul persoanelor juridice, la sistemul de colectare a datelor și la sistemele naționale care vizează identificarea timpurie, asistența și sprijinul ***specifice și specializate*** pentru victimele traficului de persoane ***și cooperarea și coordonarea la nivelul UE***.

[29] Comunicare a Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor referitoare la Strategia UE privind combaterea traficului de persoane 2021-2025, COM(2021) 171 final, 14.4.2021.

[29] Comunicare a Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor referitoare la Strategia UE privind combaterea traficului de persoane 2021-2025, COM(2021) 171 final, 14.4.2021.

Or. en

Amendamentul 56
Patricia Chagnon

Propunere de directivă
Considerentul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(3) Strategia UE privind combaterea traficului de persoane 2021-2025[29] stabilește un răspuns de politică ce adoptă o abordare multidisciplinară și cuprinzătoare, de la prevenire și protecția victimelor până la urmărirea penală și condamnarea traficanților. Strategia a inclus o serie de acțiuni care urmează să fie puse în aplicare cu implicarea puternică a organizațiilor societății civile. Cu toate acestea, pentru a aborda evoluția tendințelor în domeniul traficului de persoane, precum și deficiențele identificate de Comisie și pentru a intensifica și mai mult eforturile de combatere a acestei infracțiuni, este necesar să se modifice Directiva 2011/36/UE. Amenințările și tendințele identificate, care necesită adoptarea de noi norme, se referă în special la modurile de operare ale traficanților, inclusiv la săvârșirea sau facilitarea infracțiunilor legate de traficul de persoane prin intermediul tehnologiilor informației și comunicațiilor. Deficiențele identificate ale răspunsului în materie de drept penal care necesită o adaptare a cadrului juridic se	(3) Strategia UE privind combaterea traficului de persoane 2021-2025[29] stabilește un răspuns de politică ce adoptă o abordare multidisciplinară și cuprinzătoare, de la prevenire și protecția victimelor până la urmărirea penală și condamnarea traficanților ***și a consumatorilor serviciilor oferite***. Strategia a inclus o serie de acțiuni care urmează să fie puse în aplicare cu implicarea puternică a organizațiilor societății civile. Cu toate acestea, pentru a aborda evoluția tendințelor în domeniul traficului de persoane, precum și deficiențele identificate de Comisie și pentru a intensifica și mai mult eforturile de combatere a acestei infracțiuni, este necesar să se modifice Directiva 2011/36/UE. Amenințările și tendințele identificate, care necesită adoptarea de noi norme, se referă în special la modurile de operare ale traficanților, inclusiv la săvârșirea sau facilitarea infracțiunilor legate de traficul de persoane prin intermediul tehnologiilor informației și comunicațiilor. Deficiențele identificate ale răspunsului în materie de drept penal care

referă la infracțiunile privind traficul de persoane săvârșite în interesul persoanelor juridice, la sistemul de colectare a datelor și la sistemele naționale care vizează identificarea timpurie, asistența și sprijinul pentru victimele traficului de persoane.	necesită o adaptare a cadrului juridic se referă la infracțiunile privind traficul de persoane săvârșite în interesul persoanelor juridice, la sistemul de colectare a datelor și la sistemele naționale care vizează identificarea timpurie, asistența și sprijinul pentru victimele traficului de persoane.
[29] Comunicare a Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor referitoare la Strategia UE privind combaterea traficului de persoane 2021-2025, COM(2021) 171 final, 14.4.2021.	[29] Comunicare a Comisiei către Parlamentul European, Consiliu, Comitetul Economic și Social European și Comitetul Regiunilor referitoare la Strategia UE privind combaterea traficului de persoane 2021-2025, COM(2021) 171 final, 14.4.2021.

Or. fr

Amendamentul 57
Abir Al-Sahlani, Yana Toom, Sylvie Brunet

Propunere de directivă
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Pentru a combate creșterea constantă a numărului și gravității infracțiunilor privind traficul de persoane săvârșite în alte scopuri decât exploatarea sexuală sau prin muncă, este necesar să se includă căsătoriile forțate ***și*** adopția ilegală în lista formelor de exploatare enumerate în mod explicit în directivă și să se asigure că statele membre abordează în cadrul sistemelor lor juridice naționale cea mai diversificată gamă de forme de exploatare, în măsura în care acestea îndeplinesc elementele constitutive ale traficului de persoane.	(4) Pentru a combate creșterea constantă a numărului și gravității infracțiunilor privind traficul de persoane săvârșite în alte scopuri decât exploatarea sexuală sau prin muncă, este necesar să se includă căsătoriile forțate***,*** adopția ilegală ***și traficul prin intermediul instituțiilor*** în lista formelor de exploatare enumerate în mod explicit în directivă și să se asigure că statele membre abordează în cadrul sistemelor lor juridice naționale cea mai diversificată gamă de forme de exploatare, în măsura în care acestea îndeplinesc elementele constitutive ale traficului de persoane. ***În plus, potrivit Europol, copiii sunt considerați unul dintre cele mai vulnerabile grupuri vizate de grupurile infracționale organizate implicate în traficul de persoane[1b]. Adesea, acești copii sunt exploatați fiind constrânși să comită***

infracțiuni. În acest scop, traficul de copii în vederea desfășurării de activități infracționale ar trebui, de asemenea, să fie inclus în formele de exploatare enumerate în mod explicit în directivă.

[1b] https://www.europol.europa.eu/media-press/newsroom/news/fighting-child-trafficking-main-priority-for-eu-law-enforcement

Or. en

Justificare

Amendament necesar pentru a justifica modificările aduse articolului 1 din directiva reformată.

Amendamentul 58
Yana Toom, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans

Propunere de directivă
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Pentru a combate creșterea constantă a numărului și gravității infracțiunilor privind traficul de persoane săvârșite în alte scopuri decât exploatarea sexuală sau prin muncă, este necesar să se includă căsătoriile forțate ***și*** adopția ilegală în lista formelor de exploatare enumerate în mod explicit în directivă și să se asigure că statele membre abordează în cadrul sistemelor lor juridice naționale cea mai diversificată gamă de forme de exploatare, în măsura în care acestea îndeplinesc elementele constitutive ale traficului de persoane.	(4) Pentru a combate creșterea constantă a numărului și gravității infracțiunilor privind traficul de persoane săvârșite în alte scopuri decât exploatarea sexuală sau prin muncă, este necesar să se includă căsătoriile forțate***,*** adopția ilegală ***și traficul prin intermediul instituțiilor*** în lista formelor de exploatare enumerate în mod explicit în directivă și să se asigure că statele membre abordează în cadrul sistemelor lor juridice naționale cea mai diversificată gamă de forme de exploatare, în măsura în care acestea îndeplinesc elementele constitutive ale traficului de persoane. ***În plus, potrivit Europol, copiii sunt considerați unul dintre cele mai vulnerabile grupuri vizate de grupurile infracționale organizate implicate în traficul de persoane[1a]. Adesea, acești copii sunt exploatați fiind constrânși să comită***

infracțiuni. În acest scop, traficul de copii în vederea desfășurării de activități infracționale ar trebui, de asemenea, să fie inclus în formele de exploatare enumerate în mod explicit în directivă.

[1a] ***https://www.europol.europa.eu/media-press/newsroom/news/fighting-child-trafficking-main-priority-for-eu-law-enforcement***

Or. en

Amendamentul 59
Patricia Chagnon

Propunere de directivă
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Pentru a combate creșterea constantă a numărului și gravității infracțiunilor privind traficul de persoane săvârșite în alte scopuri decât exploatarea sexuală sau prin muncă, este necesar să se includă căsătoriile forțate și adopția ilegală în lista formelor de exploatare enumerate în mod explicit în directivă și să se asigure că statele membre abordează în cadrul sistemelor lor juridice naționale cea mai diversificată gamă de forme de exploatare, în măsura în care acestea îndeplinesc elementele constitutive ale traficului de persoane.	(4) Pentru a combate creșterea constantă a numărului și gravității infracțiunilor privind traficul de persoane săvârșite în alte scopuri decât exploatarea sexuală sau prin muncă, este necesar să se includă căsătoriile forțate și adopția ilegală în lista formelor de exploatare enumerate în mod explicit în directivă și să se asigure că statele membre abordează în cadrul sistemelor lor juridice naționale cea mai diversificată gamă de forme de exploatare, în măsura în care acestea îndeplinesc elementele constitutive ale traficului de persoane. ***Pentru a se evita orice formă de utilizare abuzivă a sistemului, este necesar ca persoanele care au fost victime ale traficului de persoane să poată pune la dispoziția autorităților de aplicare a legii elemente care să dovedească acest lucru.***

Or. fr

Amendamentul 60
Peter Pollák

Propunere de directivă
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Pentru a combate creșterea constantă a numărului și gravității infracțiunilor privind traficul de persoane săvârșite în alte scopuri decât exploatarea sexuală sau prin muncă, este necesar să se includă căsătoriile forțate și adopția ilegală în lista formelor de exploatare enumerate în mod explicit în directivă și să se asigure că statele membre abordează în cadrul sistemelor lor juridice naționale cea mai diversificată gamă de forme de exploatare, în măsura în care acestea îndeplinesc elementele constitutive ale traficului de persoane.	(4) Pentru a combate creșterea constantă a numărului și gravității infracțiunilor privind traficul de persoane săvârșite în alte scopuri decât exploatarea sexuală sau prin muncă, este necesar să se includă căsătoriile forțate***, inclusiv cele care implică copii, maternitatea de substituție*** și adopția ilegală în lista formelor de exploatare enumerate în mod explicit în directivă și să se asigure că statele membre abordează în cadrul sistemelor lor juridice naționale cea mai diversificată gamă de forme de exploatare, în măsura în care acestea îndeplinesc elementele constitutive ale traficului de persoane.

Or. en

Amendamentul 61
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Pentru a combate creșterea constantă a numărului și gravității infracțiunilor privind traficul de persoane săvârșite în alte scopuri decât exploatarea sexuală sau prin muncă, este necesar să se includă căsătoriile forțate ***și*** adopția ilegală în lista formelor de exploatare enumerate în mod explicit în directivă și să se asigure că statele membre abordează în cadrul sistemelor lor juridice naționale cea mai diversificată gamă de forme de exploatare, în măsura în care acestea îndeplinesc	(4) Pentru a combate creșterea constantă a numărului și gravității infracțiunilor privind traficul de persoane săvârșite în alte scopuri decât exploatarea sexuală sau prin muncă, este necesar să se includă căsătoriile forțate***,*** adopția ilegală ***și traficul prin intermediul instituțiilor*** în lista formelor de exploatare enumerate în mod explicit în directivă și să se asigure că statele membre abordează în cadrul sistemelor lor juridice naționale cea mai diversificată gamă de forme de exploatare,

elementele constitutive ale traficului de persoane.	în măsura în care acestea îndeplinesc elementele constitutive ale traficului de persoane.

Or. en

Amendamentul 62
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de directivă
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Pentru a combate creșterea constantă a numărului și gravității infracțiunilor privind traficul de persoane săvârșite în alte scopuri decât exploatarea sexuală sau prin muncă, este necesar să se includă căsătoriile forțate ***și*** adopția ilegală în lista formelor de exploatare enumerate în mod explicit în directivă și să se asigure că statele membre abordează în cadrul sistemelor lor juridice naționale cea mai diversificată gamă de forme de exploatare, în măsura în care acestea îndeplinesc elementele constitutive ale traficului de persoane.	(4) Pentru a combate creșterea constantă a numărului și gravității infracțiunilor privind traficul de persoane săvârșite în alte scopuri decât exploatarea sexuală sau prin muncă, este necesar să se includă căsătoriile forțate***,*** adopția ilegală***, maternitatea de substituție și vânzarea copiilor*** în lista formelor de exploatare enumerate în mod explicit în directivă și să se asigure că statele membre abordează în cadrul sistemelor lor juridice naționale cea mai diversificată gamă de forme de exploatare, în măsura în care acestea îndeplinesc elementele constitutive ale traficului de persoane.

Or. en

Amendamentul 63
Annika Bruna, Jean-Paul Garraud, Margarita de la Pisa Carrión, Mathilde Androuët, Philippe Olivier, Balázs Hidvéghi, Anders Vistisen, Maria Veronica Rossi, Patricia Chagnon, Cristian Terheș, Lívia Járóka

Propunere de directivă
Considerentul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) Pentru a combate creșterea constantă a numărului și gravității infracțiunilor privind traficul de persoane	(4) Pentru a combate creșterea constantă a numărului și gravității infracțiunilor privind traficul de persoane

săvârșite în alte scopuri decât exploatarea sexuală sau prin muncă, este necesar să se includă căsătoriile forțate ***și*** adopția ilegală în lista formelor de exploatare enumerate în mod explicit în directivă și să se asigure că statele membre abordează în cadrul sistemelor lor juridice naționale cea mai diversificată gamă de forme de exploatare, în măsura în care acestea îndeplinesc elementele constitutive ale traficului de persoane.	săvârșite în alte scopuri decât exploatarea sexuală sau prin muncă, este necesar să se includă căsătoriile forțate***,*** adopția ilegală ***și maternitatea de substituție*** în lista formelor de exploatare enumerate în mod explicit în directivă și să se asigure că statele membre abordează în cadrul sistemelor lor juridice naționale cea mai diversificată gamă de forme de exploatare, în măsura în care acestea îndeplinesc elementele constitutive ale traficului de persoane.

Or. en

Amendamentul 64
Abir Al-Sahlani, Yana Toom, Sylvie Brunet

Propunere de directivă
Considerentul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4a) Traficul prin intermediul instituțiilor se referă la cazurile în care copiii sunt exploatați prin plasarea, menținerea și găzduirea lor în instituții împotriva voinței lor, cu scopul de a profita de pe urma exploatării lor. Entitatea sau entitățile care desfășoară traficul transformă instituțiile în activități profitabile prin crearea unor structuri prin care primesc fonduri de la guvernele statelor membre în care sunt stabilite sau de la guvernele altor state membre, precum și de la donatori din țări terțe, pentru a finanța operațiunile instituțiilor[1a]. Având în vedere că, în cazul în care scopul plasării involuntare a copiilor în instituții este acela de a permite desfășurarea de activități financiare lucrative care decurg din această exploatare și că finanțarea instituțiilor provine din surse multiple, adesea situate în afara statului membru în care sunt stabilite instituțiile, traficul de copii prin intermediul instituțiilor ar trebui, de

asemenea, să fie adăugat ca formă de exploatare menționată în mod explicit în directivă, deoarece comportă un element transfrontalier clar.

1a

https://lumos.contentfiles.net/media/documents/document/2021/12/LUMOS_Cycles_of_exploitation.pdf

Or. en

Justificare

Traficul prin intermediul instituțiilor reprezintă o practică obișnuită în mai multe state membre, în care fetele, în special, sunt vulnerabile la plasarea, cazarea și ținerea lor acolo. Finanțarea acestor instituții provine adesea de la guvernul respectivului stat membru sau de la guvernele altor state membre, având un element transfrontalier clar, care necesită acțiuni la nivelul UE, deoarece statele membre nu pot rezolva singure această problemă. Acest amendament este, de asemenea, necesar pentru coerența internă, datorită modificărilor aduse articolului 1 și considerentului 4.

Amendamentul 65
Yana Toom, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans

Propunere de directivă
Considerentul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4a) Traficul prin intermediul instituțiilor se referă la cazurile în care copiii sunt exploatați prin plasarea, menținerea și găzduirea lor în instituții împotriva voinței lor, cu scopul de a profita de pe urma exploatării lor. Entitatea sau entitățile care desfășoară traficul transformă instituțiile în activități profitabile prin crearea unor structuri prin care primesc fonduri de la guvernele statelor membre în care sunt stabilite sau de la guvernele altor state membre, precum și de la donatori din țări terțe, pentru a finanța operațiunile instituțiilor[1a]. Având în vedere că, în cazul în care scopul plasării involuntare a

copiilor în instituții este acela de a permite desfășurarea de activități financiare lucrative care decurg din această exploatare și că finanțarea instituțiilor provine din surse multiple, adesea situate în afara statului membru în care sunt stabilite instituțiile, traficul de copii prin intermediul instituțiilor ar trebui, de asemenea, să fie adăugat ca formă de exploatare menționată în mod explicit în directivă, deoarece comportă un element transfrontalier clar.

_____

1a

https://lumos.contentfiles.net/media/documents/document/2021/12/LUMOS_Cycles_of_exploitation.pdf p. 7, 49, 80

Or. en

Amendamentul 66
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Considerentul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4a) Angajamentul statelor membre de a preveni și de a combate traficul de persoane ar trebui să fie demonstrat prin adoptarea unor planuri de acțiune naționale împotriva traficului de persoane. Planurile de acțiune naționale împotriva traficului de persoane ar trebui să conțină măsuri cuprinzătoare, inclusiv măsuri preventive, de monitorizare, de colectare de date, de coordonare, de diligență, măsuri de prevenire a altor situații de trafic, și ar trebui să fie elaborate și actualizate în mod regulat în consultare cu organizațiile societății civile.

Or. en

Amendamentul 67
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de directivă
Considerentul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4a) Maternitatea de substituție expune atât la un risc ridicat de exploatare – din cauza lipsei unor norme armonizate sau clare care să interzică această practică la nivel internațional –, cât și la o comercializare fără scrupule. Această situație determină o creștere semnificativă a cererii de trafic de persoane și trebuie luată în considerare la identificarea și combaterea acestui fenomen.

Or. en

Amendamentul 68
Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de directivă
Considerentul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4a) Reglementarea maternității de substituție în anumite state membre a permis crearea unui registru al copiilor minori care sunt separați de părinții lor cu intenția de a-i comercializa și de a-i face victime ale rețelelor de trafic de persoane.

Or. es

Amendamentul 69
Alice Kuhnke

Propunere de directivă

Considerentul 4 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4b) Pentru ca statele membre să se conformeze responsabilității lor primare de a respecta, proteja și promova drepturile tuturor persoanelor traficate, indiferent de țara lor de origine, statele membre ar trebui să se asigure că standardul privind obligația de diligență, împreună cu principiul responsabilității statului, precum și utilizarea unei metodologii globale, bazate pe drepturile omului și intersecționale, care să afirme caracterul central al victimelor ca titulare de drepturi, sunt încorporate în legislația lor națională. De asemenea, statele membre ar trebui să se asigure că sistemele lor naționale de prevenire și combatere a traficului de persoane contribuie la eliminarea tuturor formelor de discriminare pe motive precum genul, sexul, rasa sau etnia, statutul de imigrant sau alte statute, sau o combinație a acestora, și că sunt puse în aplicare astfel încât să nu afecteze negativ victimele.

Or. en

Amendamentul 70
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Maria Walsh, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Un număr tot mai mare de infracțiuni privind traficul de persoane sunt săvârșite sau facilitate prin intermediul tehnologiilor informației și comunicațiilor. Traficanții utilizează, printre altele, internetul și platformele de comunicare socială pentru a recruta, a promova sau a exploata victimele, a exercita controlul	(5) Un număr tot mai mare de infracțiuni privind traficul de persoane sunt săvârșite sau facilitate prin intermediul tehnologiilor informației și comunicațiilor***, conducând la o creștere pronunțată a numărului de victime exploatate online***. ***Dimensiunea online a devenit o amenințare importantă și tot mai mare în***

asupra lor și a organiza transportul. Internetul și platformele de comunicare socială sunt, de asemenea, utilizate pentru a distribui materiale asociate cu exploatarea. Tehnologia informației împiedică, de asemenea, detectarea în timp util a infracțiunii și identificarea victimelor și a autorilor infracțiunilor. Prin urmare, este important să se includă în mod explicit dimensiunea online a infracțiunii în cadrul juridic.

ceea ce privește traficul de persoane, deoarece traficanții utilizează, printre altele, internetul și platformele de comunicare socială ***ca metodă de a crea rețele cuprinzătoare de trafic de persoane, de a comunica cu alți traficanți,*** a recruta, a promova sau a exploata victimele, a exercita controlul asupra lor și a organiza transportul ***și cazarea***. Internetul și platformele de comunicare socială sunt, de asemenea, utilizate pentru a distribui materiale asociate cu exploatarea. Tehnologia informației împiedică, de asemenea, detectarea ***geografică*** în timp util a infracțiunii și identificarea victimelor și a autorilor infracțiunilor. Prin urmare, este important să se includă în mod explicit dimensiunea online ***în toate aspectele sale și legătura dintre dimensiunea online și offline*** a infracțiunii în cadrul juridic ***în toate dimensiunile sale și să o abordeze de la prevenire la urmărirea penală***.

Or. en

Amendamentul 71
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de directivă
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Un număr tot mai mare de infracțiuni privind traficul de persoane sunt săvârșite sau facilitate prin intermediul tehnologiilor informației și comunicațiilor. Traficanții utilizează, printre altele, internetul și platformele de comunicare socială pentru a recruta, a promova sau a exploata victimele, a exercita controlul asupra lor și a organiza transportul. Internetul și platformele de comunicare socială sunt, de asemenea, utilizate pentru a distribui materiale asociate cu exploatarea. Tehnologia informației împiedică, de asemenea, detectarea în timp	(5) Un număr tot mai mare de infracțiuni privind traficul de persoane sunt săvârșite sau facilitate prin intermediul tehnologiilor informației și comunicațiilor. Traficanții utilizează, printre altele, internetul și platformele de comunicare socială pentru a recruta, a promova sau a exploata victimele, a exercita controlul asupra lor și a organiza transportul. Internetul și platformele de comunicare socială sunt, de asemenea, utilizate pentru a distribui materiale asociate cu exploatarea. Tehnologia informației împiedică, de asemenea, detectarea în timp

util a infracțiunii și identificarea victimelor și a autorilor infracțiunilor. Prin urmare, este important să se includă în mod explicit dimensiunea online a infracțiunii în cadrul juridic.

util a infracțiunii și identificarea victimelor și a autorilor infracțiunilor. Prin urmare, este important să se includă în mod explicit dimensiunea online a infracțiunii în cadrul juridic. ***Având în vedere că pandemia a contribuit la o înmulțire a infracțiunilor comise prin intermediul internetului și că mulți dintre autorii traficului de persoane s-au mutat în spațiul cibernetic, ar trebui intensificate activitățile de monitorizare a internetului, precum și cooperarea internațională în domeniul depistării și urmăririi penale a autorilor traficului de persoane.***

Or. en

Amendamentul 72
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Considerentul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(5) Un număr tot mai mare de infracțiuni privind traficul de persoane sunt săvârșite sau facilitate prin intermediul tehnologiilor informației și comunicațiilor. Traficanții utilizează, printre altele, internetul și platformele de comunicare socială pentru a recruta, a promova sau a exploata victimele, a exercita controlul asupra lor și a organiza transportul. Internetul și platformele de comunicare socială sunt, de asemenea, utilizate pentru a distribui materiale asociate cu exploatarea. ***Tehnologia informației împiedică, de asemenea, detectarea în timp util a infracțiunii și identificarea victimelor și a autorilor infracțiunilor.*** Prin urmare, este important să se ***includă*** în mod explicit dimensiunea online a infracțiunii în cadrul juridic.	(5) Un număr tot mai mare de infracțiuni privind traficul de persoane sunt săvârșite sau facilitate prin intermediul tehnologiilor informației și comunicațiilor. Traficanții utilizează, printre altele, internetul și platformele de comunicare socială pentru a recruta, a promova sau a exploata victimele, a exercita controlul asupra lor și a organiza transportul. Internetul și platformele de comunicare socială sunt, de asemenea, utilizate pentru a distribui materiale asociate cu exploatarea. Prin urmare, este important să se ***abordeze*** în mod explicit dimensiunea online a infracțiunii în cadrul juridic ***și să se stabilească garanții pentru a preveni traficul facilitat de tehnologie, asigurându-se, în același timp, că eforturile autorităților competente îndreptate către prevenirea, detectarea, investigarea și urmărirea penală a traficului online se limitează la ceea ce***

este necesar și proporțional și că drepturile victimelor la viață privată și la protecția datelor cu caracter personal sunt respectate.

Or. en

Amendamentul 73
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) În combaterea traficului de persoane, trebuie să se utilizeze pe deplin instrumentele existente privind înghețarea și confiscarea produselor și a instrumentelor infracțiunilor, cum ar fi Directiva UE/XX/YY a Parlamentului European și a Consiliului [*Propunere de directivă privind recuperarea și confiscarea activelor*][30]. Ar trebui ***încurajată utilizarea mijloacelor*** înghețate și confiscate și a produselor infracțiunilor menționate în Directiva 2011/36/UE pentru a sprijini asistența și protecția acordate victimelor, inclusiv despăgubirea victimelor ***și activitățile transfrontaliere de combatere a traficului de persoane în Uniune întreprinse de instituțiile de aplicare a legii***.	(7) În combaterea traficului de persoane, trebuie să se utilizeze pe deplin instrumentele existente privind înghețarea și confiscarea produselor și a instrumentelor infracțiunilor, cum ar fi Directiva UE/XX/YY a Parlamentului European și a Consiliului [*Propunere de directivă privind recuperarea și confiscarea activelor*][30]. Ar trebui ***utilizate mijloacele*** înghețate și confiscate și ***produsele*** infracțiunilor menționate în Directiva 2011/36/UE***, în mod prioritar,*** pentru a sprijini asistența și protecția acordate victimelor, inclusiv ***prin*** despăgubirea ***directă a*** victimelor. ***În cazul în care nu este posibil să se utilizeze instrumentele și veniturile înghețate și confiscate pentru a sprijini asistența și protecția victimelor prin despăgubire directă, bunurile înghețate și confiscate ar trebui utilizate în scopuri sociale, în special prin atribuirea lor unor organizații care desfășoară activități de interes social pentru a oferi asistență și sprijin victimelor traficului de persoane. Bunurile înghețate și confiscate nu ar trebui să constituie singurul mijloc de acordare de despăgubiri, sprijin sau asistență victimelor. În acest scop, statele membre ar trebui să instituie un fond național pentru victimele traficului de***

	persoane.
[30] COM (2022) 245.	[30] COM (2022) 245.

Or. en

Amendamentul 74
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Maria Walsh, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) În combaterea traficului de persoane, trebuie să se utilizeze pe deplin instrumentele existente privind înghețarea și confiscarea produselor și a instrumentelor infracțiunilor, cum ar fi Directiva UE/XX/YY a Parlamentului European și a Consiliului [*Propunere de directivă privind recuperarea și confiscarea activelor*][30]. Ar trebui ***încurajată*** utilizarea mijloacelor înghețate și confiscate și a produselor infracțiunilor menționate în Directiva 2011/36/UE pentru a sprijini asistența și protecția acordate victimelor, inclusiv despăgubirea victimelor ***și*** activitățile transfrontaliere de combatere a traficului de persoane în Uniune întreprinse de instituțiile de aplicare a legii.	(7) În combaterea traficului de persoane, trebuie să se utilizeze pe deplin instrumentele existente privind înghețarea și confiscarea produselor și a instrumentelor infracțiunilor, cum ar fi Directiva UE/XX/YY a Parlamentului European și a Consiliului [*Propunere de directivă privind recuperarea și confiscarea activelor*][30]. Ar trebui ***prioritizată*** utilizarea mijloacelor înghețate și confiscate și a produselor infracțiunilor menționate în Directiva 2011/36/UE pentru a sprijini asistența și protecția acordate victimelor, inclusiv despăgubirea victimelor. ***În acest scop, statele membre ar trebui să instituie un fond național pentru victime bazat pe bunurile confiscate și ar trebui încurajate*** activitățile transfrontaliere de combatere a traficului de persoane în Uniune întreprinse de instituțiile de aplicare a legii.
[30] COM (2022) 245.	[30] COM (2022) 245.

Or. en

Amendamentul 75
Lívia Járóka

Propunere de directivă
Considerentul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(7) În combaterea traficului de persoane, trebuie să se utilizeze pe deplin instrumentele existente privind înghețarea și confiscarea produselor și a instrumentelor infracțiunilor, cum ar fi Directiva UE/XX/YY a Parlamentului European și a Consiliului [*Propunere de directivă privind recuperarea și confiscarea activelor*][30]. Ar trebui încurajată utilizarea mijloacelor înghețate și confiscate și a produselor infracțiunilor menționate în Directiva 2011/36/UE pentru a sprijini asistența și protecția acordate victimelor, inclusiv despăgubirea victimelor ***și*** activitățile transfrontaliere de combatere a traficului de persoane în Uniune întreprinse de instituțiile de aplicare a legii.	(7) În combaterea traficului de persoane, trebuie să se utilizeze pe deplin instrumentele existente privind înghețarea și confiscarea produselor și a instrumentelor infracțiunilor, cum ar fi Directiva UE/XX/YY a Parlamentului European și a Consiliului [*Propunere de directivă privind recuperarea și confiscarea activelor*][30]. Ar trebui ***prioritizată*** utilizarea mijloacelor înghețate și confiscate și a produselor infracțiunilor menționate în Directiva 2011/36/UE pentru a sprijini asistența și protecția acordate victimelor, inclusiv despăgubirea victimelor***, iar*** activitățile transfrontaliere de combatere a traficului de persoane în Uniune întreprinse de instituțiile de aplicare a legii ***ar trebui încurajate***. ***În acest scop, statele membre ar trebui să instituie un fond național pentru victime.***
[30] COM (2022) 245.	[30] COM (2022) 245.

Or. en

Amendamentul 76
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Considerentul 7 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(7a) Pentru a îmbunătăți coordonarea tuturor organismelor care se ocupă de combaterea traficului de persoane și pentru a consolida răspunsurile politice naționale, este necesară instituirea unor coordonatori naționali antitrafic (CNA). Statele membre ar trebui să asigure

alocarea de resurse suficiente coordonatorilor naționali antitrafic pentru îndeplinirea eficientă și adecvată a sarcinilor acestora.

Or. en

Amendamentul 77
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Pentru a consolida capacitatea națională de a identifica victimele într-un stadiu incipient și de a le îndruma către serviciile adecvate de protecție, asistență și sprijin, este necesar să se stabilească, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare în statele membre. Instituirea unor mecanisme oficiale naționale de sesizare și desemnarea unor puncte focale naționale pentru îndrumarea victimelor sunt măsuri esențiale pentru consolidarea cooperării transfrontaliere.	(8) Pentru a consolida capacitatea națională de a ***depista și*** identifica victimele într-un stadiu incipient și de a le îndruma către serviciile adecvate de protecție, asistență și sprijin, este necesar să se stabilească, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare în statele membre. Instituirea unor mecanisme oficiale naționale de sesizare și desemnarea unor puncte focale naționale pentru îndrumarea victimelor sunt măsuri esențiale pentru consolidarea cooperării transfrontaliere. ***Mecanismele naționale de sesizare ar trebui să asigure un sistem centrat pe drepturile omului, care să aibă ca scop detectarea, identificarea, sprijinirea și asistarea victimelor traficului de persoane, precum și trimiterea acestora către organizațiile și organismele naționale responsabile, inclusiv către punctele focale. Acestea ar trebui să aibă la bază o abordare care să implice mai multe părți interesate, cu implicarea autorităților competente și a organizațiilor relevante ale societății civile active în acest domeniu. Ar trebui să fie posibilă existența mai multor puncte focale pentru diferite forme de trafic.***

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența cu amendamentele la articolul 11 alineatul (4).

Amendamentul 78
Abir Al-Sahlani, Yana Toom, Sylvie Brunet

Propunere de directivă
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Pentru a consolida capacitatea națională de a identifica victimele într-un stadiu incipient și de a le îndruma către serviciile adecvate de protecție, asistență și sprijin, este necesar să se stabilească, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare în statele membre. Instituirea unor mecanisme oficiale naționale de sesizare și desemnarea unor puncte focale naționale pentru îndrumarea victimelor sunt măsuri esențiale pentru consolidarea cooperării transfrontaliere.	(8) Pentru a consolida capacitatea națională de a identifica victimele într-un stadiu incipient și de a le îndruma către serviciile adecvate de protecție, asistență și sprijin, este necesar să se stabilească, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare în statele membre. Instituirea unor mecanisme oficiale naționale de sesizare și desemnarea unor puncte focale naționale pentru îndrumarea victimelor sunt măsuri esențiale pentru consolidarea cooperării transfrontaliere. ***În ceea ce privește victimele copii, în special fetele, mecanismele ar trebui să ofere sprijin într-o manieră adaptată în mod special la vulnerabilitatea acestora, astfel cum se prevede în contextul prezentei directive.***

Or. en

Amendamentul 79
Yana Toom, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans

Propunere de directivă
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Pentru a consolida capacitatea națională de a identifica victimele într-un stadiu incipient și de a le îndruma către serviciile adecvate de protecție, asistență și	(8) Pentru a consolida capacitatea națională de a identifica victimele într-un stadiu incipient și de a le îndruma către serviciile adecvate de protecție, asistență și

sprijin, este necesar să se stabilească, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare în statele membre. Instituirea unor mecanisme oficiale naționale de sesizare și desemnarea unor puncte focale naționale pentru îndrumarea victimelor sunt măsuri esențiale pentru consolidarea cooperării transfrontaliere.	sprijin, este necesar să se stabilească, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare în statele membre. Instituirea unor mecanisme oficiale naționale de sesizare și desemnarea unor puncte focale naționale pentru îndrumarea victimelor sunt măsuri esențiale pentru consolidarea cooperării transfrontaliere. ***În ceea ce privește victimele copii, mecanismele ar trebui să ofere sprijin într-o manieră adaptată în mod special la vulnerabilitatea acestora, astfel cum se prevede în contextul prezentei directive.***
	Or. en

Amendamentul 80
Patricia Chagnon

Propunere de directivă
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Pentru a consolida capacitatea națională de a identifica victimele într-un stadiu incipient și de a le îndruma către serviciile adecvate de protecție, asistență și sprijin, este necesar să se stabilească, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare în statele membre. Instituirea unor mecanisme oficiale naționale de sesizare și desemnarea unor puncte focale naționale pentru îndrumarea victimelor sunt măsuri esențiale pentru consolidarea cooperării transfrontaliere.	(8) Pentru a consolida capacitatea națională de a identifica victimele într-un stadiu incipient și de a le îndruma către serviciile adecvate de protecție, asistență și sprijin, este necesar să se stabilească, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare în statele membre. Instituirea unor mecanisme oficiale naționale de sesizare și desemnarea unor puncte focale naționale pentru îndrumarea victimelor sunt măsuri esențiale pentru consolidarea cooperării transfrontaliere. ***Aceste puncte focale naționale trebuie să asigure și verificarea veridicității afirmațiilor referitoare la o posibilă victimă a traficului de persoane.***
	Or. fr

Amendamentul 81

Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Pentru a consolida capacitatea națională de a identifica victimele într-un stadiu incipient și de a le îndruma către serviciile adecvate de protecție, asistență și sprijin, este necesar să se stabilească, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare în statele membre. Instituirea unor mecanisme oficiale naționale de sesizare și desemnarea unor puncte focale naționale pentru îndrumarea victimelor sunt măsuri esențiale pentru consolidarea cooperării transfrontaliere.	(8) Pentru a consolida capacitatea națională de a identifica victimele într-un stadiu incipient și de a le îndruma către serviciile adecvate de protecție, asistență și sprijin, este necesar să se stabilească, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare în statele membre. Instituirea unor mecanisme oficiale naționale de sesizare și desemnarea unor puncte focale naționale pentru îndrumarea victimelor sunt măsuri esențiale pentru consolidarea cooperării transfrontaliere ***și asigurarea identificării timpurii a victimelor, a asistenței și a sprijinului pentru acestea, în cooperare cu organizațiile de sprijin relevante***.

Or. en

Amendamentul 82
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Maria Walsh, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Considerentul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(8) Pentru a consolida capacitatea națională de a identifica victimele într-un stadiu incipient și de a le îndruma către serviciile adecvate de protecție, asistență și sprijin, este necesar să se stabilească, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare în statele membre. Instituirea unor mecanisme oficiale naționale de sesizare și desemnarea unor puncte focale naționale pentru îndrumarea victimelor sunt măsuri esențiale pentru consolidarea cooperării	(8) Pentru a consolida capacitatea ***de prevenție*** națională ***cu scopul*** de a identifica victimele într-un stadiu incipient și de a le îndruma către serviciile adecvate ***și specializate*** de protecție, asistență și sprijin, este necesar să se stabilească, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare în statele membre. Instituirea unor mecanisme oficiale naționale de sesizare și desemnarea unor puncte focale naționale pentru îndrumarea victimelor sunt măsuri

transfrontaliere.

esențiale pentru consolidarea cooperării ***și a coordonării*** transfrontaliere.

Or. en

Amendamentul 83
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Considerentul 8 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(8a) Victimele traficului de persoane nu ar trebui să fie reținute, puse sub acuzare sau urmărite penal pentru contravenții sau infracțiuni sau excluse de la măsurile de asistență, sprijin și protecție din cauza statutului lor de ședere, de imigrant sau de încadrare în muncă. Teama de returnare forțată în țara de origine sau de urmărire penală și de pedeapsă poate împiedica victimele să solicite protecție și asistență, limitându-le astfel accesul la justiție și scăzând probabilitatea ca acestea să-i denunțe autorităților pe autorii traficului de persoane.

Or. en

Amendamentul 84
Yana Toom, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans

Propunere de directivă
Considerentul 8 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(8a) Se consideră în general că refugiații, solicitanții de azil, persoanele strămutate și apatrizii sunt vulnerabili la exploatare. Lipsa veniturilor și sărăcia, izolarea de familie și de alte forme de sprijin social și lipsa statutului sunt

factori ai riscului de a deveni victime ale traficului de persoane. Prin urmare, este esențial să se asigure că aceste persoane au un acces adecvat la procedura de solicitare a azilului și că sunt protejate prin principiul nereturnării.

Or. en

Amendamentul 85
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Maria Walsh, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Considerentul 8 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(8a) Pentru a asigura protecție, sprijin și asistență suficiente pentru potențialele victime ale traficului de persoane, este necesar să se asigure că victimele nu sunt acuzate de contravenții sau infracțiuni sau nu sunt excluse de la măsurile de asistență fizică și psihologică din cauza statutului lor de rezident.

Or. en

Amendamentul 86
Lívia Járóka

Propunere de directivă
Considerentul 8 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(8a) Importanța implicării organizațiilor societății civile în protecția victimelor este crucială atunci când se urmărește să se identifice mai bine victimele și să se asigure eficiența mecanismelor naționale de sesizare.

Or. en

Amendamentul 87
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Considerentul 8 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(8a) În vederea consolidării capacității naționale în ceea ce privește detectarea, identificarea și sesizarea, statele membre ar trebui, de asemenea, să elaboreze planuri de acțiune naționale și să le revizuiască și să le actualizeze la intervale regulate.

Or. en

Amendamentul 88
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Considerentul 8 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(8b) Protecția și sprijinul acordate victimelor traficului de persoane, inclusiv prin regularizarea șederii, a statutului de migrant sau a statutului lor de încadrare în muncă, nu ar trebui să fie condiționate de cooperarea acestora în cadrul anchetei penale, al urmăririi penale sau al procesului pentru infracțiuni legate de situația lor ca persoane traficate sau de reușita unor astfel de proceduri. Victimele traficului de persoane nu ar trebui să fie reținute, puse sub acuzare sau urmărite penal pentru contravenții sau infracțiuni sau excluse de la măsurile de sprijin din cauza deciziei lor de a nu coopera cu autoritățile de investigare sau de urmărire penală.

Or. en

Amendamentul 89
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Considerentul 8 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(8b) Cererile de protecție internațională și de acordare a statutului de rezident sunt condiționate de cooperarea victimei cu autoritățile competente, pentru a asigura suficiente stimulente pentru o colaborare care să conducă la o anchetă eficientă, abordând astfel afacerea cinică a traficanților și asigurând un punct de acces pentru aplicarea legii în vederea combaterii rețelelor de trafic de persoane.

Or. en

Amendamentul 90
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Maria Walsh, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Considerentul 8 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(8c) Având în vedere că 3 din 4 cazuri de trafic de persoane au drept victime femeile și că femeile și bărbații sunt adesea traficați în scopuri diferite, este important să existe o abordare sensibilă la gen, atunci când este cazul, în ceea ce privește măsurile de sprijin și asistență.

Or. en

Amendamentul 91
Abir Al-Sahlani

Propunere de directivă
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Pentru a consolida și a armoniza în continuare eforturile justiției penale în ceea ce privește reducerea cererii în toate statele membre, este important să se incrimineze utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării, atunci când utilizatorii serviciilor respective cunosc faptul că persoana care le prestează este victimă a unei infracțiuni privind traficul de persoane. Încadrarea acestei fapte ca infracțiune face parte dintr-o abordare cuprinzătoare a reducerii cererii, care urmărește să abordeze nivelurile ridicate ale cererii care favorizează toate formele de exploatare.	(9) Pentru a consolida și a armoniza în continuare eforturile justiției penale în ceea ce privește reducerea cererii în toate statele membre, este important să se incrimineze utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării, atunci când utilizatorii serviciilor respective cunosc faptul că persoana care le prestează este victimă a unei infracțiuni privind traficul de persoane. Încadrarea acestei fapte ca infracțiune face parte dintr-o abordare cuprinzătoare a reducerii cererii, care urmărește să abordeze nivelurile ridicate ale cererii care favorizează toate formele de exploatare. ***Cu toate acestea, având în vedere că infracțiunile de trafic de persoane variază într-o mare măsură, dispozițiile privind incriminarea acestor infracțiuni ar trebui, de asemenea, să fie adaptate și diferențiate în consecință. În special, incriminarea cumpărării de servicii sexuale care fac obiectul exploatării, știind că persoana este victima unei infracțiuni definite ca fiind exploatare la articolul 2 din prezenta directivă, nu ar atinge unul dintre scopurile principale ale prezentei directive, și anume reducerea cererii. Având în vedere că prostituția ar trebui să fie considerată o exploatare, indiferent de circumstanțele în care serviciul sexual a fost furnizat persoanei care l-a cumpărat, este necesar să se facă o distincție între cumpărarea unor astfel de servicii și cumpărarea altor servicii care fac obiectul unei exploatări, știind că persoana respectivă este victima traficului de persoane.***

Or. en

Amendamentul 92
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Pentru a consolida și a armoniza în continuare eforturile justiției penale în ceea ce privește reducerea cererii în toate statele membre, este important să se incrimineze utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării, ***atunci când utilizatorii serviciilor respective cunosc faptul*** că persoana ***care le prestează*** este victimă a ***unei infracțiuni privind traficul*** de persoane. Încadrarea acestei fapte ca infracțiune face parte dintr-o abordare cuprinzătoare a reducerii cererii, care urmărește să abordeze nivelurile ridicate ale cererii care favorizează toate formele de exploatare.	(9) Pentru a consolida și a armoniza în continuare eforturile justiției penale în ceea ce privește reducerea cererii în toate statele membre, este important să se incrimineze utilizarea serviciilor ***și a actelor*** care fac obiectul exploatării, ***ținând cont în special de cazurile în care au avut loc mai multe forme de exploatare. Limitarea răspunderii penale numai la situația în care utilizatorul cunoaște direct și concret*** că persoana este victimă a ***traficului*** de persoane ***creează un prag foarte ridicat pentru a se ajunge la urmărirea penală. Prin urmare, utilizatorul ar trebui să demonstreze că au fost luate toate măsurile rezonabile pentru a evita utilizarea serviciilor furnizate de o victimă***. Încadrarea acestei fapte ca infracțiune face parte dintr-o abordare cuprinzătoare a reducerii cererii, care urmărește să abordeze nivelurile ridicate ale cererii care favorizează toate formele de exploatare.

Or. en

Amendamentul 93
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de directivă
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Pentru a consolida și a armoniza în continuare eforturile justiției penale în ceea ce privește reducerea cererii în toate statele membre, este important să se incrimineze utilizarea serviciilor care fac obiectul	(9) Pentru a consolida și a armoniza în continuare eforturile justiției penale în ceea ce privește reducerea cererii în toate statele membre, este important să se incrimineze utilizarea ***intenționată a*** serviciilor care fac

exploatării***, atunci când utilizatorii serviciilor respective cunosc faptul că persoana care le prestează este victimă a unei infracțiuni privind*** traficul de persoane. Încadrarea acestei fapte ca infracțiune face parte dintr-o abordare cuprinzătoare a reducerii cererii, care urmărește să abordeze nivelurile ridicate ale cererii care favorizează toate formele de exploatare.	obiectul exploatării ***în legătură cu*** traficul de persoane. Încadrarea acestei fapte ca infracțiune face parte dintr-o abordare cuprinzătoare a reducerii cererii ***de bunuri ilegale***, care urmărește să abordeze nivelurile ridicate ale cererii care favorizează toate formele de exploatare ***și traficul de persoane***. ***În acest context, statele membre clarifică și aplică definiția „caracterului intenționat” în conformitate cu dispozițiile lor de drept penal și cu practica lor juridică.***

Or. en

Amendamentul 94
Maria Walsh

Propunere de directivă
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Pentru a consolida și a armoniza în continuare eforturile justiției penale în ceea ce privește reducerea cererii în toate statele membre, este important să se incrimineze utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării, atunci când utilizatorii serviciilor respective cunosc faptul că persoana care le prestează este victimă a unei infracțiuni privind traficul de persoane. Încadrarea acestei fapte ca infracțiune face parte dintr-o abordare cuprinzătoare a reducerii cererii, care urmărește să abordeze nivelurile ridicate ale cererii care favorizează toate formele de exploatare.	(9) Pentru a consolida și a armoniza în continuare eforturile justiției penale în ceea ce privește reducerea cererii ***și a ofertei*** în toate statele membre, este important să se incrimineze utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării, atunci când utilizatorii serviciilor respective cunosc faptul că persoana care le prestează este victimă a unei infracțiuni privind traficul de persoane. Încadrarea acestei fapte ca infracțiune face parte dintr-o abordare cuprinzătoare a reducerii cererii ***și a eliminării actualei culturi a impunității***, care urmărește să abordeze nivelurile ridicate ale cererii ***și ofertei*** care favorizează toate formele de exploatare.

Or. en

Amendamentul 95
Maria-Manuel Leitão-Marques, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de directivă
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Pentru a consolida și a armoniza în continuare eforturile justiției penale în ceea ce privește reducerea cererii în toate statele membre, este important să se incrimineze utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării***, *atunci când utilizatorii serviciilor respective cunosc faptul că persoana care le prestează este victimă a unei infracțiuni privind traficul de persoane***. Încadrarea acestei fapte ca infracțiune face parte dintr-o abordare cuprinzătoare a reducerii cererii, care urmărește să abordeze nivelurile ridicate ale cererii care favorizează toate formele de exploatare.	(9) Pentru a consolida și a armoniza în continuare eforturile justiției penale în ceea ce privește reducerea cererii în toate statele membre, este important să se incrimineze utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării. Încadrarea acestei fapte ca infracțiune face parte dintr-o abordare cuprinzătoare a reducerii cererii, care urmărește să abordeze nivelurile ridicate ale cererii care favorizează toate formele de exploatare.

Or. en

Amendamentul 96
Yana Toom, Hilde Vautmans

Propunere de directivă
Considerentul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(9) Pentru a consolida și a armoniza în continuare eforturile justiției penale în ceea ce privește reducerea cererii în toate statele membre, este important să se incrimineze utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării, atunci când ***utilizatorii*** serviciilor respective ***cunosc faptul*** că persoana care le prestează este victimă ***a unei infracțiuni privind traficul*** de persoane. Încadrarea acestei fapte ca infracțiune face parte dintr-o abordare cuprinzătoare a reducerii cererii, care urmărește să abordeze nivelurile ridicate ale cererii care favorizează toate formele de exploatare.	(9) Pentru a consolida și a armoniza în continuare eforturile justiției penale în ceea ce privește reducerea cererii în toate statele membre, este important să se incrimineze utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării ***sexuale***, atunci când ***utilizatorul*** serviciilor respective ***a avut cunoștință sau ar fi putut presupune în mod rezonabil*** că persoana care le prestează este victimă ***a traficului*** de persoane. Încadrarea acestei fapte ca infracțiune face parte dintr-o abordare cuprinzătoare a reducerii cererii, care urmărește să abordeze nivelurile ridicate ale cererii care favorizează toate formele de exploatare.

Amendamentul 97
Abir Al-Sahlani

Propunere de directivă
Considerentul 9 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(9a) În același scop, ar trebui, de asemenea, să se facă o diferențiere în cazul exploatării prin prelevarea de organe umane de la un donator viu sau decedat, în schimbul oricărui tip de remunerație, inclusiv una de natură nefinanciară, precum și în cazul exploatării prin utilizarea de servicii care rezultă din sclavie, aservire sau practici similare sclaviei. Având în vedere că Organizația Mondială a Sănătății a adoptat rezoluția WHA63.22[1a] în cadrul celei de a șaizeci și treia Adunări Mondiale a Sănătății, în care își declară opoziția față de „căutarea unui câștig financiar sau a unui avantaj comparabil în tranzacțiile care implică părți ale corpului uman, traficul de organe și turismul de transplant”, prelevarea și cumpărarea de organe umane de la un donator viu sau decedat ar trebui să fie incriminate, indiferent dacă persoana care cumpără organele prelevate de la victimă are sau nu cunoștință de faptul că aceasta este o victimă a traficului de persoane. Acest lucru ar trebui să se aplice, de asemenea, în cazul utilizării serviciilor care decurg din sclavie, aservire sau practici similare sclaviei, având în vedere însăși natura exploatării, indiferent dacă persoana care utilizează serviciile care decurg din sclavie știe sau nu că furnizorul serviciilor este exploatat în aceste condiții.
	1a

https://apps.who.int/iris/bitstream/handle/10665/3096/A63_R22-en.pdf?sequence=1&isAllowed=y

Or. en

Justificare

Amendament necesar pentru coerența internă după modificările aduse articolului 18a.

Amendamentul 98
Yana Toom, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans

Propunere de directivă
Considerentul 9 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(9a) Persoanele cu orice tip de dizabilitate prezintă un risc crescut de a deveni victime ale traficului de persoane. Infractorii pot să le vizeze în special din cauza vulnerabilității lor crescute și a obstacolelor în calea accesului la justiție cu care se confruntă. Având în vedere că statele membre ale Uniunii Europene sunt părți la Convenția Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap, acestea ar trebui să acorde o atenție sporită atunci când oferă măsuri de sprijin victimelor traficului de persoane cu dizabilități și să se asigure că funcționarii publici au primit o formare adecvată pentru a asista victimele într-un mod care să țină seama de dizabilitate. De asemenea, procesele juridice ar trebui să fie adaptate pentru a răspunde nevoilor victimelor traficului de persoane cu dizabilități, pentru a se asigura că acestea pot participa în mod egal la aceste procese.

Or. en

Amendamentul 99

Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Considerentul 9 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(9a) Pentru a preveni și a combate în mod eficient traficul de persoane în scopul exploatării sexuale, este important să se recunoască faptul că eforturile de a incrimina utilizarea în cunoștință de cauză a serviciilor victimelor traficului de persoane nu au dus la reducerea cererii. De asemenea, traficanții au tendința de a-și conduce victimele în țări în care prostituția este reglementată și practicată în mod legal, deoarece le este mai ușor să folosească mediile legale pentru a exploata victimele. Țările care au legiferat cu privire la cerere la nivel global, prin măsuri vizând cumpărarea de acte sexuale și incriminarea exploatării prostituției altora, concentrându-se asupra cauzelor profunde ale prostituției și a legăturilor acesteia cu sistemele de trafic de persoane, și-au demonstrat eficacitatea abordării.

Or. en

Amendamentul 100
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Considerentul 9 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(9a) Pentru a atinge obiectivul de descurajare a cererii care încurajează traficul de persoane, eforturile justiției penale trebuie să fie combinate cu alte măsuri. Astfel de măsuri ar trebui să includă campanii de informare și de sensibilizare în centrele pentru victime, formare, inclusiv formare special

concepută pentru bărbați, activități de educație care să promoveze egalitatea și să combată stereotipurile sexiste, rasismul și violența bazată pe gen, precum și cercetări pentru a analiza relația dintre situațiile de vulnerabilitate și expunerea la riscurile de trafic de persoane.

Or. en

Amendamentul 101
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Considerentul 9 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(9a) Persoanele cu dizabilități, inclusiv femeile și fetele cu dizabilități, precum și persoanele cu dizabilități intelectuale sau psihosociale, prezintă un risc crescut de a deveni victime ale traficului de persoane. Infractorii le pot viza din cauza dizabilității lor și a obstacolelor cu care se confruntă în ceea ce privește raportarea infracțiunii și accesul la justiție.

Or. en

Amendamentul 102
Abir Al-Sahlani

Propunere de directivă
Considerentul 9 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(9b) Cu toate acestea, pentru alte tipuri de exploatare a victimelor traficului de persoane, astfel cum sunt prevăzute în prezenta directivă, care nu sunt deja menționate în considerentul 9 sau 9a din prezenta directivă, o persoană ar trebui să răspundă pentru o infracțiune numai

dacă cumpără servicii care fac obiectul exploatării știind că persoana care le prestează este o victimă a traficului de persoane.

Or. en

Amendamentul 103
Abir Al-Sahlani, Yana Toom, Sylvie Brunet

Propunere de directivă
Considerentul 9 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(9c) Persoanele cu orice tip de dizabilitate, în special fetele cu dizabilități, prezintă un risc crescut de a deveni victime ale traficului de persoane. Infractorii pot să le vizeze în special din cauza vulnerabilității lor crescute și a obstacolelor în calea accesului la justiție cu care se confruntă. Având în vedere că statele membre ale Uniunii Europene sunt părți la Convenția Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap, acestea ar trebui să acorde o atenție sporită atunci când oferă măsuri de sprijin victimelor traficului de persoane cu dizabilități și să se asigure că funcționarii publici au primit o formare adecvată pentru a asista victimele într-un mod care să țină seama de dizabilitate. De asemenea, procesele juridice ar trebui să fie adaptate pentru a răspunde nevoilor victimelor traficului de persoane cu dizabilități, pentru a se asigura că acestea pot participa în mod egal la aceste procese.

Or. en

Amendamentul 104
Maria-Manuel Leitão-Marques, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de directivă
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Colectarea de date exacte ***și*** coerente și publicarea în timp util a datelor și a statisticilor colectate sunt fundamentale pentru a asigura o cunoaștere deplină a domeniului de aplicare al traficului de persoane la nivelul Uniunii. Se preconizează că introducerea unei cerințe ca statele membre să colecteze și să raporteze anual Comisiei date statistice privind traficul de persoane, într-un mod armonizat, va constitui un pas relevant pentru a crește nivelul general de înțelegere a fenomenului și pentru a asigura adoptarea unor politici și strategii bazate pe date. Având în vedere importanța de a dispune de date statistice actualizate cât mai curând posibil, este oportun să se stabilească data aplicării articolului privind colectarea datelor cât mai devreme posibil, și anume la data intrării în vigoare a prezentei directive.	(10) Colectarea de date exacte***, fiabile,*** coerente***, anonimizate, dezagregate cel puțin în funcție de gen, rasă și origine etnică, vârstă, clasă socioeconomică și naționalitate și comparabile între statele membre, precum*** și publicarea în timp util a datelor și a statisticilor colectate sunt fundamentale pentru a asigura o cunoaștere deplină a domeniului de aplicare al traficului de persoane la nivelul Uniunii. Se preconizează că introducerea unei cerințe ca statele membre să colecteze și să raporteze anual Comisiei date statistice privind traficul de persoane, într-un mod armonizat, va constitui un pas relevant pentru a crește nivelul general de înțelegere a fenomenului și pentru a asigura adoptarea unor politici și strategii bazate pe date. Având în vedere importanța de a dispune de date statistice actualizate cât mai curând posibil, este oportun să se stabilească data aplicării articolului privind colectarea datelor cât mai devreme posibil, și anume la data intrării în vigoare a prezentei directive.

Or. en

Amendamentul 105
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Maria Walsh, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Colectarea de date exacte și coerente și publicarea în timp util a datelor și a statisticilor colectate sunt fundamentale pentru a asigura o cunoaștere deplină a domeniului de aplicare al traficului de	(10) Colectarea de date exacte și coerente și publicarea în timp util a datelor și a statisticilor colectate sunt fundamentale pentru a asigura o cunoaștere deplină a domeniului de aplicare al traficului de

persoane la nivelul Uniunii. Se preconizează că introducerea unei cerințe ca statele membre să colecteze și să raporteze anual Comisiei date statistice privind traficul de persoane, într-un mod armonizat, va constitui un pas relevant pentru a crește nivelul general de înțelegere a fenomenului și pentru a asigura adoptarea unor politici și strategii bazate pe date. Având în vedere importanța de a dispune de date statistice actualizate cât mai curând posibil, este oportun să se stabilească data aplicării articolului privind colectarea datelor cât mai devreme posibil, și anume la data intrării în vigoare a prezentei directive.

persoane la nivelul Uniunii. Se preconizează că introducerea unei cerințe ca statele membre***, în cooperare cu agențiile relevante ale UE,*** să colecteze și să raporteze anual Comisiei date statistice privind traficul de persoane, într-un mod armonizat, va constitui un pas relevant pentru a crește nivelul general de înțelegere a fenomenului și pentru a asigura adoptarea unor politici și strategii bazate pe date. Având în vedere importanța de a dispune de date statistice actualizate cât mai curând posibil, este oportun să se stabilească data aplicării articolului privind colectarea datelor cât mai devreme posibil, și anume la data intrării în vigoare a prezentei directive.

Or. en

Amendamentul 106
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Considerentul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(10) Colectarea de date exacte ***și*** coerente și publicarea în timp util a datelor și a statisticilor colectate sunt fundamentale pentru a asigura o cunoaștere deplină a domeniului de aplicare al traficului de persoane la nivelul Uniunii. Se preconizează că introducerea unei cerințe ca statele membre să colecteze și să raporteze anual Comisiei date statistice privind traficul de persoane, într-un mod armonizat, va constitui un pas relevant pentru a crește nivelul general de înțelegere a fenomenului și pentru a asigura adoptarea unor politici și strategii bazate pe date. Având în vedere importanța de a dispune de date statistice actualizate cât mai curând posibil, este oportun să se stabilească data aplicării articolului privind colectarea datelor cât mai devreme posibil, și anume	(10) Colectarea de date exacte**,** coerente ***și detaliate*** și publicarea în timp util a datelor și a statisticilor colectate sunt fundamentale pentru a asigura o cunoaștere deplină a domeniului de aplicare al traficului de persoane la nivelul Uniunii. Se preconizează că introducerea unei cerințe ca statele membre să colecteze și să raporteze anual Comisiei date statistice privind traficul de persoane, într-un mod armonizat, va constitui un pas relevant pentru a crește nivelul general de înțelegere a fenomenului și pentru a asigura adoptarea unor politici și strategii bazate pe date. Având în vedere importanța de a dispune de date statistice actualizate cât mai curând posibil, este oportun să se stabilească data aplicării articolului privind colectarea datelor cât mai devreme posibil, și anume

la data intrării în vigoare a prezentei directive.	la data intrării în vigoare a prezentei directive.

Or. en

Amendamentul 107
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Maria Walsh, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Considerentul 10 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10a) În lumina Programului de la Stockholm și în vederea elaborării unei strategii consolidate a Uniunii împotriva traficului de persoane, care să vizeze consolidarea în continuare a angajamentului și a eforturilor depuse de Uniune și de statele membre pentru prevenirea și combaterea acestui tip de trafic, statele membre ar trebui, pentru a elogia activitatea de calitate desfășurată de coordonatorul UE antitrafic în ceea ce privește coordonarea răspunsului UE la traficul de persoane și dezvoltarea cunoștințelor și a constatărilor privind diferitele aspecte ale traficului de persoane, inclusiv cercetarea privind dimensiunea de gen și vulnerabilitatea specială a copiilor, să faciliteze îndeplinirea sarcinilor coordonatorului antitrafic, de exemplu prin îmbunătățirea coordonării și coerenței, precum și prin evitarea suprapunerii eforturilor atât între instituțiile și agențiile conexe ale Uniunii, cât și între statele membre și actorii internaționali, contribuind la dezvoltarea unor politici și strategii existente sau noi ale Uniunii care sunt relevante pentru lupta împotriva traficului de persoane sau transmițând rapoarte către instituțiile Uniunii.

Or. en

Amendamentul 108
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de directivă
Considerentul 10 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10a) În combaterea traficului de persoane în contextul migrației, statele membre ar trebui să pună în aplicare măsuri cuprinzătoare, inclusiv identificarea eficientă a cazurilor de trafic de persoane, monitorizarea constantă a acestui fenomen, acordarea de sprijin și protecție victimelor și organizarea de cursuri de formare pentru persoanele care ar putea intra în contact cu victimele.

Or. en

Amendamentul 109
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Considerentul 10 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10a) Interesul superior al copilului trebuie să constituie elementul de bază în derularea oricăror măsuri de combatere a infracțiunilor menționate în această directivă în conformitate cu Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene și cu Convenția Organizației Națiunilor Unite cu privire la drepturile copilului.

Or. en

Amendamentul 110
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Considerentul 10 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10b) Evaluarea dacă victimele traficului de persoane au nevoie de garanții procedurale speciale și nevoi speciale de primire, astfel cum se prevede în Regulamentul XX/YY/UE al Parlamentului European și al Consiliului [Propunerea de regulament de instituire a unei proceduri comune în materie de protecție internațională în Uniune și de abrogare a Directivei 2013/32/UE] și în Directiva XX/YY/UE a Parlamentului European și a Consiliului [Propunerea de directivă de stabilire a standardelor pentru primirea solicitanților de protecție internațională], este efectuată rar sau se realizează parțial în anumite state membre.

Or. en

Amendamentul 111
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Considerentul 10 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10c) Toate statele membre trebuie să respecte principiul nereturnării, care interzice statelor să transfere sau să îndepărteze persoane aflate sub jurisdicția sau controlul lor efectiv atunci când există motive întemeiate pentru a crede că persoana în cauză riscă să fie supusă unor vătămări ireparabile la întoarcere, inclusiv persecuției, torturii, relelor tratamente sau altor încălcări grave ale drepturilor omului. Principiul nereturnării obligă toate statele membre în conformitate cu Tratatul privind

funcționarea Uniunii Europene și cu Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene.

Or. en

Amendamentul 112
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Considerentul 10 d (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10d) Asistența și sprijinul pe termen scurt nu sunt suficiente pentru victimele traficului de persoane care se tem de persecuții sau de alte încălcări grave ale drepturilor omului și care nu se pot întoarce acasă. Astfel de persoane au nevoie de protecție internațională, astfel cum se prevede în Convenția privind statutul refugiaților și în Directiva XX/YY/UE a Parlamentului European și a Consiliului [Propunerea de directivă privind standardele referitoare la condițiile pe care trebuie să le îndeplinească resortisanții țărilor terțe sau apatrizii pentru a putea beneficia de protecție internațională, la un statut uniform pentru refugiați sau pentru persoanele eligibile pentru obținerea de protecție subsidiară și la conținutul protecției acordate], în dreptul internațional privind drepturile omului sau în formele subsidiare de protecție în temeiul dreptului regional și național. Aceasta presupune protecție împotriva returnării și, în unele cazuri, acordarea de azil, protecție subsidiară sau un alt statut de protecție.

Or. en

Amendamentul 113

Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Considerentul 10 e (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10e) În experiența traficului de persoane sunt inerente diferite forme de exploatare gravă, cum ar fi răpirea, încarcerarea, violul, sclavia sexuală, prostituția forțată, munca forțată, prelevarea de organe, bătăile, înfometarea, privarea de tratament medical și altele. Astfel de acte constituie încălcări grave ale drepturilor omului, care pot echivala cu persecuția și, prin urmare, justifică acordarea protecției internaționale persoanei în cauză.

Or. en

Amendamentul 114
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Considerentul 10 f (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10f) Există un număr foarte mic de victime ale traficului de persoane înregistrate în cadrul procedurilor de protecție internațională din Uniunea Europeană. Este posibil ca solicitanții de protecție internațională care sunt identificați ca victime ale traficului de persoane să fi fost obligați să renunțe la procedura de azil și să solicite un permis de ședere în temeiul Directivei 2004/81/CE a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind permisul de ședere eliberat resortisanților țărilor terțe care sunt victime ale traficului de persoane sau care au făcut obiectul unei facilitări a imigrației ilegale și care cooperează cu autoritățile competente în unele state

membre.

Or. en

Amendamentul 115
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Considerentul 10 g (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10g) Având în vedere complexitatea cererilor de azil ale victimelor traficului de persoane, cererile acestora nu ar trebui să fie examinate în cadrul unei proceduri la frontieră. Astfel de cereri necesită o examinare completă de către autoritățile naționale competente prin intermediul procedurii de azil stabilite în conformitate cu Regulamentul XX/YY/UE al Parlamentului European și al Consiliului [Propunerea de regulament de instituire a unei proceduri comune în materie de protecție internațională în Uniune și de abrogare a Directivei 2013/32/UE].

Or. en

Amendamentul 116
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Considerentul 10 h (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10h) Traficul de persoane peste frontierele internaționale generează o situație complexă ce necesită o analiză amplă care să ia în considerare diferitele forme de vătămări care au avut loc în diferite puncte de-a lungul traseului traficului. Natura continuă și interconectată a gamei de acte de

persecuție implicate în contextul traficului transnațional ar trebui să fie luată în considerare în mod corespunzător.

Or. en

Amendamentul 117
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Considerentul 10 i (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10i) Membrii unei anumite rase sau ai unui anumit grup etnic dintr-o anumită țară pot fi deosebit de vulnerabili la traficul de persoane și/sau mai puțin protejați de autoritățile din țara de origine. Prin urmare, victimele pot fi vizate pe baza etniei, a naționalității, a opiniilor religioase sau politice sau a apartenenței la un anumit grup social.

Or. en

Amendamentul 118
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Considerentul 10 j (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10j) Crizele umanitare exacerbează expunerea migranților, a refugiaților și a solicitanților de azil la traficanți. Lipsa unor căi de migrație sigure și legale pentru solicitanții de azil sporește vulnerabilitatea acestora la trafic.

Or. en

Amendamentul 119
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Considerentul 10 k (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10k) În anumite state membre, din punerea în aplicare a acțiunilor naționale de combatere a traficului de persoane lipsește o abordare bazată pe protecția drepturilor victimelor. Anumite state membre adoptă o abordare axată pe urmărirea penală a infracțiunilor în timpul procesului de identificare, în locul unei abordări axate pe drepturile și protecția victimelor.

Or. en

Amendamentul 120
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Considerentul 10 l (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10l) Statele membre ar trebui să prevadă o asistență și un sprijin special pentru a aborda vulnerabilitățile specifice ale victimelor traficului de persoane. În acest sens, statele membre ar trebui să ofere asistență și sprijin într-un mod care să țină seama de vârsta, genul și nevoile speciale ale victimelor traficului de persoane.

Or. en

Amendamentul 121
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă

Considerentul 10 m (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10m) Dacă sunt protejate și li se oferă asistență, este mai puțin probabil ca victimele să fugă, cu riscul de a deveni din nou victime și de a face din nou obiectul traficului, și este probabil ca acestea să fie mai deschise la a participa în mod voluntar la procedurile penale, depunând mărturie împotriva traficanților, odată ce s-a creat un climat de încredere în relația cu serviciile de sprijin și cu autoritățile.

Or. en

Amendamentul 122
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Considerentul 10 n (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(10n) Statele membre ar trebui să integreze măsuri de combatere a traficului de persoane în cadrul oricăror planuri de răspuns în situații de urgență, inclusiv în situații de criză a migrației, de dezastre naturale și de pandemie. Astfel de măsuri ar trebui să fie aplicate încă de la începutul oricărei crize și ar trebui să includă măsuri de protecție a copiilor.

Or. en

Amendamentul 123
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Considerentul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(-1) Considerentul 11 se modifică după cum urmează:
	(11) Pentru a răspunde evoluțiilor recente ale fenomenului de trafic de persoane, prezenta directivă abordează ceea ce ar trebui să fie considerat trafic de persoane într-un sens mai larg decât o face Decizia-cadru 2002/629/JAI și, prin urmare, include în această definiție și alte forme de exploatare. În contextul prezentei directive, cerșitul forțat ar trebui înțeles ca o formă de muncă sau de serviciu forțat, astfel cum este definit în Convenția OIM nr. 29 din 1930 privind munca forțată sau obligatorie. Prin urmare, exploatarea activităților de cerșit, inclusiv folosirea la cerșit a unei persoane traficate dependente, se încadrează în definiția traficului de ființe umane doar atunci când sunt întrunite toate elementele care caracterizează munca sau serviciul forțat. În lumina jurisprudenței relevante în domeniu, valabilitatea oricărui posibil consimțământ al persoanei de a presta o astfel de muncă sau un astfel de serviciu ar trebui evaluată de la caz la caz. Cu toate acestea, atunci când este vorba de un copil, niciun posibil consimțământ al acestuia nu ar trebui considerat vreodată valabil. Termenul „exploatarea activităților infracționale” ar trebui înțeles ca exploatare a unei persoane pentru ca aceasta să săvârșească, între altele, furt din buzunare, din spații comerciale, trafic de droguri și alte activități similare care fac obiectul unor sancțiuni și implică un câștig financiar. Definiția include, de asemenea, traficul de ființe umane în scopul prelevării de organe, care constituie o încălcare gravă a demnității umane și a integrității fizice a persoanelor, precum și alte activități, cum ar fi adopția ilegală, căsătoria forțată și maternitatea de substituție, în măsura în care acestea prezintă elementele

constitutive ale traficului de persoane.

Or. en

Amendamentul 124
Loránt Vincze, François-Xavier Bellamy, Ivan Štefanec, György Hölvényi, Miriam Lexmann, Michaela Šojdrová

Propunere de directivă
Considerentul 11 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(11a) Pentru a clarifica o incertitudine juridică în ceea ce privește definiția traficului de persoane, prezenta directivă adoptă un concept mai larg decât cel prevăzut de Directiva 2011/36/UE și de Decizia-cadru 2002/629/JAI și, prin urmare, include în această definiție și alte forme de exploatare. Contractul, denumit de obicei „maternitate de substituție”, prin care o persoană fizică sau juridică convine cu o femeie că aceasta din urmă va purta o sarcină cu scopul de a „preda” copilul la naștere, indiferent de denumirea și de termenele și condițiile unui astfel de contract, este considerat trafic de persoane, atât al femeii care este sau urmează să fie însărcinată, cât și al copilului.

Or. en

Amendamentul 125
Maria-Manuel Leitão-Marques, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de directivă
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Directiva respectă drepturile fundamentale și principiile recunoscute de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii	(12) Directiva respectă drepturile fundamentale și principiile recunoscute de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii

Europene, în special respectarea și protecția demnității umane, interzicerea sclaviei, a muncii forțate și a traficului de persoane, dreptul la integritatea persoanei, interzicerea torturii și a tratamentelor sau pedepselor inumane sau degradante, dreptul la libertate și securitate, protecția datelor cu caracter personal, libertatea de exprimare și de informare, libertatea de alegere a ocupației și dreptul la muncă, egalitatea între femei și bărbați, drepturile copilului, drepturile persoanelor cu handicap și interzicerea muncii copiilor, dreptul la o cale de atac eficientă și la un proces echitabil, principiile legalității și proporționalității infracțiunilor și sancțiunilor. În special, prezenta directivă urmărește să asigure respectarea deplină a acestor drepturi și principii care trebuie puse în aplicare în mod corespunzător.

Europene, în special respectarea și protecția demnității umane, interzicerea sclaviei, a muncii forțate și a traficului de persoane, dreptul la integritatea ***fizică și psihică a*** persoanei, interzicerea torturii și a tratamentelor sau pedepselor inumane sau degradante, dreptul la libertate și securitate, protecția datelor cu caracter personal, libertatea de exprimare și de informare, libertatea de alegere a ocupației și dreptul la muncă, egalitatea între femei și bărbați, drepturile copilului, drepturile persoanelor cu handicap și interzicerea muncii copiilor, dreptul la o cale de atac eficientă și la un proces echitabil, principiile legalității și proporționalității infracțiunilor și sancțiunilor. În special, prezenta directivă urmărește să asigure respectarea deplină a acestor drepturi și principii care trebuie puse în aplicare în mod corespunzător.

Or. en

Amendamentul 126
Abir Al-Sahlani, Sylvie Brunet

Propunere de directivă
Considerentul 12

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(12) Directiva respectă drepturile fundamentale și principiile recunoscute de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, în special respectarea și protecția demnității umane, interzicerea sclaviei, a muncii forțate și a traficului de persoane, dreptul la integritatea persoanei, interzicerea torturii și a tratamentelor sau pedepselor inumane sau degradante, dreptul la libertate și securitate, protecția datelor cu caracter personal, libertatea de exprimare și de informare, libertatea de alegere a ocupației și dreptul la muncă, egalitatea ***între femei și bărbați***, drepturile copilului, drepturile persoanelor cu handicap și interzicerea muncii copiilor,	(12) Directiva respectă drepturile fundamentale și principiile recunoscute de Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene, în special respectarea și protecția demnității umane, interzicerea sclaviei, a muncii forțate și a traficului de persoane, dreptul la integritatea persoanei, interzicerea torturii și a tratamentelor sau pedepselor inumane sau degradante, dreptul la libertate și securitate, protecția datelor cu caracter personal, libertatea de exprimare și de informare, libertatea de alegere a ocupației și dreptul la muncă, egalitatea ***de gen***, drepturile copilului, drepturile persoanelor cu handicap și interzicerea muncii copiilor, dreptul la o

dreptul la o cale de atac eficientă și la un proces echitabil, principiile legalității și proporționalității infracțiunilor și sancțiunilor. În special, prezenta directivă urmărește să asigure respectarea deplină a acestor drepturi și principii care trebuie puse în aplicare în mod corespunzător.	cale de atac eficientă și la un proces echitabil, principiile legalității și proporționalității infracțiunilor și sancțiunilor. În special, prezenta directivă urmărește să asigure respectarea deplină a acestor drepturi și principii care trebuie puse în aplicare în mod corespunzător.

Or. en

Amendamentul 127
Loránt Vincze, François-Xavier Bellamy, Ivan Štefanec, György Hölvényi, Miriam Lexmann, Michaela Šojdrová

Propunere de directivă
Considerentul 16 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(16a) În conformitate cu Rezoluția Parlamentului European din 21 ianuarie 2021 referitoare la Strategia UE privind egalitatea de gen (2019/2169(INI)), la punctul 32, care „recunoaște că exploatarea sexuală în vederea maternității surogat și în scopuri de reproducere, cum ar fi căsătoriile forțate, prostituția și pornografia, este inacceptabilă și reprezintă o încălcare a demnității umane și a drepturilor omului”. În conformitate cu Rezoluția Parlamentului European din 10 februarie 2021 referitoare la punerea în aplicare a Directivei 2011/36/UE privind prevenirea și combaterea traficului de persoane și protejarea victimelor acestuia (2020/2029(INI)), la punctul 28, care clasifică maternitatea de substituție drept trafic de ființe umane. În conformitate cu Rezoluția Parlamentului European din 5 mai 2022 referitoare la impactul războiului împotriva Ucrainei asupra femeilor (2022/2633(RSP)), care „subliniază impactul grav al maternității de substituție asupra femeilor, a drepturilor și a sănătății acestora, consecințele negative pentru egalitatea de

gen și provocările care decurg din implicațiile transfrontaliere ale acestei practici, așa cum s-a întâmplat în cazul femeilor și copiilor afectați de războiul împotriva Ucrainei; solicită Uniunii și statelor sale membre să investigheze dimensiunile acestei industrii, contextul socioeconomic și situația femeilor însărcinate, precum și consecințele asupra sănătății fizice și mintale a acestora și asupra bunăstării sugarilor; solicită introducerea unor măsuri cu caracter obligatoriu pentru a trata maternitatea de substituție, care să protejeze drepturile femeilor și ale nou-născuților”.

Or. en

Amendamentul 128
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Considerentul 16 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(16b) Statele membre ar trebui să se asigure că se numește un tutore pentru copiii neînsoțiți care sunt victime ale traficului de persoane pentru a-i reprezenta, asista și a acționa în numele lor în vederea protejării interesului superior al acestora și a bunăstării lor generale. În cazul în care, în conformitate cu prezenta directivă, urmează să se numească un tutore și/sau un reprezentant al copilului, aceste roluri pot fi îndeplinite de aceeași persoană sau de o persoană juridică, o instituție sau o autoritate.

Or. en

Amendamentul 129
Abir Al-Sahlani, Yana Toom, Sylvie Brunet

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1
Directiva 2011/36/UE
Articolul 2 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) la articolul 2 alineatul (3), la sfârșitul alineatului se adaugă „sau căsătoria forțată sau adopția ilegală”.	(1) la articolul 2 alineatul (3), la sfârșitul alineatului se adaugă „sau căsătoria forțată sau adopția ilegală ***sau traficul de copii în instituții***”***, iar după „exploatarea activităților infracționale” se adaugă „inclusiv exploatarea copiilor pentru a comite sau a participa la activități infracționale”***.

Or. en

Justificare

Traficul prin intermediul instituțiilor reprezintă o practică obișnuită în mai multe state membre, în care fetele, în special, sunt vulnerabile la plasarea, cazarea și ținerea lor acolo. Finanțarea acestor instituții provine adesea de la guvernul respectivului stat membru sau de la guvernele altor state membre, având un element transfrontalier clar, care necesită acțiuni la nivelul UE, deoarece statele membre nu pot rezolva singure această problemă.

În plus, ar trebui să se adauge exploatarea copiilor pentru a comite sau a participa la activități infracționale, deoarece aceasta conține un element transfrontalier, aceste bande operând în mai multe state membre.

Amendamentul 130
Yana Toom, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1
Directiva 2011/36/UE
Articolul 2 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) la articolul 2 alineatul (3), la sfârșitul alineatului se adaugă „sau	(1) la articolul 2 alineatul (3), la sfârșitul alineatului se adaugă „sau căsătoria forțată sau adopția ilegală ***sau***

căsătoria forțată sau adopția ilegală”.	***traficul de copii în instituții”, iar după „exploatarea activităților infracționale” se adaugă „inclusiv exploatarea copiilor pentru a comite sau a participa la activități infracționale”***.

Or. en

Amendamentul 131
Loránt Vincze, François-Xavier Bellamy, Ivan Štefanec, György Hölvényi, Miriam Lexmann, Michaela Šojdrová

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1
Directiva 2011/36/UE
Articolul 2 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) la articolul 2 alineatul (3), la sfârșitul alineatului se adaugă „sau căsătoria forțată sau adopția ilegală”.	(1) la articolul 2 alineatul (3), la sfârșitul alineatului se adaugă „sau căsătoria forțată sau adopția ilegală”***, „sau exploatarea unei femei în scopuri reproductive prin maternitatea de substituție”***.

Or. en

Amendamentul 132
Peter Pollák

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1
Directiva 2011/36/UE
Articolul 2 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) la articolul 2 alineatul (3), la sfârșitul alineatului se adaugă „sau căsătoria forțată sau adopția ilegală”.	(1) la articolul 2 alineatul (3), la sfârșitul alineatului se adaugă „sau căsătoria forțată***, inclusiv cele care implică copii, maternitatea de substituție*** sau adopția ilegală”.

Or. en

Amendamentul 133
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1
Directiva 2011/36/UE
Articolul 2 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) la articolul 2 alineatul (3), la sfârșitul alineatului se adaugă „sau căsătoria forțată sau adopția ilegală”.	(1) la articolul 2 alineatul (3), la sfârșitul alineatului se adaugă „sau căsătoria forțată sau adopția ilegală***, maternitatea de substituție sau vânzarea de copii***”.

Or. en

Amendamentul 134
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1
Directiva 2011/36/UE
Articolul 2 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) la articolul 2 alineatul (3), la sfârșitul alineatului se adaugă „sau căsătoria forțată sau adopția ilegală”.	(1) la articolul 2 alineatul (3), la sfârșitul alineatului se adaugă „sau căsătoria forțată sau adopția ilegală ***sau traficul de persoane în instituții***”.

Or. en

Amendamentul 135
Annika Bruna, Jean-Paul Garraud, Margarita de la Pisa Carrión, Mathilde Androuët, Philippe Olivier, Balázs Hidvéghi, Anders Vistisen, Maria Veronica Rossi, Patricia Chagnon, Cristian Terheș, Lívia Járóka

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1
Directiva 2011/36/UE

Articolul 2 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) la articolul 2 alineatul (3), la sfârșitul alineatului se adaugă „sau căsătoria forțată sau adopția ilegală”.	(1) la articolul 2 alineatul (3), la sfârșitul alineatului se adaugă „sau căsătoria forțată sau adopția ilegală ***sau maternitatea de substituție***”.

Or. en

Amendamentul 136
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1
Directiva 2011/36/UE
Articolul 2 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(1) la articolul 2 alineatul (3), la sfârșitul alineatului se adaugă „sau căsătoria forțată ***sau*** adopția ilegală”.	(1) la articolul 2 alineatul (3), la sfârșitul alineatului se adaugă „sau căsătoria forțată***,*** adopția ilegală ***și maternitatea de substituție***”.

Or. en

Amendamentul 137
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 2 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) la articolul 2 alineatul (3), următoarea teză se adaugă la sfârșitul alineatului:
	În ceea ce privește includerea „căsătoriei forțate, a adopției ilegale, a maternității de substituție sau a vânzării de copii” ca forme de trafic de persoane, se respectă

competențele exclusive ale statelor membre, în special în ceea ce privește definiția căsătoriei și condițiile pentru căsătorie și adopție.

Or. en

Amendamentul 138
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 2 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) la articolul 2 alineatul (3), după „alte forme de exploatare sexuală” se adaugă „inclusiv pornografia”.

Or. en

Amendamentul 139
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Maria Walsh, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 2 – alineatul 3

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	La articolul 2, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:
Exploatarea include cel puțin exploatarea prostituției altor persoane sau alte forme de exploatare sexuală, munca sau serviciul forțat, inclusiv cerșitul, sclavia sau practicile similare sclaviei, aservirea, exploatarea activităților infracționale sau prelevarea de organe.	„***3.*** Exploatarea include cel puțin exploatarea prostituției altor persoane sau alte forme de exploatare sexuală, munca sau serviciul forțat, inclusiv cerșitul, sclavia sau practicile similare sclaviei, aservirea, exploatarea activităților infracționale sau prelevarea de organe. ***Aceasta include și cazurile de interacțiune în persoană și actele de natură intimă comise de la distanță prin intermediul tehnologiilor informației și***

comunicațiilor.”

Or. en

(32011L0036)

Amendamentul 140
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 2 – alineatul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1a) la articolul 2 se adaugă următorul alineat:
	6a. Exploatarea menționată la prezentul articol include actele comise de la distanță prin intermediul tehnologiilor informației și comunicațiilor.

Or. en

Amendamentul 141
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 1 b (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 2 – alineatul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(1b) la articolul 2 se adaugă următorul alineat:
	„6a. Exploatarea menționată la prezentul articol include cazurile de interacțiune în persoană și actele comise de la distanță prin intermediul utilizării abuzive a tehnologiilor informației și comunicațiilor.”

Or. en

Amendamentul 142
Sirpa Pietikäinen

Propunere de directivă
Articolul 2 b (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 2 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 2b
	Se introduce următorul articol:
	(1) Statele membre furnizează resurse adecvate și facilități specializate pentru victimele reale și presupuse ale traficului de persoane, inclusiv femei, minori neînsoțiți și separați, și asigură locuri sigure în adăposturi. Statele membre asigură prezența în centrele de primire a unui personal format în probleme de gen și oferă sprijin și finanțare adecvate organizațiilor societății civile implicate.
	2. Statele membre oferă în mod automat azil victimelor traficului de persoane; returnările sunt problematice, deoarece pentru cei care se întorc poate fi dificil să intre în comunitatea de origine și, în cel mai rău caz, victimele pot fi chiar traficate din nou sau pedepsite și discriminate.
	3. Statele membre țin seama de cazurile speciale; de exemplu, marile evenimente sportive intensifică traficul de persoane și, prin urmare, statele membre trebuie să ia toate măsurile de acțiune preventivă în acest sens.

Or. en

Amendamentul 143
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 4 – alineatul 2 – litera a

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(2a) la articolul 4 alineatul (2a), se adaugă următoarea teză:
(a) a fost săvârșită împotriva unei victime care era deosebit de vulnerabilă, categorie în care, în contextul prezentei directive, sunt incluși cel puțin copiii victime;	„(a) a fost săvârșită împotriva unei victime care era deosebit de vulnerabilă, categorie în care, în contextul prezentei directive, sunt incluși cel puțin copiii victime ***și persoanele cu o stare de dizabilitate fizică, psihică, intelectuală sau senzorială***;***”***

Or. en

(Directiva 2011/36/UE)

Amendamentul 144
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 b (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 4 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2b) La articolul 4 alineatul (2), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:
	„(a) a fost săvârșită împotriva unei victime care era deosebit de vulnerabilă, categorie în care, în contextul prezentei directive, sunt incluși cel puțin copiii victime și victimele aflate într-o situație de dependență sau cu o stare de dizabilitate fizică, psihică, intelectuală sau senzorială;”

Or. en

Amendamentul 145
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 4 – alineatul 2 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2a) la articolul 4 alineatul (2) se adaugă o nouă literă:
	(aa) (nouă) a fost săvârșită plasând un copil în instituții rezidențiale sau de tip închis sau profitând de vulnerabilitatea copiilor care trăiesc deja în aceste instituții;

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența cu articolul 2 alineatul (3) și cu articolul 18a.

Amendamentul 146
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 b (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 4 – alineatul 2 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2b) la articolul 4 alineatul (2) se adaugă o nouă literă după litera (d):
	„(da) a fost săvârșită prin intermediul tehnologiilor informației sau comunicațiilor prin partajarea sau amenințarea cu partajarea de imagini, videoclipuri sau alte materiale legate de exploatarea victimei către alți utilizatori sau prin trimiterea de mesaje cu intenția de a menține victima într-o situație de exploatare, de a o plasa într-o situație de vulnerabilitate, de a-i provoca prejudicii

psihologice sau de a obține beneficii economice."

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența cu articolul 2a și cu articolul 18a propuse de Comisie.

Amendamentul 147
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 c (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 4 – alineatul 2 – literele da, db și dc (noi)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2c) La articolul 4 alineatul (2) se adaugă literele (da), (db) și (dc), după cum urmează:
	„(da) infracțiunea a fost săvârșită determinând victima să ia sau să consume droguri sau să fie sub influența acestora, a alcoolului sau a altor substanțe intoxicante;
	(db) infracțiunea a avut drept rezultat decesul victimei sau vătămări fizice sau psihologice grave aduse victimei;
	(dc) autorul infracțiunii a fost condamnat în trecut pentru infracțiuni de aceeași natură."

Or. en

Amendamentul 148
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2
Directiva 2011/36/UE
Articolul 4 – alineatul 2 – litera e (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(e) a fost săvârșită prin crearea de conținut sexual explicit care prezintă o victimă a traficului de persoane și care a fost distribuit prin intermediul tehnologiei și al mijloacelor electronice către un public mai larg.

Or. en

Amendamentul 149
Maria-Manuel Leitão-Marques, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 4 – alineatul 2 – litera e (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2a) la articolul 4 alineatul (2), se adaugă următoarea literă:
	„(e) a fost săvârșită determinând victima să ia sau să consume droguri sau să fie sub influența acestora, a alcoolului sau a altor substanțe intoxicante.”

Or. en

Amendamentul 150
Maria Walsh

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 6 – paragraful 2 – litera e (nouă)

Textul în vigoare	*Amendamentul*
Textul propus de Comisie	***„(e) a fost săvârșită prin crearea de conținut sexual explicit care prezintă o victimă a traficului de persoane și care a fost distribuit prin intermediul tehnologiei***

și al mijloacelor electronice către un public mai larg.”

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:101:0001:0011:ro:PDF)

Amendamentul 151
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 b (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 4 – alineatul 2 – litera e (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2b) La articolul 4 alineatul (2) se adaugă următoarea literă:
	„(e) autorul infracțiunii a fost condamnat în trecut pentru infracțiuni de aceeași natură.”

Or. en

Amendamentul 152
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2
Directiva 2011/36/UE
Articolul 4 – alineatul 2 – litera f (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(f) a fost săvârșită în contexte de migrație, în special acele acte săvârșite în așa fel încât să expună persoanele la un pericol la adresa vieții sau a siguranței lor sau să le supună la tratamente inumane sau degradante.

Or. en

Amendamentul 153
Maria-Manuel Leitão-Marques, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 b (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 4 – alineatul 2 – litera f (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2b) La articolul 4 alineatul (2), se adaugă următoarea literă:
	„(f) a fost săvârșită prin crearea de conținut sexual explicit care prezintă o victimă a traficului de persoane și care a fost distribuit prin intermediul mijloacelor electronice către un public mai larg.”

Or. en

Amendamentul 154
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 4 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2a) la articolul 4 se adaugă un nou alineat:
	„4a. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că, pe lângă sancțiunile menționate la alineatele (1) și (2), actele și mijloacele intenționate menționate la articolul 2 alineatul (1) și exploatarea, astfel cum este descrisă la articolul 2 alineatul (3), se pedepsesc cu amenzi proporționale cu gravitatea și durata prejudiciului cauzat victimei traficului de persoane, precum și cu beneficiile financiare obținute prin săvârșirea infracțiunii.”

Or. en

Amendamentul 155
Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 4 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2a) la articolul 4 se adaugă un nou alineat:
	(4a) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că o infracțiune menționată la articolele 2 sau 3 atrage după sine pierderea oricărui permis de ședere european sau național și expulzarea imediată a cetățenilor din afara UE, după aplicarea strictă a sancțiunilor.

Or. en

Amendamentul 156
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 d (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 4 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2d) Se introduce articolul 4b cu următorul text:
	„Răspunderea persoanelor fizice
	Statele membre se asigură că persoanele fizice care comit o infracțiune menționată la articolul 2 pot fi trase la răspundere în temeiul dreptului civil, dacă este cazul, pentru prejudicii sau daune cauzate ca urmare a infracțiunii respective și, în

conformitate cu dreptul intern, pot fi obligate să despăgubească persoanele care au suferit prejudiciile sau daunele respective."

Or. en

Amendamentul 157
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 c (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 5 – alineatele 1 și 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2c) la articolul 5, alineatele (1) și (2) se modifică după cum urmează:
	1. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că poate fi angajată răspunderea persoanelor juridice pentru infracțiunile menționate la articolele 2, 3 și 18a, care au fost săvârșite în beneficiul lor de către orice persoană, acționând în nume propriu sau în calitate de membru al unui organism al persoanei juridice în cauză, care are o funcție de conducere în cadrul persoanei juridice respective, pe baza:
	(a) unei împuterniciri de reprezentare a persoanei juridice;
	(b) unei prerogative de a lua decizii în numele persoanei juridice respective; sau
	(c) unei competențe de exercitare a controlului în cadrul persoanei juridice respective.
	2. Statele membre se asigură, de asemenea, că poate fi angajată răspunderea unei persoane juridice atunci când lipsa supravegherii sau a controlului din partea unei persoane menționate la alineatul (1) a făcut posibilă săvârșirea infracțiunilor menționate la articolele 2, 3 și 18a în

beneficiul respectivei persoane juridice de către o persoană aflată sub autoritatea sa.

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența cu articolul 6 propus de Comisie.

Amendamentul 158
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 e (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 5 – alineatele 2 a (nou) și 2 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2e) La articolul 5, se introduc următoarele alineate:
	„2a. Statele membre se asigură că persoanele juridice care comit o infracțiune menționată la articolul 2 pot fi trase la răspundere în temeiul dreptului civil, dacă este cazul, pentru prejudicii sau daune cauzate ca urmare a infracțiunii respective și, în conformitate cu dreptul intern, pot fi obligate să despăgubească persoanele care au suferit prejudiciile sau daunele respective.
	2b. Statele membre se asigură că platformele online pot fi trase la răspundere în temeiul dreptului civil în cazul în care nu elimină cu promptitudine conținutul ilegal legat de traficul de persoane, atunci când respectivul conținut este raportat de utilizatori sau identificat prin monitorizarea din proprie inițiativă a platformelor.”

Or. en

Amendamentul 159

Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2
Directiva 2011/36/UE
Articolul 5 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	la articolul 5 se adaugă un nou alineat:
	„4a. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că persoanele juridice care exploatează, gestionează sau controlează site-uri web care oferă servicii sexuale, indiferent de locul înregistrării lor legale, pot fi trase la răspundere pentru publicitatea făcută minorilor pentru servicii sexuale oferite pe site-urile lor."

Or. en

Amendamentul 160
Maria-Manuel Leitão-Marques, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 c (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 5 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2c) la articolul 5 se inserează un nou alineat, (4a) (nou):
	„(4a) Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că persoanele juridice care exploatează, gestionează sau controlează site-uri web care oferă servicii sexuale, indiferent de locul înregistrării lor legale, pot fi trase la răspundere pentru publicitatea făcută minorilor pentru servicii sexuale oferite pe site-urile lor web."

Or. en

Amendamentul 161
Maria-Manuel Leitão-Marques, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 2 d (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 5 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(2d) după articolul 5, se introduce următorul articol:
	„Articolul 5a
	Măsuri de combatere a traficului facilitat de tehnologie
	1. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că platformele online, astfel cum sunt definite la articolul 3 litera (i) din Regulamentul (UE) 2022/2065 al Parlamentului European și al Consiliului din 19 octombrie 2022 privind o piață unică pentru serviciile digitale și de modificare a Directivei 2000/31/CE, indiferent de locul înregistrării lor legale, și ale căror servicii sunt utilizate pentru a facilita sau a comite acte pe teritoriul statelor membre, pun în aplicare următoarele măsuri:
	a. pun în aplicare mecanisme de verificare a vârstei pentru cel puțin următoarele persoane:
	i) vizitatorii site-urilor web cu conținut sexual explicit;
	ii) persoanele care încarcă conținut pe site-uri cu risc mai ridicat, cum ar fi site-urile de servicii sexuale sau site-urile pornografice;
	iii) persoanele care apar în materiale cu caracter sexual explicit;
	b. pun în aplicare mecanisme de verificare a consimțământului pentru persoanele fizice reprezentate în conținuturi pornografice și sexuale explicite care sunt încărcate pe orice

platformă online înainte de distribuirea acestora;

c. pun în aplicare mecanisme clare și accesibile publicului de solicitare a eliminării conținutului pentru materialele neconsimțite și sexual explicite."

Or. en

Amendamentul 162
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3
Directiva 2011/36/UE
Articolul 7 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	la articolul 7 se introduce următorul alineat:
	„1a. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că bunurile confiscate sunt utilizate pentru a finanța serviciile pentru victime și pentru a investi în continuare în investigarea și urmărirea penală a cazurilor de trafic de persoane."

Or. en

Amendamentul 163
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3
Directiva 2011/36/UE
Articolul 7 – paragraful 2 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că autoritățile lor competente au dreptul de a urmări, îngheța, gestiona și confisca, în conformitate cu	***1.*** Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că autoritățile lor competente au dreptul de a urmări, îngheța, gestiona și confisca, în conformitate cu

Directiva UE/XX/YY a Parlamentului European și a Consiliului [*Propunere de directivă privind recuperarea și confiscarea activelor*][32], produsele provenite din săvârșirea oricăreia dintre infracțiunile menționate în prezenta directivă ori din contribuția la săvârșirea acestora și instrumentele folosite sau destinate a fi folosite pentru săvârșirea acestor infracțiuni ori pentru contribuția la săvârșirea acestora.”	Directiva UE/XX/YY a Parlamentului European și a Consiliului [*Propunere de directivă privind recuperarea și confiscarea activelor*][32], produsele provenite din săvârșirea oricăreia dintre infracțiunile menționate în prezenta directivă ori din contribuția la săvârșirea acestora și instrumentele folosite sau destinate a fi folosite pentru săvârșirea acestor infracțiuni ori pentru contribuția la săvârșirea acestora.”
	2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că sunt utilizate mijloacele înghețate și confiscate și produsele infracțiunilor menționate la articolul 2, în mod prioritar, pentru a acorda sprijin, asistență și protecție victimelor, inclusiv prin despăgubirea directă a acestora. În cazul în care nu este posibilă utilizarea instrumentelor și a produselor înghețate și confiscate pentru a oferi sprijin, asistență și protecție în mod direct victimelor infracțiunilor menționate la articolul 2, bunurile înghețate și confiscate ar trebui să fie utilizate în scopuri sociale, în special prin atribuirea lor unor organizații care desfășoară activități de interes social pentru a asista și sprijini victimele traficului de persoane. Bunurile înghețate și confiscate nu ar trebui să constituie singurul mijloc de acordare de despăgubiri, sprijin sau asistență victimelor. În acest scop, statele membre ar trebui să instituie un fond național dedicat victimelor traficului de persoane.
[32] COM (2022) 245.	[32] COM (2022) 245.

Or. en

Amendamentul 164
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Maria Walsh, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3
Directiva 2011/36/UE
Articolul 7 – paragraful 2 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că autoritățile lor competente au dreptul de a urmări, îngheța, gestiona și confisca, în conformitate cu Directiva UE/XX/YY a Parlamentului European și a Consiliului [*Propunere de directivă privind recuperarea și confiscarea activelor*][32], produsele provenite din săvârșirea oricăreia dintre infracțiunile menționate în prezenta directivă ori din contribuția la săvârșirea acestora și instrumentele folosite sau destinate a fi folosite pentru săvârșirea acestor infracțiuni ori pentru contribuția la săvârșirea acestora.”	***La articolul 7, se adaugă următorul alineat:***
	1. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că autoritățile lor competente au dreptul de a urmări, îngheța, gestiona și confisca, în conformitate cu Directiva UE/XX/YY a Parlamentului European și a Consiliului [*Propunere de directivă privind recuperarea și confiscarea activelor*][32], produsele provenite din săvârșirea oricăreia dintre infracțiunile menționate în prezenta directivă ori din contribuția la săvârșirea acestora și instrumentele folosite sau destinate a fi folosite pentru săvârșirea acestor infracțiuni ori pentru contribuția la săvârșirea acestora.”
	2. Statele membre iau, în conformitate cu principiile de bază ale sistemelor lor juridice, măsurile necesare pentru a inversa sarcina probei, pentru a facilita înghețarea și confiscarea în cazurile menționate la articolele 2 și 3.
[32] COM (2022) 245.	[32] COM (2022) 245.

Or. en

Amendamentul 165
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3
Directiva 2011/36/UE
Articolul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:
	„Neurmărirea penală sau neaplicarea de sancțiuni victimei
	1. Statele membre, în conformitate cu principiile de bază ale sistemelor lor de drept, adoptă măsurile necesare pentru a se asigura că autoritățile naționale competente nu exclud victimele traficului de persoane de la măsurile de sprijin, nu urmăresc penal sau nu aplică sancțiuni administrative sau penale victimelor traficului de persoane din cauza statutului lor de rezident, de imigrant sau de încadrare în muncă, sau pentru implicarea lor în activități pe care au fost obligate să le desfășoare drept consecință a faptului că au făcut obiectul oricăruia dintre actele menționate la articolul 2.
	2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că deciziile autorităților naționale competente menționate la alineatul (1), precum și deciziile referitoare la protecția și sprijinul acordate victimelor traficului de persoane, inclusiv prin regularizarea statutului de rezident, de migrant sau de încadrare în muncă al acestora, nu sunt condiționate de cooperarea victimelor în cadrul anchetei penale, al urmăririi penale sau al procesului pentru infracțiuni legate de situația lor ca persoane traficate.
	3. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că victimele traficului

de persoane nu sunt reținute, puse sub acuzare sau urmărite penal pentru contravenții sau infracțiuni sau excluse de la măsurile de sprijin din cauza deciziei lor de a nu coopera cu autoritățile de investigații sau de urmărire penală."

Or. en

Amendamentul 166
Lívia Járóka

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3
Directiva 2011/36/UE
Articolul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:
	„Neurmărirea penală sau neaplicarea de sancțiuni victimei
	1. Statele membre, în conformitate cu principiile de bază ale sistemelor lor de drept, iau măsurile necesare pentru a se asigura că autoritățile lor competente au dreptul de a nu urmări penal sau de a nu impune sancțiuni victimelor traficului de persoane pentru implicarea lor în acte ilicite pe care au fost obligate să le săvârșească drept consecință directă a faptului că au făcut obiectul oricăreia dintre faptele menționate la articolul 2.
	2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că orice decizie privind aplicarea dispozițiilor menționate la alineatul (1) este luată în urma unei evaluări individuale efectuate de funcționari formați și calificați.
	3. În cazul copiilor implicați în activități ilegale prin faptul că au fost constrânși să le comită ca o consecință directă a faptului că au făcut obiectul oricăruia dintre actele menționate la articolul 2,

statele membre adoptă proceduri speciale pentru a determina dacă este necesară reținerea, urmărirea penală și aplicarea unor eventuale sancțiuni pentru implicarea lor."

(Acest amendament se aplică întregului text legislativ supus examinării. Adoptarea sa impune modificări corespunzătoare în întregul text.)

Or. en

(A se vedea formularea de la articolul 8 din Directiva 2011/36/UE.)

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența. Acest amendament se aplică întregului text legislativ. Adoptarea sa va impune modificări corespunzătoare în întregul text.

Amendamentul 167
Maria-Manuel Leitão-Marques, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(3a) Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:
	„Articolul 8 Nepedepsirea victimei
	1. Statele membre iau măsurile necesare, inclusiv dispoziții penale specifice și orientări în materie de urmărire penală, pentru a se asigura că victimele traficului de persoane nu sunt trase la răspundere în temeiul dreptului penal, civil sau administrativ și nu sunt reținute, puse sub acuzare, urmărite penal sau pedepsite în alt mod pentru implicarea lor în activități ilegale, inclusiv în activități infracționale, în măsura în care o astfel de implicare este o consecință directă a situației lor de victime ale traficului de persoane.

2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că orice procedură împotriva unei victime a traficului de persoane este suspendată și că orice limitare a drepturilor victimelor, inclusiv privarea de libertate, încetează, atunci când autoritățile competente au constatat că există motive pentru aplicarea dispoziției de nepedepsire.

3. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că cazierele judiciare ale victimelor traficului de persoane sunt șterse și că orice sancțiuni, inclusiv amenzi sau alte sancțiuni administrative, sunt anulate, atunci când autoritățile competente au omis în mod nejustificat să aplice dispoziția de nepedepsire și a fost inițiată o procedură penală, civilă sau administrativă sau a fost pronunțată o sentință împotriva unei victime.

4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că aplicarea principiului nepedepsirii nu este condiționată de cooperarea victimei în cadrul anchetei penale, al urmăririi penale sau al procesului.

5. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că orice decizie privind aplicarea dispoziției de nepedepsire este luată în urma unei evaluări individuale de către funcționari instruiți și calificați."

Or. en

Amendamentul 168
Yana Toom, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(3a) Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:

„Neurmărirea penală sau neaplicarea de sancțiuni victimei

1. Statele membre, în conformitate cu principiile de bază ale sistemelor lor juridice, iau măsurile necesare pentru a se asigura că victimele traficului de persoane nu sunt reținute, puse sub acuzare, urmărite penal sau amendate pentru intrarea sau șederea ilegală în statele membre de tranzit sau de destinație sau pentru alte încălcări ale legislației privind regimul străinilor, sau pentru implicarea lor în activități ilegale, în măsura în care această implicare este o consecință directă a faptului că au fost supuse oricăruia dintre actele menționate la articolul 2.

2. Statele membre se asigură că există proceduri și procese pentru primirea și examinarea cererilor de azil din partea victimelor traficului de persoane și că principiul nereturnării este respectat și susținut în orice moment, indiferent de ilegalitatea intrării sau a șederii în statele membre de tranzit sau de destinație sau de alte încălcări ale legislației privind regimul străinilor, precum și indiferent de statutul persoanei, de exemplu, dacă aceasta nu are documente sau este apatridă.

Or. en

Justificare

Această modificare este necesară pentru a asigura coerența cu amendamentele 5 și 11.

Amendamentul 169
Patricia Chagnon

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3 a (nou)
DIRECTIVA 2011/36/UE
Articolul 8

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(3a) Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:
Articolul 8	***„***Articolul 8
Neurmărirea penală sau neaplicarea de sancțiuni victimei	Neurmărirea penală sau neaplicarea de sancțiuni victimei
Statele membre, în conformitate cu principiile de bază ale sistemelor lor de drept, iau măsurile necesare pentru ***a se asigura că*** autoritățile lor competente ***au*** dreptul de a nu urmări penal sau de a nu impune sancțiuni victimelor traficului de persoane pentru implicarea lor în activități ***infracționale*** pe care au fost obligate să le săvârșească drept consecință directă a faptului că au făcut obiectul oricăreia dintre faptele menționate la articolul 2.	***1.*** Statele membre, în conformitate cu principiile de bază ale sistemelor lor de drept, iau măsurile necesare pentru ***ca*** autoritățile lor competente ***să aibă*** dreptul de a nu urmări penal sau de a nu impune sancțiuni victimelor traficului de persoane pentru implicarea lor în activități ***ilegale*** pe care au fost obligate să le săvârșească drept consecință directă a faptului că au ***făcut obiectul oricăreia dintre faptele menționate la articolul 2, de a întrerupe, în consecință, urmărirea penală a victimei, de a pune capăt oricărei restrângeri a drepturilor victimelor, de a anula sancțiunile aferente și de a șterge cazierul judiciar al acestora pentru faptele pe care le-au săvârșit drept consecință directă a faptului că au*** făcut obiectul oricăreia dintre faptele menționate la articolul 2.
	2. Statele membre trebuie să ia măsurile necesare pentru a se asigura că deciziile autorităților naționale competente menționate la alineatul (1) sunt condiționate de voința victimei de a coopera în cadrul cercetării penale, al urmăririi penale sau al procesului.
	3. În cazul copiilor, se pune în aplicare principiul interzicerii detenției, a urmăririi penale și a aplicării sancțiunilor pentru participarea lor la activități ilegale pe care au fost obligați să le săvârșească drept consecință directă a faptului că au făcut obiectul oricăreia dintre faptele menționate la articolul 2. După caz, statele membre instituie o instanță specifică pentru minori, dacă aceasta nu există deja.”

(DIRECTIVA 2011/36/UE)

Amendamentul 170
Maria Walsh, Lena Düpont

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 8

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(3a) Articolul 8 se înlocuiește cu următorul text:
Statele membre, în conformitate cu principiile de bază ale sistemelor lor de drept, iau măsurile necesare pentru a se asigura că autoritățile lor competente au dreptul de a nu urmări penal sau de a nu impune sancțiuni victimelor traficului de persoane pentru implicarea lor în activități infracționale pe care ***au fost obligate să le săvârșească*** drept consecință directă a faptului că au făcut obiectul oricăreia dintre faptele menționate la articolul 2.	„***1.*** Statele membre, în conformitate cu principiile de bază ale sistemelor lor de drept, iau măsurile necesare pentru a se asigura că autoritățile lor competente ***desemnate*** au dreptul de a nu urmări penal sau de a nu impune sancțiuni victimelor traficului de persoane pentru implicarea lor în activități infracționale pe care ***le-au săvârșit ca urmare a exploatării,*** drept consecință directă a faptului că au făcut obiectul oricăreia dintre faptele menționate la articolul 2.
	2. În conformitate cu principiul nediscriminării, cu principiul protecției victimelor și cu dreptul la acces efectiv la justiție, statele membre se asigură că măsurile de sprijin și de prevenire se aplică tuturor victimelor pentru a evita o nouă victimizare a acestora.
	3. Statele membre sprijină o cooperare strânsă între autoritățile de aplicare a legii și organizațiile neguvernamentale competente, în special cele care au deja o legătură de încredere cu agențiile europene și naționale de aplicare a legii, pentru a sprijini o legătură între victime și autoritățile de aplicare a legii în ceea ce privește importanța mărturiei victimelor și disponibilitatea acestora de a coopera pentru urmărirea penală a oricărui act

menționat la articolele 2 și 3.”

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:101:0001:0011:ro:PDF)

Amendamentul 171
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 b (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 8

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	La articolul 8 se adaugă următoarele alineate:
Statele membre, în conformitate cu principiile de bază ale sistemelor lor de drept, iau măsurile necesare pentru a se asigura că autoritățile lor competente au dreptul de a nu urmări penal sau de a nu impune sancțiuni victimelor traficului de persoane pentru implicarea lor în activități infracționale pe care au fost obligate să le săvârșească drept consecință directă a faptului că au făcut obiectul oricăreia dintre faptele menționate la articolul 2.	***„1.*** Statele membre, în conformitate cu principiile de bază ale sistemelor lor de drept, iau măsurile necesare pentru a se asigura că autoritățile lor competente au dreptul de a nu urmări penal sau de a nu impune sancțiuni victimelor traficului de persoane pentru implicarea lor în activități infracționale pe care au fost obligate să le săvârșească drept consecință directă a faptului că au făcut obiectul oricăreia dintre faptele menționate la articolul 2.
	2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că autoritățile naționale competente iau deciziile menționate la alineatul (1) în funcție de cooperarea eficientă a victimei în cadrul anchetei penale, al urmăririi penale sau al procesului, în cazul în care această condiționalitate este considerată necesară pentru urmărirea penală de către autoritățile competente.
	3. În conformitate cu principiul nediscriminării, cu principiul protecției victimelor și cu dreptul la acces efectiv la justiție, statele membre se asigură că măsurile de sprijin și de prevenire se

aplică tuturor victimelor pentru a evita o nouă victimizare a acestora.

4. Statele membre sprijină o cooperare strânsă între autoritățile de aplicare a legii și organizațiile neguvernamentale competente, care au deja o legătură de încredere stabilită cu agențiile europene și naționale de aplicare a legii, pentru a sprijini o legătură între victime și autoritățile de aplicare a legii în ceea ce privește importanța mărturiei victimelor și disponibilitatea acestora de a coopera pentru urmărirea penală a oricărui act menționat la articolele 2 și 3."

Or. en

(32011L0036)

Amendamentul 172
Patricia Chagnon

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 8a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Se inserează următorul articol:
	Articolul 8a (nou) Presupusele victime trebuie să colaboreze cu autoritățile de aplicare a legii din statele membre pentru a contribui la destructurarea rețelelor infracționale. În cazul în care acestea colaborează, este necesar să se asigure că presupusele victime nu fac obiectul unei proceduri penale și administrative. Prin urmare, este necesar ca Directiva 2011/36/UE să fie revizuită, pentru a se asigura că neurmărirea penală, neaplicarea de sancțiuni și sprijinul acordat victimelor sunt condiționate de cooperarea acestora pe parcursul cercetării penale, al urmăririi penale sau al procesului.

Amendamentul 173
Lívia Járóka

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3
Directiva 2011/36/UE
Articolul 9 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	La articolul 9, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:
	3. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că persoanele, unitățile sau serviciile responsabile de cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor menționate la articolele 2 și 3 beneficiază de o formare profesională corespunzătoare. Statele membre sunt încurajate să se asigure că profesioniștii care pot intra în contact cu victimele traficului de persoane, cum ar fi autoritățile de aplicare a legii, personalul medical, serviciile sociale, serviciile generale și specializate de sprijin și autoritățile judiciare, beneficiază de cursuri de formare bazată pe dovezi și de informații specifice la un nivel adecvat contactului lor cu victimele, pentru a le permite să detecteze, să prevină și să combată traficul de persoane și să evite revictimizarea. Această formare se desfășoară în consultare cu serviciile specializate de sprijin pentru femei și cu serviciile de sprijin specializate pentru victimele traficului de persoane, ține cont de drepturile omului și de drepturile copilului, este centrată pe victime, este sensibilă la aspectele legate de sex, dizabilitate, origine etnică și limbă, este adaptată copiilor și este bazată pe informații privind traumele."
	(Acest amendament se aplică întregului text legislativ supus examinării. Adoptarea

sa impune modificări corespunzătoare în întregul text.)

Or. en

(A se vedea formularea de la articolul 9 alineatul (3) din Directiva 2011/36/UE.)

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența. Se aplică întregului text. Adoptarea sa va impune modificări corespunzătoare în întregul text.

Amendamentul 174
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 9 – alineatul 3

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(3a) La articolul 9, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:
3. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că persoanele, unitățile sau serviciile responsabile de cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor menționate la articolele 2 și 3 beneficiază de o formare profesională corespunzătoare.	„3. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că persoanele, unitățile sau serviciile responsabile de cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor menționate la articolele 2 și 3 beneficiază de o formare profesională corespunzătoare. ***Statele membre ar trebui să asigure crearea de unități specializate în lupta împotriva traficului de persoane în cadrul forțelor de poliție și al parchetelor din statele membre.”***

Or. en

(Directiva 2011/36/UE)

Amendamentul 175
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3

Directiva 2011/36/UE
Articolul 9 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(3b) la articolul 9, alineatul (4) se modifică după cum urmează:
	4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că persoanele, unitățile sau serviciile responsabile de cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor menționate la articolele 2, 2a și 3 au acces la instrumente eficiente de anchetă, cum ar fi cele utilizate în cauzele de criminalitate organizată sau în cauzele referitoare la alte infracțiuni grave. Statele membre se asigură că măsurile luate pentru depistarea, prevenirea, investigarea și urmărirea penală a infracțiunilor menționate la articolele 2, 2a și 3 sunt proporționale cu infracțiunea comisă sau cu acuzația împotriva persoanei în cauză și sunt dispuse fără a aduce atingere garanțiilor procedurale stabilite în temeiul dreptului intern și garanțiilor prevăzute în cadrul acquis-ului Uniunii în materie de protecție a datelor. Statele membre se asigură că măsurile luate de autoritățile competente pentru investigarea sau urmărirea penală a infracțiunilor menționate la articolul 2a respectă dreptul la viață privată al victimelor.

Or. en

Amendamentul 176
Maria Walsh

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 9

Textul în vigoare	*Amendamentul*

	Articolul 9 se înlocuiește cu următorul text:
1. Statele membre se asigură că cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor menționate la articolele 2 și 3 nu este condiționată de sesizarea sau de formularea de acuzații de către victimă și că procedurile penale pot continua chiar dacă victima și-a retras ***declarația***. 2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a permite, atunci când natura faptei o impune, urmărirea penală a unei infracțiuni menționate la articolele 2 și 3 pentru o perioadă de timp suficientă după ce victima a împlinit vârsta majoratului. 3. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că persoanele, unitățile sau serviciile responsabile de cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor menționate la articolele 2 și 3 beneficiază de o formare profesională corespunzătoare. 4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că persoanele, unitățile sau serviciile responsabile de cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor menționate la articolele 2 și 3 au acces la instrumente eficiente de anchetă, cum ar fi cele utilizate în cauzele de criminalitate organizată sau în cauzele referitoare la alte infracțiuni grave.	„1. Statele membre se asigură că cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor menționate la articolele 2 și 3 nu este condiționată de sesizarea sau de formularea de acuzații de către victimă ***sau reprezentantul legal al acesteia*** și că procedurile penale pot continua chiar dacă victima și-a retras ***acuzația oficială.***
	2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a permite, atunci când natura faptei o impune, urmărirea penală a unei infracțiuni menționate la articolele 2 și 3 pentru o perioadă de timp suficientă după ce victima a împlinit vârsta majoratului.
	3. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că persoanele, unitățile sau serviciile responsabile de cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor menționate la articolele 2 și 3 beneficiază de o formare profesională corespunzătoare***, într-un mod sensibil la dimensiunea de gen***.
	4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că persoanele, unitățile sau serviciile responsabile de cercetarea

sau urmărirea penală a infracțiunilor menționate la articolele 2 și 3 au acces la instrumente eficiente de anchetă, cum ar fi cele utilizate în cauzele de criminalitate organizată sau în cauzele referitoare la alte infracțiuni grave.”

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/legal-content/ro/TXT/?uri=CELEX%3A32011L0036)

Amendamentul 177
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 c (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 9

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	Articolul 9 se înlocuieşte cu următorul text:
1. Statele membre se asigură că cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor menționate la articolele 2 și 3 nu este condiționată de sesizarea sau de formularea de acuzații de către victimă și că procedurile penale pot continua chiar dacă victima și-a retras declarația.	„1. Statele membre se asigură că cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor menționate la articolele 2 și 3 nu este condiționată de sesizarea sau de formularea de acuzații de către victimă ***sau reprezentantul legal al acesteia*** și că procedurile penale pot continua chiar dacă victima și-a retras declarația ***sau acuzația oficială***.
2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a permite, atunci când natura faptei o impune, urmărirea penală a unei infracțiuni menționate la articolele 2 și 3 pentru o perioadă de timp suficientă după ce victima a împlinit vârsta majoratului.	2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a permite, atunci când natura faptei o impune, urmărirea penală a unei infracțiuni menționate la articolele 2 și 3 pentru o perioadă de timp suficientă după ce victima a împlinit vârsta majoratului.
3. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că persoanele, unitățile sau serviciile responsabile de cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor menționate la articolele 2 și 3 beneficiază de o formare profesională corespunzătoare.	3. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că persoanele, unitățile sau serviciile responsabile de cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor menționate la articolele 2 și 3 beneficiază de o formare profesională corespunzătoare**,** ***într-un mod sensibil la dimensiunea de***

	gen.
4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că persoanele, unitățile sau serviciile responsabile de cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor menționate la articolele 2 și 3 au acces la instrumente eficiente de anchetă, cum ar fi cele utilizate în cauzele de criminalitate organizată sau în cauzele referitoare la alte infracțiuni grave.	4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că persoanele, unitățile sau serviciile responsabile de cercetarea sau urmărirea penală a infracțiunilor menționate la articolele 2 și 3 au acces la instrumente eficiente de anchetă, cum ar fi cele utilizate în cauzele de criminalitate organizată sau în cauzele referitoare la alte infracțiuni grave.
	5. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că sancțiunile cauzate de o infracțiune menționată la articolele 2 și 3 sunt reduse în cazul în care un utilizator este dispus să coopereze în mod voluntar la anchetă.
	6. Statele membre iau, în conformitate cu principiile de bază ale sistemelor lor juridice, măsurile necesare pentru a se asigura că autoritățile naționale competente au dreptul de a nu urmări penal sau de a nu impune sancțiuni pentru o infracțiune menționată la articolul 18a alineatul (1), în cazul în care persoana acuzată cooperează cu autoritățile și mărturia depusă are o valoare substanțială pentru urmărirea penală a infracțiunilor menționate la articolele 2 și 3.”

Or. en

(32011L0036)

Amendamentul 178
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(3a) Titlul articolului 11 se înlocuiește

cu următorul text:

Asistență, sprijin și protecție pentru victimele traficului de persoane

Or. en

Amendamentul 179
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3 b (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 1

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(3b) la articolul 11, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:
1. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că se acordă asistență și sprijin victimelor înainte de începerea procedurilor penale, pe parcursul acestora și, pentru o perioadă de timp corespunzătoare, după încheierea procedurilor penale, pentru a le permite să își exercite drepturile enunțate în Decizia-cadru 2001/220/JAI, precum și în prezenta directivă.	„1. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că se acordă asistență și sprijin victimelor înainte de începerea procedurilor penale, pe parcursul acestora și, pentru o perioadă de timp corespunzătoare, după încheierea procedurilor penale, pentru a le permite să își exercite drepturile enunțate în Decizia-cadru 2001/220/JAI, precum și în prezenta directivă. ***Statele membre se asigură că victimele au acces la asistență gratuită și într-o limbă pe care o pot înțelege.”***

Or. en

(Directiva 2011/36/UE)

Amendamentul 180
Lívia Járóka

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	La articolul 11, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:
	1. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că victimele beneficiază de asistență și sprijin pe o perioadă de timp adecvată – înaintea și pe parcursul perioadei respective – stabilită de statele membre după încheierea procedurilor penale pe baza unei evaluări individuale.

Or. en

[A se vedea formularea de la articolul 11 alineatul (1) din Directiva 2011/36/UE.]

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența. Se aplică întregului text. Adoptarea sa va impune modificări corespunzătoare în întregul text.

Amendamentul 181
Patricia Chagnon

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 1

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(4a) Articolul 11 alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:
Articolul 11	**„**Articolul 11
Asistență și sprijin pentru victimele traficului de persoane	Asistență și sprijin pentru victimele traficului de persoane
1. Statele membre ***iau*** măsurile necesare pentru a ***se asigura că se acordă asistență și sprijin*** victimelor înainte de procedurile penale, pe parcursul acestora și pentru o perioadă de timp corespunzătoare după încheierea lor***, pentru a le permite să își exercite drepturile prevăzute în Decizia-cadru 2001/220/JAI, precum și în***	1. Statele membre ***trebuie să ia*** măsurile necesare pentru a ***le oferi*** victimelor ***care au fost aduse, prin înșelăciune sau constrângere, pe teritoriul unui stat membru, asistență și sprijin*** înainte de procedurile penale, pe parcursul acestora și pentru o perioadă de timp corespunzătoare după încheierea lor ***și ulterior, după caz, pentru a le conduce, cu prioritate, în țara***

prezenta directivă.	***lor de origine*.”**

Or. fr

(Directiva 2011/36/UE)

Amendamentul 182
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Maria Walsh, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 d (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 1

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	La articolul 11, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:
1. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că se acordă asistență și sprijin victimelor înainte de începerea procedurilor penale, pe parcursul acestora și, pentru o perioadă de timp corespunzătoare, după încheierea procedurilor penale, pentru a le permite să își exercite drepturile enunțate în Decizia-cadru 2001/220/JAI, precum și în prezenta directivă.	„1. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că se acordă asistență și sprijin victimelor înainte de începerea procedurilor penale, pe parcursul acestora și, pentru o perioadă de timp corespunzătoare, după încheierea procedurilor penale, pentru a le permite să își exercite drepturile enunțate în Decizia-cadru 2001/220/JAI, precum și în prezenta directivă***, într-o manieră adaptată copiilor și sensibilă la dimensiunea de gen*. ***Această asistență și acest sprijin ar trebui să fie disponibile chiar dacă victima nu dorește să depună plângere.***”

Or. en

(32011L0036)

Amendamentul 183
Maria Walsh, Lena Düpont

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 2

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(4a) La articolul 11, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:
2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că unei persoane i se oferă ***asistență*** și sprijin de îndată ce autoritățile competente au un indiciu întemeiat să creadă că este posibil ca persoana respectivă să fi făcut obiectul uneia dintre infracțiunile menționate la articolele 2 și 3.	„2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că unei persoane i se oferă ***asistența fizică și psihologică specializată necesară*** și sprijin de îndată ce autoritățile competente au un indiciu întemeiat să creadă că este posibil ca persoana respectivă să fi făcut obiectul uneia dintre infracțiunile menționate la articolele 2 și 3. ***Toate victimele trebuie să fie îndrumate către serviciile specializate de sprijinire a victimelor necesare, pentru a efectua o evaluare individuală a nevoilor acestora.”***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:101:0001:0011:ro:PDF)

Amendamentul 184
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Maria Walsh, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 e (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 2

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	La articolul 11, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:
2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că unei persoane i se oferă asistență și sprijin de îndată ce autoritățile competente au un indiciu întemeiat să creadă că este posibil ca persoana respectivă să fi făcut obiectul uneia dintre infracțiunile menționate la articolele 2 și 3.	„2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că unei persoane i se oferă asistență și sprijin ***fizic și psihologic de specialitate*** de îndată ce autoritățile competente au un indiciu întemeiat să creadă că este posibil ca persoana respectivă să fi făcut obiectul uneia dintre infracțiunile menționate la articolele 2 și 3.”

Or. en

(32011L0036)

Amendamentul 185
Lívia Járóka

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 3
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	La articolul 11, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:
	3. Statele membre sunt încurajate să ia măsurile necesare pentru a se asigura că asistența și sprijinul acordate unei victime nu sunt condiționate de dorința victimei de a coopera pe parcursul cercetării penale, al urmăririi penale sau al procesului.

Or. en

[A se vedea formularea de la articolul 11 alineatul (3) din Directiva 2011/36/UE.]

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența. Se aplică întregului text. Adoptarea sa va impune modificări corespunzătoare în întregul text.

Amendamentul 186
Maria Walsh

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 b (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 3

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(4b) La articolul 11, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

3. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că asistența și sprijinul acordate unei victime nu sunt condiționate de dorința victimei de a coopera pe parcursul cercetării penale, al urmăririi penale sau al procesului, fără a se aduce atingere Directivei 2004/81/CE sau unor norme naționale similare.	„3. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că asistența și sprijinul acordate unei victime nu sunt condiționate de dorința victimei de a coopera pe parcursul cercetării penale, al urmăririi penale sau al procesului ***și se extinde dincolo de durata anchetei, dacă este necesar***, fără a se aduce atingere Directivei 2004/81/CE sau unor norme naționale similare.”

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:101:0001:0011:ro:PDF)

Amendamentul 187
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 – partea introductivă
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(4) la articolul 11, ***alineatul (4) se înlocuiește*** cu următorul text:	(4) la articolul 11, ***alineatele (1), (2), (3) și (4) se înlocuiesc*** cu următorul text:

Or. en

Amendamentul 188
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	-4. La articolul 11 se adaugă următoarele alineate:
	1. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că victimele

beneficiază de asistență, sprijin și protecție sensibile la gen înainte de procedurile penale, pe parcursul acestora și pentru o perioadă de timp corespunzătoare după încheierea lor, necesare pentru recuperarea lor fizică și psihologică, pe baza unei evaluări individuale și în timp util, inclusiv o evaluare a riscurilor, și pentru a le permite să își exercite drepturile prevăzute în Directiva 2012/29/UE și în prezenta directivă.

2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că o persoană este considerată și tratată ca o victimă, i se oferă asistență, sprijin și protecție de îndată ce autoritățile competente au un indiciu întemeiat să considere că este posibil ca persoana respectivă să fi făcut obiectul uneia dintre infracțiunile menționate la articolele 2 și 3.

3. Statele membre se asigură că asistența, sprijinul și protecția acordate unei victime nu sunt condiționate de dorința victimei de a coopera în cadrul anchetei penale, al urmăririi penale sau al procesului. Statele membre se asigură că profesioniștii care pot intra în contact cu victimele traficului de persoane, inclusiv autoritățile de aplicare a legii, personalul medical, serviciile sociale, serviciile de sprijin general și specializat și autoritățile judiciare, beneficiază de o formare bazată pe dovezi și de informații specifice la un nivel corespunzător contactelor lor cu victimele, pentru a le permite să detecteze, să prevină și să abordeze traficul de persoane și să evite victimizarea secundară. O astfel de formare este elaborată printr-o perspectivă intersectorială, în consultare cu părțile interesate relevante, inclusiv cu serviciile de sprijin specializate în victimele traficului de persoane, și este centrată pe victimă.

Or. en

Amendamentul 189
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a institui, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare care să vizeze identificarea timpurie a victimelor, asistența și sprijinul acordate acestora, în cooperare cu organizațiile de sprijin relevante, precum și pentru a desemna un punct focal național pentru îndrumarea victimelor.	4. ***La articolul 11, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:***
	Statele membre iau măsurile necesare pentru a institui, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare care să vizeze identificarea timpurie a victimelor, asistența și sprijinul acordate acestora, în cooperare cu organizațiile de sprijin relevante, precum și pentru a desemna un punct focal național pentru îndrumarea victimelor. ***Mecanismele naționale de sesizare includ o cooperare strânsă și stabilesc protocoale cu autoritățile naționale în materie de azil pentru a se asigura că se oferă protecție, sprijin și asistență victimelor traficului de persoane care au nevoie de protecție internațională, ținând seama de circumstanțele individuale ale victimei, inclusiv de faptul că aceasta este sau nu discriminată pe motive precum genul, sexul, rasa sau originea etnică, dizabilitatea, vârsta, orientarea sexuală, identitatea de gen, exprimarea de gen și caracteristicile sexuale sau o combinație a acestora. Statele membre asigură respectarea principiului nereturnării și a dreptului victimelor de a solicita protecție***

internațională.

Or. en

Amendamentul 190
Abir Al-Sahlani, Yana Toom, Sylvie Brunet

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a institui, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare care să vizeze identificarea timpurie a victimelor, asistența și sprijinul acordate acestora, în cooperare cu organizațiile de sprijin relevante, precum și pentru a desemna un punct focal național pentru îndrumarea victimelor.	4. ***La articolul 11, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:***
	Statele membre iau măsurile necesare pentru a institui, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare care să vizeze identificarea timpurie a victimelor, asistența și sprijinul acordate acestora, în cooperare cu organizațiile de sprijin relevante, precum și pentru a desemna un punct focal național pentru îndrumarea victimelor. ***În plus, în ceea ce privește victimele copii, în special fetele, mecanismele de sesizare ar trebui să ofere sprijin într-o manieră adaptată în mod special la vulnerabilitatea acestora, astfel cum se prevede în contextul prezentei directive.***

Or. en

Justificare

Amendament necesar pentru asigurarea coerenței interne.

Amendamentul 191
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a institui, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare care să vizeze identificarea ***timpurie a*** victimelor, asistența și sprijinul acordate acestora, în cooperare cu organizațiile de sprijin relevante, precum și pentru a desemna un punct focal național pentru îndrumarea victimelor.	4. ***La articolul 11, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:***
	Statele membre iau măsurile necesare pentru a institui, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare care să vizeze ***detectarea,*** identificarea victimelor, asistența și sprijinul acordate ***victimelor presupuse și identificate oficial***, în cooperare cu organizațiile de sprijin relevante, precum și pentru a desemna un punct focal național pentru îndrumarea victimelor. ***Detectarea și identificarea trebuie să includă o abordare articulată a mai multor părți interesate.***

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența cu amendamentul propus de Comisie la articolul 11 alineatul (4).

Amendamentul 192
Lívia Járóka

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4
Directiva 2011/36/UE

Articolul 11 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre ***iau*** măsurile necesare pentru a institui, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare care să vizeze identificarea ***timpurie a*** victimelor, asistența și sprijinul acordate acestora, în cooperare cu organizațiile de sprijin relevante, precum și pentru a desemna un punct focal național pentru îndrumarea victimelor.”	4. ***La articolul 11, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:***
	Statele membre ***sunt încurajate să ia*** măsurile necesare pentru a institui, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare care să vizeze ***detectarea,*** identificarea victimelor, asistența și sprijinul acordate ***victimelor presupuse și identificate oficial***, în cooperare cu organizațiile de sprijin relevante, precum și pentru a desemna un punct focal național pentru îndrumarea victimelor. *(Acest amendament se aplică întregului text legislativ supus examinării. Adoptarea sa impune modificări corespunzătoare în întregul text.)*

Or. en

[A se vedea formularea de la articolul 11 alineatul (4) din Directiva 2011/36/UE.]

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența.

Amendamentul 193
Yana Toom, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a institui, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare care să vizeze identificarea timpurie a victimelor, asistența și sprijinul acordate acestora, în cooperare cu organizațiile de sprijin relevante, precum și pentru a desemna un punct focal național pentru îndrumarea victimelor.	4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a institui, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare care să vizeze identificarea timpurie a victimelor, asistența și sprijinul acordate acestora, în cooperare cu organizațiile de sprijin relevante, precum și pentru a desemna un punct focal național pentru îndrumarea victimelor. ***În cazurile în care sunt implicați copii și copii victime, mecanismele de sesizare ar trebui să ofere sprijin într-o manieră adaptată în mod special la vulnerabilitatea acestora, astfel cum se prevede în contextul prezentei directive.***

Or. en

Amendamentul 194
Patricia Chagnon

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a institui, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare care să vizeze identificarea timpurie a victimelor, asistența și sprijinul acordate acestora, în cooperare cu organizațiile de sprijin relevante, precum și pentru a desemna un punct focal național pentru îndrumarea victimelor.	4. ***La articolul 11, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:***
	Statele membre iau măsurile necesare pentru a institui, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare care să vizeze identificarea timpurie a victimelor, asistența și sprijinul acordate acestora, în cooperare cu

	organizațiile de sprijin relevante, precum și pentru a desemna un punct focal național pentru îndrumarea victimelor***, care să le permită, după finalizarea procedurilor judiciare, să se întoarcă cu prioritate în statele lor de origine***.

Or. fr

Amendamentul 195
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a institui, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare care să vizeze identificarea timpurie a victimelor, asistența și sprijinul acordate acestora, în cooperare cu organizațiile de sprijin relevante, precum și pentru a desemna un punct focal național pentru îndrumarea victimelor.	4. ***La articolul 11, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:***
	Statele membre iau măsurile necesare pentru a institui, prin acte cu putere de lege și acte administrative, mecanisme naționale de sesizare care să vizeze identificarea timpurie a victimelor, asistența și sprijinul acordate acestora, în cooperare cu organizațiile de sprijin relevante, ***inclusiv liniile telefonice de urgență,*** precum și pentru a desemna un punct focal național pentru îndrumarea victimelor.

Or. en

Amendamentul 196
Yana Toom, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. La articolul 11 se introduce următorul alineat:
	„4a.
	Statele membre iau măsurile necesare pentru a asigura identificarea și trimiterea victimelor traficului de persoane de către autoritățile și funcționarii de stat relevanți, cum ar fi poliția, polițiștii de frontieră, funcționarii din serviciile de imigrare și alte persoane implicate în detectarea, reținerea, primirea și prelucrarea migranților ilegali, a refugiaților, a solicitanților de azil, a persoanelor strămutate și a apatrizilor, pentru a permite identificarea rapidă și exactă a victimelor traficului de persoane.”

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența cu amendamentele 5 și 9.

Amendamentul 197
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. La articolul 11 se introduce următorul alineat:
	Statele membre se asigură că victimele

traficului de persoane pot solicita protecție internațională sau forme similare de protecție prevăzute de legislația națională, în cazul în care voința victimelor de a coopera cu autoritățile naționale de aplicare a legii este suficient de bine evaluată.

Or. en

Amendamentul 198
Lívia Járóka

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4a) La articolul 11 se introduce următorul alineat:
	Statele membre trebuie să ia măsurile necesare pentru a asigura identificarea și transferul victimelor traficului de persoane în cursul procedurilor de protecție internațională și în rândul solicitanților de protecție internațională și pentru a se asigura că victimele traficului de persoane pot solicita protecție internațională sau forme similare de protecție prevăzute de legislația națională, inclusiv în cazul în care victima beneficiază de asistența și sprijinul menționate la alineatul (3) din prezentul articol.

Or. en

(A se vedea formularea de la articolul 11 din Directiva 2011/36/UE.)

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența. Se aplică întregului text. Adoptarea sa va impune modificări corespunzătoare în întregul text.

Amendamentul 199
Lívia Járóka

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 b (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4b) Statele membre trebuie să se asigure că victimele traficului de persoane care solicită sau beneficiază de protecție internațională au acces la măsurile de asistență și de sprijin prevăzute în cadrul regimurilor de combatere a traficului de persoane și de azil.
	(Acest amendament se aplică întregului text legislativ supus examinării. Adoptarea sa impune modificări corespunzătoare în întregul text.)

Or. en

(A se vedea formularea de la articolul 11 din Directiva 2011/36/UE.)

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența.

Amendamentul 200
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 5

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(4a) la articolul 11, alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:
5. Măsurile de asistență și sprijin menționate la alineatele (1) și (2) sunt oferite în mod consensual și în cunoștință de cauză și includ cel puțin standarde de viață în măsură să asigure subzistența	„5. Măsurile de asistență și sprijin menționate la alineatele (1) și (2) sunt oferite în mod consensual și în cunoștință de cauză și includ ***asistența pe termen lung și*** cel puțin standarde de viață în măsură să

victimei prin intermediul unor măsuri precum acordarea unei cazări adecvate și sigure și acordarea de asistență materială, precum și tratamentul medical necesar, inclusiv asistență psihologică, consiliere și informare și servicii de traducere și interpretariat, după caz.	asigure subzistența victimei prin intermediul unor măsuri precum acordarea unei cazări adecvate și sigure și acordarea de asistență materială, ***accesul la educație și la piața muncii,*** precum și tratamentul medical necesar, inclusiv asistență psihologică, consiliere și informare și servicii de traducere și interpretariat, după caz.”

Or. en

(Directiva 2011/36/UE)

Amendamentul 201
Maria Walsh, Lena Düpont

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 c (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 5

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(4c) La articolul 11, alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:
5. Măsurile de asistență și sprijin menționate la alineatele (1) și (2) sunt oferite în mod consensual și în cunoștință de cauză și includ cel puțin standarde de viață în măsură să asigure subzistența victimei prin intermediul unor măsuri precum acordarea unei cazări adecvate și sigure și acordarea de asistență materială, precum și tratamentul medical necesar, inclusiv asistență psihologică, consiliere și informare și servicii de traducere și interpretariat, după caz.	„5. Măsurile de asistență și sprijin menționate la alineatele (1) și (2) sunt oferite în mod consensual și în cunoștință de cauză și includ cel puțin standarde de viață în măsură să asigure subzistența victimei prin intermediul unor măsuri precum acordarea unei cazări adecvate și sigure și acordarea de asistență materială, precum și tratamentul medical necesar, inclusiv asistență psihologică, consiliere și informare și servicii de traducere și interpretariat, după caz. ***Măsurile de sprijin sunt, de asemenea, necesare pentru ca protecția să fie oferită în mod adecvat acelor copii victime care trec prin serviciile de adopție și asistență socială.”***

Or. en

(https://eur-

lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:101:0001:0011:ro:PDF)

Amendamentul 202
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Maria Walsh, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 f (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 5

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	La articolul 11, alineatul (5) se înlocuiește cu următorul text:
5. Măsurile de asistență și sprijin menționate la alineatele (1) și (2) sunt oferite în mod consensual și în cunoștință de cauză și includ cel puțin standarde de viață în măsură să asigure subzistența victimei prin intermediul unor măsuri precum acordarea unei cazări adecvate și sigure și acordarea de asistență materială, precum și tratamentul medical necesar, inclusiv asistență psihologică, consiliere și informare și servicii de traducere și interpretariat, după caz.	„5. Măsurile de asistență și sprijin menționate la alineatele (1) și (2) sunt oferite în mod consensual și în cunoștință de cauză și includ cel puțin standarde de viață în măsură să asigure subzistența victimei prin intermediul unor măsuri precum acordarea unei cazări adecvate și sigure și acordarea de asistență materială, precum și tratamentul medical necesar, inclusiv asistență psihologică, consiliere și informare și servicii de traducere și interpretariat, după caz***, și furnizarea de resurse pentru redresarea economică și socială a acestora prin accesul la formare și la locuri de muncă. În ceea ce privește copiii victime, aceștia ar trebui să aibă acces la servicii specializate de protecție și sprijin pentru copii, inclusiv la adăposturi și facilități adaptate copiilor.***”

Or. en

(32011L0036)

Amendamentul 203
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4
Directiva 2011/36/UE

Articolul 11 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4a. La articolul 11, alineatul (7) se înlocuiește cu următorul text:
	7. Statele membre acordă asistență victimelor cu nevoi speciale, în cazul în care aceste nevoi au la bază, în special, posibila existență a unei sarcini, starea de sănătate, o dizabilitate sau o formă gravă de violență psihologică, fizică sau sexuală la care au fost supuse.

Or. en

Amendamentul 204
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 b (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 7

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(4b) La articolul 11, alineatul (7) se înlocuiește cu următorul text:
7. Statele membre acordă asistență victimelor cu necesități speciale, în cazul în care aceste necesități au la bază, în special, posibila existență a unei sarcini, starea de sănătate, un handicap***, *existența unei afecțiuni mentale sau psihologice*** sau o formă gravă de violență psihologică, fizică sau sexuală la care au fost supuse.	***„7. Mecanismele de asistență și de protecție oferite victimelor trebuie să fie adaptate la tipul de trafic de persoane sau de exploatare suferite și la profilul victimei***. Statele membre acordă asistență victimelor cu necesități speciale, în cazul în care aceste necesități au la bază, în special, posibila existență a unei sarcini, starea de sănătate, un handicap sau o formă gravă de violență psihologică, fizică sau sexuală la care au fost supuse.**”**

Or. en

(Directiva 2011/36/UE)

Amendamentul 205
Maria Walsh, Lena Düpont

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 d (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 – alineatul 7

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(4d) La articolul 11, alineatul (7) se înlocuiește cu următorul text:
7. Statele membre acordă asistență victimelor cu necesități speciale, în cazul în care aceste necesități au la bază, în special, posibila existență a unei sarcini, starea de sănătate, un handicap, existența unei afecțiuni mentale sau psihologice sau o formă gravă de violență psihologică, fizică sau sexuală la care au fost supuse.	„7. Statele membre acordă asistență victimelor cu necesități speciale, în cazul în care aceste necesități au la bază, în special, posibila existență a unei sarcini, starea de sănătate, un handicap, existența unei afecțiuni mentale sau psihologice sau o formă gravă de violență psihologică, fizică sau sexuală la care au fost supuse. ***Prin urmare, toată asistența și sprijinul psihologic și fizic oferite ar trebui să aibă o abordare specifică genului și sensibilă la nevoile copiilor, acolo unde este cazul, pentru a proteja în mod corespunzător bunăstarea fizică și psihică a victimelor.”***

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:101:0001:0011:ro:PDF)

Amendamentul 206
Maria-Manuel Leitão-Marques, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4a) La articolul 11 se introduce următorul alineat:
	„8. Serviciile de sprijin pentru victimele traficului de ființe umane dispun de

capacități suficiente pentru a răspunde cerințelor victimelor cu dizabilități, în funcție de nevoile specifice ale acestora, inclusiv de capacitatea de a le oferi asistență personală."

Or. en

Amendamentul 207
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	4b. La articolul 11 se adaugă următoarele alineate:
	8. Statele membre se asigură că serviciile de asistență, sprijin și protecție pentru victimele traficului de persoane dispun de capacități suficiente pentru a primi victimele, luând în considerare nevoile lor specifice, inclusiv asistența personală. Aceste servicii sunt furnizate gratuit, într-o limbă pe care victimele o pot înțelege, și includ furnizarea de informații cu privire la aspectele juridice, sociale și practice, inclusiv cu privire la accesul la asistență juridică și la orientarea către servicii specializate.
	9. Statele membre se asigură că membrii familiei au acces la asistență, sprijin și protecție în funcție de nevoile lor și de gradul de prejudiciu suferit ca urmare a infracțiunii comise împotriva victimei.
	10. Statele membre adoptă planuri de acțiune națională împotriva traficului de persoane, printre care se numără:
	(i) măsuri preventive, inclusiv analize care vizează identificarea sectoarelor economice și sociale în care există riscul de trafic de persoane;

(ii) elaborarea de sisteme de diligență care să fie aplicate de persoanele fizice și juridice care își desfășoară activitatea în sectoarele economice și sociale în care este identificat riscul de trafic de persoane;

(iii) strategii de monitorizare a aplicării corecte a sistemelor de diligență elaborate pentru sectoarele specifice în care se identifică riscul de trafic de persoane, inclusiv prin inspecții efectuate de autoritățile administrative competente și prin raportarea acestora, precum și prin măsuri de monitorizare aferente;

(iv) măsuri pentru colectarea sistematică a datelor și elaborarea de statistici în conformitate cu articolul 19a din prezenta directivă;

(v) mecanisme adecvate de coordonare și cooperare la nivel strategic și operațional între toate autoritățile competente; (vi) resurse financiare adecvate, formare adecvată și capacități juridice adecvate puse la dispoziția autorităților competente;

(vi) strategii pentru elaborarea și punerea în aplicare a unor măsuri de prevenire a unei noi traficări a victimelor;

(vii) proceduri pentru monitorizarea și evaluarea periodică a rezultatelor obținute prin punerea în aplicare a planurilor de acțiune naționale împotriva traficului de persoane.

Planurile de acțiune naționale împotriva traficului de persoane și rapoartele întocmite ca urmare a punerii în aplicare a acestora sunt puse la dispoziția publicului.

Or. en

Amendamentul 208
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 c (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4c) Se introduce următorul articol:
	Articolul 11 a (nou)
	Victimele traficului de persoane care au nevoie de protecție internațională
	1. Statele membre alocă resurse adecvate și iau măsuri adecvate pentru a identifica nevoile de protecție internațională ale victimelor traficului de persoane, inclusiv în cadrul fluxurilor de migrație și al zonelor-hotspot. Victimele sunt informate cu privire la dreptul lor de a solicita protecție internațională, într-o limbă pe care o pot înțelege, în cel mai scurt timp posibil.
	2. Statele membre țin seama de situația specifică de vulnerabilitate a victimelor traficului de persoane care au nevoie de protecție internațională în cadrul procedurilor de azil, inclusiv prin garanții procedurale speciale în conformitate cu Regulamentul XX/YY/UE al Parlamentului European și al Consiliului [Propunerea de regulament de instituire a unei proceduri comune în materie de protecție internațională în Uniune și de abrogare a Directivei 2013/32/UE]. O astfel de evaluare se efectuează de îndată ce autoritățile competente au motive sau indicii rezonabile de a crede că persoana ar putea fi o victimă a traficului de persoane.
	3. Statele membre iau măsurile necesare pentru a asigura o examinare completă a cererilor de protecție internațională ale victimelor traficului de persoane, în conformitate cu procedura de azil stabilită prin Regulamentul XX/YY/UE al Parlamentului European și al Consiliului [Propunerea de regulament de instituire a unei proceduri comune în materie de

protecție internațională în Uniune și de abrogare a Directivei 2013/32/UE]. Statele membre nu examinează astfel de cereri în cadrul unei proceduri la frontieră.

4. Statele membre asigură complementaritatea între sistemele de protecție internațională și procedurile de protecție a victimelor traficului de persoane. În acest sens, se instituie mecanisme de sesizare adecvate și eficace între autoritățile implicate în activitățile de combatere a traficului de persoane și cele responsabile de acordarea protecției internaționale.

5. Statele membre aplică dispozițiile prevăzute în Regulamentul XX/YY/UE al Parlamentului European și al Consiliului [Propunerea de regulament privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație și de modificare a Directivei 2003/109/CE a Consiliului] și în Propunerea de regulament (UE) XXX/XXX în mod coerent pentru a preveni transferul victimelor traficului de persoane în țara în care au fost exploatate la sosire sau în care se află infractorii, lăsându-le astfel mai expuse riscului de a fi traficate și traumatizate din nou.

6. Victimele traficului de persoane care au nevoie de protecție internațională nu sunt penalizate din cauza intrării sau șederii lor ilegale în Uniunea Europeană.

7. Statele membre se asigură că examinarea cererilor de protecție internațională ale victimelor traficului de persoane și evaluarea temeiniciei cererii nu sunt legate de considerații privind disponibilitatea sau capacitatea victimei de a coopera cu autoritățile în cadrul anchetei penale și al urmăririi penale.

Or. en

Amendamentul 209

Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 d (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 11 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4d) Se introduce următorul articol:
	Articolul 11b (nou):
	Victime apatride ale traficului de persoane
	1. Statele membre iau în considerare nevoile speciale de protecție ale persoanelor care sunt apatride sau riscă să devină apatride, inclusiv prin introducerea unor mecanisme de stabilire a identității și a statutului de cetățenie al victimelor traficului de persoane, pentru a preveni transformarea acestora în apatrizi.
	2. Statele membre identifică dacă victimele traficului de persoane sunt apatride și iau măsurile necesare pentru a asigura asistența, sprijinul și protecția acestora în conformitate cu articolul 11.

Or. en

Amendamentul 210
Maria Walsh, Lena Düpont

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 e (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 12 – alineatul 2

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(4e) La articolul 12, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:
2. Statele membre se asigură că victimele traficului de persoane au acces imediat la consiliere juridică și, în funcție de rolul	„2. Statele membre se asigură că victimele traficului de persoane au acces imediat la consiliere juridică și, în funcție de rolul

victimei în sistemul judiciar relevant, la reprezentare juridică, inclusiv în vederea solicitării de despăgubiri. Consilierea juridică și reprezentarea juridică sunt gratuite în cazul în care victima nu dispune de suficiente resurse financiare.	victimei în sistemul judiciar relevant, la reprezentare juridică, inclusiv în vederea solicitării de despăgubiri. Consilierea juridică și reprezentarea juridică sunt gratuite în cazul în care victima nu dispune de suficiente resurse financiare ***și sunt furnizate într-o limbă pe care victima o poate înțelege în mod rezonabil***.”

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:101:0001:0011:ro:PDF)

Amendamentul 211
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 e (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 12 – alineatul 2

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(4e) la articolul 12, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:
. Statele membre se asigură că victimele traficului de persoane au acces imediat la consiliere juridică și, în funcție de rolul victimei în sistemul judiciar relevant, la reprezentare juridică, inclusiv în vederea solicitării de despăgubiri. Consilierea juridică și reprezentarea juridică sunt gratuite ***în cazul în care victima nu dispune de suficiente resurse financiare***.	„***2***. Statele membre se asigură că victimele traficului de persoane au acces imediat la consiliere juridică ***într-o limbă pe care acestea o înțeleg*** și, în funcție de rolul victimei în sistemul judiciar relevant, la reprezentare juridică, inclusiv în vederea solicitării de despăgubiri. Consilierea juridică și reprezentarea juridică sunt gratuite.”

Or. en

(Directiva 2011/36/UE)

Amendamentul 212
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 f (nou)

Directiva 2011/36/UE
Articolul 13 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4f) la articolul 13 se adaugă următorul alineat:
	(2a) (nou)
	(2a) Statele membre asigură identificarea timpurie a copiilor victime ale traficului de persoane care au nevoie, de asemenea, de protecție internațională, pentru a se asigura că toți copiii care oferă indicii că ar putea fi expuși riscului de persecuție sunt identificați și direcționați către autoritățile naționale competente în materie de azil, în conformitate cu articolul 11a.

Or. en

Amendamentul 213
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 13

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4a) La articolul 13 se introduc următoarele alineate:
	3. Statele membre se asigură că procedurile de raportare sunt sigure, confidențiale și accesibile pentru copii, în conformitate cu vârsta și maturitatea acestora.
	4. Statele membre se asigură că se acordă sprijin psihologic, psihosocial, emoțional și educațional victimelor copii, în conformitate cu vârsta și maturitatea acestora. De asemenea, se acordă sprijin copiilor care au fost martori ai traficului de persoane sau copiilor care au rămas

lipsiți de îngrijire părintească ca urmare a traficului de persoane.

Or. en

Amendamentul 214
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 14

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4a) La articolul 14, alineatul (1) se modifică după cum urmează:
	1. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că acțiunile specifice întreprinse pentru a acorda asistență și sprijin copiilor victime ale traficului de persoane, pe termen scurt și lung, în procesul de recuperare fizică și psihosocială a acestora, sunt întreprinse în urma realizării unei evaluări individuale a situației specifice a fiecărui copil victimă, ținându-se seama de opiniile, nevoile și preocupările acestuia, în scopul găsirii unei soluții durabile pentru copil, inclusiv programe de sprijinire a tranziției lor spre emancipare și spre vârsta adultă, pentru a evita situația în care aceștia fac din nou obiectul traficului de persoane. Într-un termen rezonabil, statele membre asigură accesul la educație al copiilor victime ale traficului de persoane și al copiilor victimelor, cărora li se acordă asistență și sprijin în temeiul articolului 11, în conformitate cu dreptul intern al statelor membre. Statele membre asigură cazare pentru victimele copii fără a-i priva de libertate.

Or. en

Amendamentul 215
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 b (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 14 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4b) La articolul 14 alineatul (2), la sfârșit, se adaugă următorul paragraf:
	Această dispoziție se aplică și în cazul în care copilul este o victimă a traficului de persoane în timp ce se află sub tutela unei instituții publice sau private.

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența cu amendamentul propus de Comisie la articolul 11 alineatul (4).

Amendamentul 216
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 g (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 14 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4g) La articolul 14, se adaugă următorul alineat:
	„(2a) Statele membre se asigură că procedurile de raportare sunt sigure, confidențiale și accesibile pentru copii, în conformitate cu vârsta și nivelul de maturitate al acestora.”

Or. en

Amendamentul 217
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 h (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 15 – alineatul 2

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(4h) la articolul 15, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:
2. Statele membre se asigură, în funcție de rolul victimelor în sistemul judiciar relevant, că copiii victime ale traficului de persoane au acces imediat la consiliere juridică gratuită și la reprezentare juridică gratuită, inclusiv în vederea solicitării de despăgubiri, cu excepția cazului în care aceștia dispun de suficiente resurse financiare.	„2. Statele membre se asigură, în funcție de rolul victimelor în sistemul judiciar relevant, că copiii victime ale traficului de persoane au acces imediat la consiliere juridică gratuită ***într-o limbă pe care aceștia o înțeleg*** și la reprezentare juridică gratuită, inclusiv în vederea solicitării de despăgubiri, cu excepția cazului în care aceștia dispun de suficiente resurse financiare.”

Or. en

(Directiva 2011/36/UE)

Amendamentul 218
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 i (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 15 – alineatul 3 – litera a

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(4i) la articolul 15, alineatul (3) litera (a) se înlocuiește cu următorul text:
(a) audierile copilului victimă au loc fără întârzieri ***nejustificate***, după ce autoritățile competente au fost sesizate cu privire la faptele respective;	„(a) audierile copilului victimă au loc fără întârzieri, după ce autoritățile competente au fost sesizate cu privire la faptele respective;”

Or. en

(Directiva 2011/36/UE)

Amendamentul 219
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Maria Walsh, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 g (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 16 – alineatul 1

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	La articolul 16, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:
1. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că măsurile specifice care vizează acordarea de asistență și de sprijin copiilor victime ale traficului de persoane, astfel cum se menționează la articolul 14 alineatul (1), țin seama în mod corespunzător de situația personală și specială a copilului victimă neînsoțit.	„1. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că măsurile specifice care vizează acordarea de asistență și de sprijin copiilor victime ale traficului de persoane, astfel cum se menționează la articolul 14 alineatul (1), țin seama în mod corespunzător de situația personală și specială a copilului victimă neînsoțit. ***Autoritățile de aplicare a legii ar trebui să fie instruite în mod adecvat pentru a asista și a sprijini minorii neînsoțiți.***”

Or. en

(32011L0036)

Amendamentul 220
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 c (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 16 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4c) Articolul 16 alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:
	Statele membre se asigură că se numește un tutore pentru copiii neînsoțiți care sunt

victime ale traficului de persoane, pentru a-i reprezenta, asista și a acționa în numele lor, după caz, pentru a le proteja interesele și bunăstarea generală și pentru ca minorul neînsoțit să poată beneficia de drepturile prevăzute de prezenta directivă, precum și că se iau măsurile necesare pentru a le stabili identitatea și naționalitatea și pentru a le găsi familia, cu condiția ca acest lucru să fie în interesul superior al copilului.

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența cu amendamentul propus de Comisie la articolul 11 alineatul (4).

Amendamentul 221
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 h (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 16 – alineatul 4

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	La articolul 16, alineatul (4) se înlocuiește cu următorul text:
4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că, în cadrul cercetărilor și procedurilor penale, în funcție de rolul victimelor în sistemul judiciar relevant, autoritățile competente numesc un reprezentant în cazul în care copilul este neînsoțit sau separat de familia sa.	„4. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că, în cadrul cercetărilor și procedurilor penale, în funcție de rolul victimelor în sistemul judiciar relevant, autoritățile competente numesc un reprezentant în cazul în care copilul este neînsoțit sau separat de familia sa. ***Aceste persoane ar trebui să fie formate și specializate în mod adecvat pentru cazul specific al copiilor victime, pentru a ține seama în special de vulnerabilitățile și nevoile acestora. Dacă este cazul, autoritățile relevante din întreaga UE ar trebui să coopereze pentru găsirea***

familiei.”

Or. en

(32011L0036)

Amendamentul 222
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 d (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 16

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4d) La articolul 16, la sfârșit, se adaugă următorul alineat:
	(5a) Statele membre iau măsurile corespunzătoare pentru a facilita cooperarea reciprocă în cazurile de dispariție a copiilor neînsoțiți, victime ale traficului de persoane, în vederea găsirii și protejării acestora.

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența cu amendamentul propus de Comisie la articolul 11 alineatul (4), precum și cu amendamentele propuse de coraportori în considerentul 23 și la articolul 16 alineatul (3).

Amendamentul 223
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 b (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 17 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4b) La articolul 17, alineatul (1) se modifică după cum urmează și se adaugă

alineatul (2):

1. Statele membre se asigură că victimele traficului de persoane au acces la mecanismele existente de despăgubire a victimelor infracțiunilor violente săvârșite cu intenție, inclusiv dreptul de a solicita despăgubiri de la autorul infracțiunii.

2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că activele recuperate și amenzile administrative sunt utilizate pentru a plăti despăgubiri victimelor.

Or. en

Amendamentul 224
Lívia Járóka

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 c (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4c) Articolul 17 se înlocuiește cu următorul text:
	Statele membre se asigură că victimele traficului de persoane au acces la sisteme de despăgubire eficiente, asemănătoare cu sistemele existente de despăgubire a victimelor infracțiunilor violente comise cu intenție.
	(Acest amendament se aplică întregului text legislativ supus examinării. Adoptarea sa impune modificări corespunzătoare în întregul text.)

Or. en

[A se vedea formularea de la articolul 17 alineatul (1) din Directiva 2011/36/UE.]

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența.

Amendamentul 225
Lívia Járóka

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 d (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4d) Articolul 17 se înlocuiește cu următorul text:
	Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că despăgubirile acordate victimei traficului de persoane ca urmare a unei hotărâri în cadrul procedurilor penale sau civile sunt plătite imediat după punerea în executare a hotărârii.
	(Acest amendament se aplică întregului text legislativ supus examinării. Adoptarea sa impune modificări corespunzătoare în întregul text.)

Or. en

(A se vedea formularea de la articolul 17 din Directiva 2011/36/UE.)

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența.

Amendamentul 226
Maria Walsh

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 f (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 17

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(4f) Articolul 17 se înlocuiește cu următorul text:

Statele membre se asigură că victimele traficului de persoane au acces la mecanismele existente de despăgubire a victimelor infracțiunilor violente săvârșite cu intenție.	„Statele membre se asigură că victimele traficului de persoane au acces la mecanismele existente de despăgubire – ***care nu sunt în totalitate condiționate de urmărirea penală*** – a victimelor infracțiunilor violente săvârșite cu intenție.”

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:101:0001:0011:ro:PDF)

Amendamentul 227
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 c (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4c) Se introduce articolul următor:
	Articolul 17a
	Accesul la justiție
	Statele membre se asigură că victimele traficului de persoane au dreptul la o cale de atac eficientă în temeiul dreptului intern în cazul încălcării obligațiilor care decurg din prezenta directivă.

Or. en

Amendamentul 228
Lívia Járóka

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 e (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

(4e) La articolul 18, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

Statele membre sunt încurajate să aloce resursele necesare și să ia măsurile corespunzătoare, în special campanii și alte mijloace care vizează utilizatorii și cumpărătorii, pentru a descuraja și a reduce cererea care favorizează toate formele de exploatare care au legătură cu traficul de persoane.

(Acest amendament se aplică întregului text legislativ supus examinării. Adoptarea sa impune modificări corespunzătoare în întregul text.)

Or. en

[A se vedea formularea de la articolul 18 alineatul (1) din Directiva 2011/36/UE.]

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența.

Amendamentul 229
Maria Walsh, Lena Düpont

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18 – alineatul 1

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(6a) La articolul 18, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:
1. Statele membre ***iau*** măsurile ***corespunzătoare***, precum educarea și formarea profesională, pentru a descuraja și a reduce cererea care favorizează toate formele de exploatare care au legătură cu traficul de persoane.	„1. Statele membre ***alocă*** măsurile ***necesare***, precum educarea și formarea profesională ***a personalului din toate sectoarele relevante, precum și campanii dedicate care să vizeze potențialii utilizatori, traficanți, cumpărători și vânzători***, pentru a descuraja și a reduce cererea ***și oferta*** care favorizează toate formele de exploatare care au legătură cu traficul de persoane.”

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:101:0001:0011:ro:PDF)

Amendamentul 230
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Maria Walsh, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 i (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18 – alineatul 1

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	La articolul 18, alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:
1. Statele membre iau măsurile corespunzătoare, precum educarea și formarea profesională, pentru a descuraja și a reduce cererea care favorizează toate formele de exploatare care au legătură cu traficul de persoane.	„1. Statele membre iau măsurile corespunzătoare, precum educarea și formarea profesională***, acordând o atenție deosebită dimensiunii online***, pentru a descuraja și a reduce cererea care favorizează toate formele de exploatare care au legătură cu traficul de persoane.”

Or. en

(32011L0036)

Amendamentul 231
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 e (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4e) La articolul 18, se introduce următorul alineat după alineatul (1):
	(1a) În cazul copiilor, statele membre se asigură că sistemele de protecție a copiilor, inclusiv instituțiile de tip

rezidențial sau închis, elaborează planuri specifice de prevenire a traficului de persoane.

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența cu amendamentul propus de Comisie la articolul 11 alineatul (4), precum și cu amendamentele propuse de coraportori în considerentul 23 și la articolul 16 alineatul (3).

Amendamentul 232
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 f (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4f) la articolul 18, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:
	Statele membre desfășoară acțiuni corespunzătoare, inclusiv prin intermediul internetului, de exemplu campanii de informare și de sensibilizare, programe de cercetare și de educare, dacă este cazul în cooperare cu organizațiile relevante ale societății civile și cu alte părți interesate, menite să sensibilizeze publicul larg și să reducă riscul ca oamenii, în special copiii, să devină victime ale traficului de persoane. În special, statele membre iau măsuri adecvate, menite să sporească cunoștințele, vizând în special bărbații și băieții, cu privire la impactul atitudinilor, comportamentelor și stereotipurilor de gen negative care promovează exploatarea femeilor și a fetelor și care contribuie astfel la traficul în scopul exploatării prostituției altora sau al altor forme de exploatare sexuală, inclusiv traficul legat de producția de pornografie și de materiale care conțin abuzuri

sexuale asupra copiilor.

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența cu amendamentul propus de Comisie la articolul 18a.

Amendamentul 233
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Maria Walsh, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 j (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18 – alineatul 2

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	La articolul 18, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:
2. Statele membre desfășoară acțiuni corespunzătoare, inclusiv prin intermediul internetului, de exemplu campanii de informare și de sensibilizare, programe de cercetare și de educare, dacă este cazul în cooperare cu organizațiile relevante ale societății civile și cu alte părți interesate, menite să sensibilizeze publicul larg și să reducă riscul ca oamenii, în special copiii, să devină victime ale traficului de persoane.	„2. Statele membre desfășoară acțiuni corespunzătoare, inclusiv prin intermediul internetului, de exemplu campanii de informare și de sensibilizare, programe de cercetare și de educare ***pentru potențialele victime, care vizează în mod specific femeile și fetele și potențialii utilizatori, promovarea alfabetizării și a competențelor digitale, într-un mod sensibil la dimensiunea de gen și adaptat copiilor și***, dacă este cazul**,** în cooperare cu organizațiile relevante ale societății civile și cu alte părți interesate, ***cum ar fi platformele online,*** menite să sensibilizeze publicul larg și să reducă riscul ca oamenii, în special copiii, să devină victime ale traficului de persoane.”

Or. en

(32011L0036)

Amendamentul 234

Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 j (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18 – alineatul 2

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(4j) la articolul 18, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:
2. Statele membre desfășoară acțiuni corespunzătoare, inclusiv prin intermediul internetului, de exemplu campanii de informare și de sensibilizare, programe de cercetare și de educare, ***dacă este cazul*** în cooperare cu organizațiile relevante ale societății civile și cu alte părți interesate, menite să sensibilizeze publicul larg și să reducă riscul ca oamenii, în special copiii, să devină victime ale traficului de persoane.	„2. Statele membre desfășoară acțiuni corespunzătoare, inclusiv prin intermediul internetului, de exemplu campanii de informare și de sensibilizare, programe de cercetare și de educare, în cooperare cu organizațiile relevante ale societății civile și cu alte părți interesate***, inclusiv parteneriate cu sectorul privat***, menite să sensibilizeze publicul larg și să reducă riscul ca oamenii, în special copiii ***și persoanele cu dizabilități***, să devină victime ale traficului de persoane.”

Or. en

(Directiva 2011/36/UE)

Amendamentul 235
Maria Walsh, Lena Düpont

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6 b (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18 – alineatul 2

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(6b) la articolul 18 alineatul (2) se adaugă următoarea literă:
Textul propus de Comisie	***„(a): În plus, statele membre iau măsuri suplimentare adecvate, cum ar fi programe educaționale și campanii de informare și de sensibilizare, menite să sporească cunoștințele, în special în rândul bărbaților și al băieților, cu privire***

la impactul atitudinilor, al comportamentelor și al stereotipurilor de gen negative care promovează exploatarea femeilor și a fetelor și care contribuie astfel la traficul de persoane în scopul exploatării prostituției sau al altor forme de exploatare sexuală, inclusiv traficul legat de producția de materiale pornografice și de materiale care conțin abuzuri sexuale asupra copiilor."

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:101:0001:0011:ro:PDF)

Amendamentul 236
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 d (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4d) La articolul 18 se adaugă următoarele alineate:
	2a. Statele membre se asigură că campaniile de sensibilizare sunt centrate pe victimă și au ca scop creșterea gradului de înțelegere în rândul publicului cu privire la factorii care determină traficul de persoane, acordând o atenție specială dimensiunii de gen, discriminării bazate pe rasă și origine etnică și situațiilor de vulnerabilitate, precum și combaterea stereotipurilor dăunătoare și schimbarea normelor care justifică exploatarea și abuzul.
	2b. Statele membre iau măsuri pentru a efectua cercetări calitative aprofundate pentru a analiza relația dintre situațiile de vulnerabilitate și expunerea la riscurile legate de traficul de persoane, inclusiv cercetări care să examineze legătura

	dintre gen și situațiile de trafic de persoane, în special formele mai puțin vizibile ale acestuia, cum ar fi aservirea domestică și prelevarea de organe, ținând seama de o abordare intersecțională. Cercetarea examinează, de asemenea, cauzele profunde, prevalența, impactul, victimele, autorii, manifestările, canalele și nevoia de servicii de sprijin și protecție.

Or. en

Amendamentul 237
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 k (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18 – alineatul 3

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(4k) la articolul 18, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:
3. Statele membre promovează formarea profesională constantă a funcționarilor susceptibili să intre în contact cu victime și cu potențiale victime ale traficului de persoane, inclusiv a polițiștilor din teren, formare care să le permită să identifice și să se ocupe de victimele și de potențialele victime ale traficului de persoane.	„3. Statele membre promovează formarea profesională constantă ***sensibilă la copii, la dizabilități și la dimensiunea de gen*** a funcționarilor susceptibili să intre în contact cu victime și cu potențiale victime ale traficului de persoane, inclusiv a polițiștilor din teren, formare care să le permită să identifice și să se ocupe de victimele și de potențialele victime ale traficului de persoane.”

Or. en

(Directiva 2011/36/UE)

Amendamentul 238
Lívia Járóka

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 f (nou)
Directiva 2011/36/UE

Articolul 18 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4f) La articolul 18, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:
	Statele membre sunt încurajate să aloce resursele necesare pentru a desfășura formarea profesională constantă a funcționarilor susceptibili să intre în contact cu victime și cu potențiale victime ale traficului de persoane, inclusiv a polițiștilor din teren, formare care să le permită să identifice și să se ocupe de victimele și de potențialele victime ale traficului de persoane.
	(Acest amendament se aplică întregului text legislativ supus examinării. Adoptarea sa impune modificări corespunzătoare în întregul text.)

Or. en

[A se vedea formularea de la articolul 18 alineatul (3) din Directiva 2011/36/UE.]

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența.

Amendamentul 239
Maria Walsh, Lena Düpont

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6 c (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18 – alineatul 3

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(6c) Articolul 18 alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:
3. Statele membre promovează formarea profesională constantă a funcționarilor susceptibili să intre în contact cu victime și cu potențiale victime ale traficului de persoane, inclusiv a polițiștilor din teren,	„3. Statele membre promovează formarea profesională constantă ***obligatorie*** a funcționarilor susceptibili să intre în contact cu victime și cu potențiale victime ale traficului de persoane, inclusiv a

formare care să le permită să identifice și să se ocupe de victimele și de potențialele victime ale traficului de persoane.	polițiștilor din teren, ***a asistenților sociali, a lucrătorilor sociali și a lucrătorilor din spitale,*** formare care să le permită să identifice și să se ocupe de victimele și de potențialele victime ale traficului de persoane.”

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:101:0001:0011:ro:PDF)

Amendamentul 240
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Maria Walsh, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 k (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18 – alineatul 3

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	La articolul 18, alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:
3. Statele membre promovează formarea profesională constantă a funcționarilor susceptibili să intre în contact cu victime și cu potențiale victime ale traficului de persoane, inclusiv a polițiștilor din teren, formare care să le permită să identifice și să se ocupe de victimele și de potențialele victime ale traficului de persoane.	„3. Statele membre promovează formarea profesională constantă ***de specialitate*** a funcționarilor susceptibili să intre în contact cu victime și cu potențiale victime ale traficului de persoane, inclusiv a polițiștilor din teren, ***a judecătorilor, a asistenților sociali, a lucrătorilor sociali și a lucrătorilor din spitale,*** formare care să le permită să identifice și să se ocupe de victimele și de potențialele victime ale traficului de persoane.”

Or. en

(32011L0036)

Amendamentul 241
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 4 g (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(4g) La articolul 18, la sfârșit, se adaugă următorul alineat:
	(4a) Statele membre au în vedere măsuri de combatere a traficului de persoane ca parte a planurilor lor de intervenție în situații de urgență și facilitează cooperarea și coordonarea între ele pentru a preveni și a reduce apariția traficului de persoane în astfel de contexte.

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența cu amendamentul propus de Comisie la articolul 11 alineatul (4).

Amendamentul 242
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(5a) La articolul 18 se adaugă următorul alineat:
	5. Statele membre instituie mecanisme eficiente, accesibile și independente de depunere a plângerilor pentru a preveni încălcarea drepturilor lucrătorilor și condițiile de muncă precare. Astfel de mecanisme ar contribui la identificarea timpurie a victimelor traficului de persoane, precum și la acordarea de asistență și sprijin pentru acestea. Plângerile pot fi înaintate de către terți, cum ar fi ONG-uri, sindicate sau

	organizații ale lucrătorilor migranți, în numele victimei, cu condiția ca aceasta să își fi dat consimțământul. Depunerea unei plângeri nu ar trebui să conducă la represalii pentru victimă, în special în ceea ce privește statutul de imigrant al acesteia. Aceasta include protecția împotriva amenzilor și a altor sancțiuni administrative, a urmăririi penale pentru infracțiuni legate de statutul de imigrant, a arestării, a reținerii și a deportării. Statele membre se asigură că plângerile înaintate în temeiul prezentului alineat sunt evaluate și investigate cu promptitudine și că li se dă curs în mod adecvat, inclusiv, dacă este cazul, prin aplicarea de sancțiuni administrative.

Or. en

Amendamentul 243
Yana Toom, Hilde Vautmans

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18a – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Infracțiuni privind utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării***, atunci când utilizatorii serviciilor respective cunosc faptul că persoana care le prestează este victimă a unei infracțiuni privind traficul de persoane***	Infracțiuni privind utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării ***sexuale***

Or. en

Amendamentul 244
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE

Articolul 18a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Infracțiuni privind utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării***, atunci când utilizatorii serviciilor respective cunosc faptul că persoana care le prestează este victimă a unei infracțiuni privind*** traficul de persoane	Infracțiuni privind utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării ***în legătură cu*** traficul de persoane

Or. en

Amendamentul 245
Maria Walsh

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18a – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Infracțiuni privind utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării***, atunci când utilizatorii serviciilor respective cunosc faptul că persoana care le prestează este*** victimă a unei infracțiuni privind traficul de persoane	Infracțiuni privind utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării ***obținute de la o*** victimă a unei infracțiuni privind traficul de persoane

Or. en

Amendamentul 246
Abir Al-Sahlani

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18a – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Infracțiuni ***privind utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării, atunci când utilizatorii serviciilor respective cunosc***	Infracțiuni ***legate de cumpărarea de servicii sexuale, cumpărarea de organe umane, cumpărarea de servicii care***

faptul că persoana care le prestează este victimă a unei infracțiuni privind traficul de persoane	***rezultă din sclavie***

Or. en

Justificare

Amendament necesar pentru coerența internă, datorită modificărilor aduse considerentului 9.

Amendamentul 247
Yana Toom, Hilde Vautmans

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18a – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Pentru ca prevenirea și combaterea traficului de persoane să fie mai eficiente prin descurajarea cererii, statele membre iau ***măsurile necesare*** pentru a incrimina utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării ***menționate la articolul 2, atunci când utilizatorii serviciilor respective cunosc faptul*** că persoana care le prestează este victimă a ***uneia dintre infracțiunile menționate la articolul 2***.	1. Pentru ca prevenirea și combaterea traficului de persoane să fie mai eficiente prin descurajarea cererii, statele membre iau ***măsuri*** pentru a incrimina utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării ***prostituției altora sau al altor forme de exploatare sexuală în cazurile în care utilizatorul unor astfel de servicii a avut cunoștință sau ar fi putut să presupună în mod rezonabil*** că persoana care le prestează este victimă a ***traficului de persoane. În cazul în care victima este un minor, utilizatorul este considerat responsabil din punct de vedere penal, indiferent de cunoașterea statutului sau a vârstei victimei***.

Or. en

Amendamentul 248
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE

Articolul 18a – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Pentru ca prevenirea și combaterea traficului de persoane să fie mai eficiente prin descurajarea cererii, statele membre iau măsurile necesare pentru a incrimina utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării menționate la articolul 2, atunci când utilizatorii serviciilor respective cunosc faptul că persoana care le prestează este victimă a uneia dintre infracțiunile menționate la articolul 2.	1. Pentru ca prevenirea și combaterea traficului de persoane să fie mai eficiente prin descurajarea cererii, statele membre iau măsurile necesare pentru a incrimina utilizarea ***intenționată a*** serviciilor ***sau a materialelor audiovizuale*** care fac obiectul ***sau constituie rezultatul*** exploatării menționate la articolul 2, atunci când utilizatorii serviciilor respective cunosc faptul că persoana care prestează ***serviciile sau apare în materiale audiovizuale*** este victimă a uneia dintre infracțiunile menționate la articolul 2***, în conformitate cu dispozițiile de drept penal și cu practica juridică a statelor respective***.

Or. en

Amendamentul 249
Abir Al-Sahlani

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Pentru ca prevenirea și combaterea traficului de persoane să fie mai eficiente prin descurajarea cererii, statele membre iau măsurile necesare pentru a incrimina ***utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării menționate la articolul 2, atunci când utilizatorii serviciilor respective cunosc faptul că persoana care le prestează este victimă a uneia dintre infracțiunile menționate la articolul 2.***	1. Pentru ca prevenirea și combaterea traficului de persoane să fie mai eficiente prin descurajarea cererii, statele membre iau măsurile necesare pentru a incrimina ***următoarele situații drept infracțiuni:***

Or. en

Justificare

Amendament necesar pentru coerența internă, datorită modificărilor aduse considerentelor 9, 9a și 9b. Tipurile de infracțiuni de trafic de persoane variază într-o mare măsură. Din acest motiv, este necesar să se facă o diferențiere între ele și, prin urmare, să se împartă acest articol în mai multe articole diferite.

Amendamentul 250
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Pentru ca prevenirea și combaterea traficului de persoane să fie mai eficiente prin descurajarea cererii, statele membre iau măsurile necesare pentru a incrimina utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării menționate la articolul 2***, atunci când utilizatorii serviciilor respective cunosc faptul că persoana care le prestează este victimă a uneia dintre infracțiunile menționate la articolul 2***.	1. Pentru ca prevenirea și combaterea traficului de persoane să fie mai eficiente prin descurajarea cererii, statele membre iau măsurile necesare pentru a incrimina utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării menționate la articolul 2.

Or. en

Amendamentul 251
Maria Walsh, Lena Düpont

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18a – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Pentru ca prevenirea și combaterea traficului de persoane să fie mai eficiente prin descurajarea cererii, statele membre iau măsurile necesare pentru a incrimina utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării menționate la articolul 2***, atunci***	1. Pentru ca prevenirea și combaterea traficului de persoane să fie mai eficiente prin descurajarea cererii, statele membre iau măsurile necesare pentru a incrimina utilizarea serviciilor care fac obiectul

când utilizatorii serviciilor respective cunosc faptul că persoana care le prestează este victimă a uneia dintre infracțiunile menționate la articolul 2.	exploatării menționate la articolul 2.

Or. en

Amendamentul 252
Maria-Manuel Leitão-Marques, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Pentru ca prevenirea și combaterea traficului de persoane să fie mai eficiente prin descurajarea cererii, statele membre iau măsurile necesare pentru a incrimina utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării menționate la articolul 2***, atunci când utilizatorii serviciilor respective cunosc faptul că persoana care le prestează este victimă a uneia dintre infracțiunile menționate la articolul 2***.	1. Pentru ca prevenirea și combaterea traficului de persoane să fie mai eficiente prin descurajarea cererii, statele membre iau măsurile necesare pentru a incrimina utilizarea serviciilor ***persoanelor*** care fac obiectul exploatării ***prostituției altora sau al altor forme de exploatare sexuală*** menționate la articolul 2

Or. en

Amendamentul 253
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. La articolul 18a, se adaugă următorul alineat după alineatul (1):
	(1a) Pentru a descuraja cererea de trafic de persoane în scopul exploatării sexuale, statele membre se asigură că următoarele

comportamente intenționate sunt pedepsite ca infracțiuni:

(a) procurarea, angajarea sau atragerea unei alte persoane în scopul prostituției;

(b) obținerea oricărui profit din prostituția unei alte persoane.

Or. en

Amendamentul 254
Abir Al-Sahlani

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. exploatarea prin cumpărarea de servicii sexuale, astfel cum se prevede la articolul 2 din prezenta directivă. Aceasta include ademenirea în scopuri sexuale, acceptarea sau obținerea oricărui raport sexual de la o persoană care practică prostituția, în schimbul unei remunerații imediate sau a unei promisiuni de remunerație sau a oricărui tip de remunerație care nu este de natură financiară sau a promisiunii unei astfel de remunerații;

Or. en

Justificare

Amendament necesar pentru coerența internă, datorită modificărilor aduse prezentului articol și considerentului 9. Tipurile de infracțiuni de trafic de persoane variază într-o mare măsură. Din acest motiv, este necesar să se facă o diferențiere între ele și, prin urmare, să se împartă acest articol în mai multe articole diferite.

Amendamentul 255
Maria-Manuel Leitão-Marques, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Pentru alte cazuri de exploatare menționate la articolul 2, statele membre iau măsurile necesare pentru a încadra drept infracțiune utilizarea unor astfel de servicii atunci când utilizatorul știa sau ar fi putut să știe în mod rezonabil că persoana era victima unei astfel de exploatări.

Or. en

Amendamentul 256
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Utilizarea serviciilor sau a materialelor audiovizuale menționate la alineatul (1) include actele efectuate prin intermediul tehnologiilor informației și comunicațiilor.

Or. en

Amendamentul 257
Abir Al-Sahlani

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1b. Exploatarea prin prelevarea de organe umane de la un donator în viață sau decedat, în schimbul unei remunerații sau al oricărui tip de remunerație care nu este de natură financiară, către donatorul în viață sau către o terță parte, astfel cum se prevede la articolul 2 din prezenta directivă.

Or. en

Justificare

Amendament necesar pentru coerența internă, datorită modificărilor aduse prezentului articol și considerentului 9a. Tipurile de infracțiuni de trafic de persoane variază într-o mare măsură. Din acest motiv, este necesar să se facă o diferențiere între ele și, prin urmare, să se împartă acest articol în mai multe articole diferite.

Amendamentul 258
Abir Al-Sahlani

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1c. exploatarea prin cumpărarea de servicii care rezultă din sclavie, aservire sau practici similare sclaviei, astfel cum se prevede la articolul 2 din prezenta directivă;

Or. en

Justificare

Amendament necesar pentru coerența internă, datorită modificărilor aduse prezentului articol și considerentului 9a. Tipurile de infracțiuni de trafic de persoane variază într-o mare măsură. Din acest motiv, este necesar să se facă o diferențiere între ele și, prin urmare, să se împartă acest articol în mai multe articole diferite.

Amendamentul 259

Abir Al-Sahlani

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1d. Infracțiuni privind utilizarea serviciilor care fac obiectul exploatării, atunci când utilizatorii serviciilor respective cunosc faptul că persoana care le prestează este victimă a unei infracțiuni privind traficul de persoane.

Or. en

Justificare

Amendament necesar pentru coerența internă, datorită modificărilor aduse prezentului articol și considerentelor 9, 9a și 9b. Tipurile de infracțiuni de trafic de persoane variază într-o mare măsură. Din acest motiv, este necesar să se facă o diferențiere între ele și, prin urmare, să se împartă acest articol în mai multe articole diferite.

Amendamentul 260
Abir Al-Sahlani

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1e. cumpărarea de servicii care fac obiectul exploatării, știind că persoana care le prestează este o victimă a traficului de persoane în legătură cu orice tip de exploatare menționată la articolul 2, cu excepția dispozițiilor prevăzute la literele (a), (b) și (c) din prezentul articol;

Or. en

Justificare

Amendament necesar pentru coerența internă, datorită modificărilor aduse prezentului articol. Tipurile de infracțiuni de trafic de persoane variază într-o mare măsură. Din acest motiv, este necesar să se facă o diferențiere între ele și, prin urmare, să se împartă acest articol în mai multe articole diferite.

Amendamentul 261
Abir Al-Sahlani

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că o infracțiune, astfel cum este stabilită în conformitate cu alineatul (1), este pedepsită prin aplicarea de sancțiuni penale eficace, proporționale și disuasive.	2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că o infracțiune, astfel cum este stabilită în conformitate cu alineatul (1) ***literele (a), (b), (c) și (e)***, este pedepsită prin aplicarea de sancțiuni penale eficace, proporționale și disuasive.

Or. en

Justificare

Amendament necesar pentru coerența internă, datorită modificărilor aduse prezentului articol. Tipurile de infracțiuni de trafic de persoane variază într-o mare măsură. Din acest motiv, este necesar să se facă o diferențiere între ele și, prin urmare, să se împartă acest articol în mai multe articole diferite.

Amendamentul 262
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că o	2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că o

infracțiune, astfel cum este stabilită în conformitate cu ***alineatul*** (1), este pedepsită prin aplicarea de sancțiuni penale eficace, proporționale și disuasive.	infracțiune, astfel cum este stabilită în conformitate cu ***alineatele*** (1) ***și (2)***, este pedepsită prin aplicarea de sancțiuni penale eficace, proporționale și disuasive.

Or. en

Amendamentul 263
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că o infracțiune, astfel cum este stabilită în conformitate cu ***alineatul*** (1), este pedepsită prin aplicarea de sancțiuni penale eficace, proporționale și disuasive.	2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că o infracțiune, astfel cum este stabilită în conformitate cu ***alineatele*** (1) ***și (2)***, este pedepsită prin aplicarea de sancțiuni penale eficace, proporționale și disuasive.

Or. en

Amendamentul 264
Maria-Manuel Leitão-Marques, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că o infracțiune, astfel cum este stabilită în conformitate cu ***alineatul*** (1), este pedepsită prin aplicarea de sancțiuni penale eficace, proporționale și disuasive.	2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că o infracțiune, astfel cum este stabilită în conformitate cu ***alineatele*** (1) ***și (1a)***, este pedepsită prin aplicarea de sancțiuni penale eficace, proporționale și disuasive.

Or. en

Amendamentul 265
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. La articolul 18a, se adaugă următorul alineat după alineatul (2):
	(2a). Statele membre iau în considerare, de asemenea, luarea de măsuri cu privire la cei care solicită, acceptă sau obțin un act sexual de la o persoană în schimbul unei remunerații, al promisiunii unei remunerații, al oferirii unui beneficiu în natură sau al promisiunii unui astfel de beneficiu.

Or. en

Amendamentul 266
Vincenzo Sofo, Jadwiga Wiśniewska, Margarita de la Pisa Carrión

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Statele membre pot impune măsuri suplimentare de control asupra procesului de producție de servicii și bunuri care fac obiectul exploatării menționate la articolul 2, în cazul în care acest lucru nu poate fi realizat doar prin intermediul dreptului penal.

Or. en

Amendamentul 267
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 18

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(6a) Se inserează următorul articol 18b:
	„Articolul 18b
	Măsuri de prevenire a traficului facilitat de tehnologia informației
	1. Statele membre iau măsurile necesare pentru a se asigura că platformele online, astfel cum sunt definite la articolul 2 litera (h) din Regulamentul privind o piață unică pentru serviciile digitale (Regulamentul privind serviciile digitale) și de modificare a Directivei 2000/31/CE, ale căror servicii sunt utilizate pentru a facilita sau a comite acte de exploatare, astfel cum sunt definite la articolul 2 din prezenta directivă, monitorizează materialele de exploatare și utilizarea necorespunzătoare a platformelor, elimină conținutul ilegal și îl păstrează în vederea anchetelor și a urmăririi penale a actelor ilegale și raportează conținutul ilegal autorităților corespunzătoare/desemnate.
	2. Statele membre iau măsurile necesare pentru a stabili răspunderea platformelor online pentru traficul de persoane care are loc pe platformele respective sau este facilitat de acestea, în cazul în care platformele respective știau sau ar fi trebuit să presupună în mod rezonabil că a avut loc o situație de trafic de persoane.
	3. Statele membre încredințează autorității naționale corespunzătoare de reglementare a internetului supravegherea activităților menționate la alineatul (1) din prezentul articol.

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența cu amendamentul propus de Comisie la articolul 2a.

Amendamentul 268
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 19 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(6a) La articolul 19, se adaugă următorul alineat (1a):
	„(1a) Statele membre elaborează, adoptă și pun în aplicare cu regularitate planuri de acțiune naționale pentru combaterea traficului de persoane, în colaborare și cu participarea organizațiilor societății civile și a coordonatorului UE pentru combaterea traficului de persoane. Planurile de acțiune naționale ar trebui să includă măsuri de îmbunătățire a schimbului de informații și de date operative cu privire la traficul transnațional de persoane.”

Or. en

Amendamentul 269
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6 b (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 19

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(6b) Articolul 19 se înlocuiește cu

următorul text:

„Articolul 19

Coordonatorii naționali antitrafic

1. Statele membre iau măsurile necesare pentru a institui coordonatori naționali antitrafic (CNA) și pentru a le oferi resursele adecvate necesare pentru a-și îndeplini în mod eficient funcțiile. Coordonatorul național antitrafic lucrează în strânsă cooperare cu alte organisme și agenții naționale, regionale și locale relevante, în special cu mecanismele naționale de sesizare și punctele focale, precum și cu organizațiile relevante ale societății civile active în acest domeniu.

2. CNA sprijină guvernul în elaborarea unor politici coerente și eficiente, inclusiv a planurilor naționale de acțiune prevăzute la articolul 19c, pentru a oferi asistență, sprijin și protecție victimelor. CNA este responsabil de realizarea evaluărilor privind cauzele profunde și tendințele în materie de trafic de persoane, de măsurarea rezultatelor acțiunilor de combatere a traficului de persoane, inclusiv, cel puțin, colectarea de statistici prevăzute la articolul 19a, de evaluarea impactului acestor măsuri asupra drepturilor victimelor și de întocmirea de rapoarte. Aceste sarcini permit identificarea eșecurilor și servesc la îmbunătățirea și dezvoltarea în continuare a măsurilor de prevenire și combatere a traficului de persoane.

3. Statele membre pot, de asemenea, să instituie raportori naționali independenți sau mecanisme echivalente pentru a monitoriza impactul măsurilor de combatere a traficului de persoane, prezentând autorității naționale competente rapoarte anuale și rapoarte monografice cu privire la chestiuni considerate grave, urgente sau care necesită o atenție specială și primind plângeri cu privire la funcționarea organismelor și agențiilor însărcinate cu

combaterea traficului de persoane."

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența cu amendamentul propus de Comisie la articolul 11 alineatul (4). Pentru a consolida guvernanța și eficiența răspunsurilor împotriva traficului de persoane, este necesar să se creeze sau să se desemneze la nivelul statelor membre un organism care să aibă ca obiectiv explicit coordonarea și contribuția la consolidarea și dezvoltarea unor răspunsuri politice adecvate. În această configurație, se precizează, de asemenea, că raportorii naționali au un rol mai independent, axându-se pe identificarea problemelor de punere în aplicare.

Amendamentul 270
Maria Walsh, Lena Düpont

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 19

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	(7a) Articolul 19 se înlocuiește cu următorul text:
Statele membre iau măsurile necesare pentru a institui raportori naționali sau mecanisme echivalente. Misiunile acestor mecanisme includ realizarea unor evaluări ale tendințelor în materie de trafic de persoane, măsurarea rezultatelor acțiunilor de combatere a traficului, inclusiv colectarea de date statistice în strânsă cooperare cu organizațiile relevante ale societății civile din acest domeniu și prezentarea de rapoarte.	„Statele membre iau ***rapid*** măsurile necesare pentru a institui raportori naționali sau mecanisme echivalente. Misiunile acestor mecanisme includ realizarea unor evaluări ale tendințelor în materie de trafic de persoane, măsurarea rezultatelor acțiunilor de combatere a traficului, inclusiv colectarea de date statistice în strânsă cooperare cu organizațiile relevante ale societății civile din acest domeniu și prezentarea de rapoarte. ***Coordonarea între toți actorii relevanți, inclusiv serviciile de sănătate, lucrătorii sociali și funcționarii poliției, este necesară pentru a se asigura că datele relevante sunt colectate cu exactitate.***"

Or. en

(https://eur-lex.europa.eu/LexUriServ/LexUriServ.do?uri=OJ:L:2011:101:0001:0011:ro:PDF)

Amendamentul 271
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Maria Walsh, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 l (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 19

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	Articolul 19 se înlocuiește cu următorul text:
Statele membre iau măsurile necesare pentru a institui raportori naționali sau mecanisme echivalente. Misiunile acestor mecanisme includ realizarea unor evaluări ale tendințelor în materie de trafic de persoane, măsurarea rezultatelor acțiunilor de combatere a traficului, inclusiv colectarea de date statistice în strânsă cooperare cu organizațiile relevante ale societății civile din acest domeniu și prezentarea de rapoarte.	„Statele membre iau măsurile necesare pentru a institui raportori naționali sau mecanisme echivalente. Misiunile acestor mecanisme includ realizarea unor evaluări ale tendințelor în materie de trafic de persoane, măsurarea rezultatelor acțiunilor de combatere a traficului, inclusiv colectarea de date statistice în strânsă cooperare cu organizațiile relevante ale societății civile din acest domeniu și prezentarea de rapoarte. ***Informațiile și datele sunt colectate în cooperare cu agențiile relevante ale UE pentru a asigura o colaborare transfrontalieră eficientă.***”

Or. en

(32011L0036)

Amendamentul 272
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 6 c (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 19a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(6c) Se introduce următorul articol 19a:

„Articolul 19a

Mecanisme naționale de sesizare pentru detectare, identificare și protecție

Statele membre instituie mecanisme naționale de sesizare în conformitate cu articolul 11 alineatul (4), cu competențe în cel puțin următoarele domenii:

(a) detectarea, stabilirea unor standarde minime comune, adaptarea procedurilor la diferitele forme de exploatare reglementate de prezenta directivă și stabilirea unor planuri de urgență pentru mediile sensibile;

(b) identificarea, promovarea, coordonarea și, dacă este cazul, finanțarea programelor de identificare și elaborarea de instrumente de evaluare a riscurilor, inclusiv în situații de criză umanitară;

(c) protecția, stabilirea unor mecanisme obligatorii pentru armonizarea asistenței acordate victimelor și a unor standarde minime comune în centrele și programele de primire, inclusiv trimiterea victimelor către adăposturi specifice și/sau resurse de sprijin psihosocial;

(d) coordonarea mai multor părți interesate pentru a asigura o coordonare și o cooperare eficace și o punere în aplicare coerentă a planurilor naționale de acțiune.”

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența cu amendamentul propus de Comisie la articolul 11 alineatul (4).

Amendamentul 273
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7

Directiva 2011/36/UE
Articolul 19a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul ***19a***	Articolul ***19b***

Or. en

Amendamentul 274
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Maria Walsh, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7
Directiva 2011/36/UE
Articolul 19a – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Colectarea datelor se face în cooperare cu agențiile UE relevante.

Or. en

Amendamentul 275
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7
Directiva 2011/36/UE
Articolul 19a – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) numărul de victime înregistrate ale infracțiunilor menționate la articolul 2, defalcat în funcție de organizația care le înregistrează, sex, grupe de vârstă (copil/adult), cetățenie și formă de exploatare;	(a) numărul de victime ***detectate și*** înregistrate ale infracțiunilor menționate la articolul 2, defalcat în funcție de organizația care le înregistrează, sex, grupe de vârstă (copil/adult), ***inclusiv numărul copiilor lipsiți de îngrijire părintească și al minorilor neînsoțiți,*** cetățenie***, dizabilitate, origine etnică sau rasială*** și formă de exploatare***, indicând dacă există victime care sunt supuse mai multor***

forme de exploatare;

Or. en

Amendamentul 276
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7
Directiva 2011/36/UE
Articolul 19a – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) numărul de victime înregistrate ale infracțiunilor menționate la articolul 2, defalcat în funcție de organizația care le înregistrează, sex, grupe de vârstă (copil/adult), cetățenie și formă de exploatare;	(a) numărul de victime înregistrate ale infracțiunilor menționate la articolul 2, defalcat în funcție de organizația care le înregistrează, ***gen,*** sex, grupe de vârstă (copil/adult)***, dizabilitate, origine rasială sau etnică, statut de rezident, alte vulnerabilități (cum ar fi copiii lipsiți de îngrijire părintească și minorii neînsoțiți)***, cetățenie și formă de exploatare;

Or. en

Amendamentul 277
Lívia Járóka

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7
Directiva 2011/36/UE
Articolul 19a – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) numărul de victime înregistrate ale infracțiunilor menționate la articolul 2, defalcat în funcție de organizația care le înregistrează, sex, grupe de vârstă (copil/adult), cetățenie și formă de exploatare;	(a) numărul de victime ***detectate și*** înregistrate ale infracțiunilor menționate la articolul 2, defalcat în funcție de organizația care le înregistrează, sex, grupe de vârstă (copil/adult), cetățenie***, dizabilitate, etnie*** și formă de exploatare***, indicând dacă există victime care sunt supuse mai multor forme de exploatare***; *(Acest amendament se aplică întregului*

text legislativ supus examinării. Adoptarea sa impune modificări corespunzătoare în întregul text.)

Or. en

[A se vedea formularea de la articolul 19a alineatul (2) din Directiva 2011/36/UE.]

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența.

Amendamentul 278
Yana Toom, Abir Al-Sahlani, Hilde Vautmans

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7
Directiva 2011/36/UE
Articolul 19a – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) numărul de victime înregistrate ale infracțiunilor menționate la articolul 2, defalcat în funcție de organizația care le înregistrează, sex, grupe de vârstă (copil/adult), cetățenie ***și*** formă de exploatare;	(a) numărul de victime înregistrate ale infracțiunilor menționate la articolul 2, defalcat în funcție de organizația care le înregistrează, sex, grupe de vârstă (copil/adult), ***în cazul în care victima era un minor neînsoțit,*** cetățenie***,*** formă de exploatare ***și, dacă este cazul, dizabilitate și alte vulnerabilități relevante***;

Or. en

Amendamentul 279
Abir Al-Sahlani, Yana Toom, Sylvie Brunet

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7
Directiva 2011/36/UE
Articolul 19a – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) numărul de victime înregistrate ale infracțiunilor menționate la articolul 2, defalcat în funcție de organizația care le	(a) numărul de victime înregistrate ale infracțiunilor menționate la articolul 2, defalcat în funcție de organizația care le

înregistrează, sex, grupe de vârstă (copil/adult), cetățenie ***și*** formă de exploatare;	înregistrează, sex, grupe de vârstă (copil/adult), ***în cazul în care victima era un minor neînsoțit,*** cetățenie***,*** formă de exploatare ***și, dacă este cazul, dizabilitate și alte vulnerabilități relevante***;

Or. en

Justificare

Amendament necesar pentru coerența și consecvența internă, datorită modificărilor aduse altor articole.

Amendamentul 280
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7
Directiva 2011/36/UE
Articolul 19a – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) numărul de victime înregistrate ale infracțiunilor menționate la articolul 2, defalcat în funcție de organizația care le înregistrează, sex, grupe de vârstă (copil/adult), ***cetățenie*** și formă de exploatare;	(a) ***La articolul 19a, alineatul (2a) se înlocuiește cu următorul text:***
	„(2a) numărul de victime înregistrate ale infracțiunilor menționate la articolul 2, defalcat în funcție de organizația care le înregistrează, sex, grupe de vârstă (copil/adult), ***naționalitate sau apatridie*** și formă de exploatare;***”***

Or. en

Amendamentul 281
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7
Directiva 2011/36/UE
Articolul 19a – alineatul 2 – litera aa (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(aa) numărul victimelor care primesc permise de ședere temporară sau permanentă, defalcat pe gen, sex, grupe de vârstă (copii/adulți), origine rasială sau etnică, alte vulnerabilități, cetățenie și tip de exploatare;

Or. en

Amendamentul 282
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7
Directiva 2011/36/UE
Articolul 19a – alineatul 2 – litera ab (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ab) numărul victimelor introduse pe piața obișnuită a muncii, defalcat în funcție de gen, vârstă, naționalitate, țara nașterii și tip de exploatare;

Or. en

Amendamentul 283
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7
Directiva 2011/36/UE
Articolul 19 – alineatul 2 – litera ac (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ac) disponibilitatea serviciilor de asistență, sprijin și protecție a victimelor, numărul victimelor care accesează aceste servicii sau care le așteaptă și numărul de cazuri în care aceste servicii sunt acordate victimelor.

Or. en

Amendamentul 284
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7
Directiva 2011/36/UE
Articolul 19a – alineatul 2 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) numărul de suspecți de infracțiuni menționate la articolul 2, defalcat în funcție de sex, grupe de vârstă (copil/adult), ***cetățenie*** și formă de exploatare;	(b) ***La articolul 19a, alineatul (2b) se înlocuiește cu următorul text:***
	„2b. numărul de suspecți de infracțiuni menționate la articolul 2, defalcat în funcție de sex, grupe de vârstă (copil/adult), ***naționalitate sau apatridie*** și formă de exploatare;***”***

Or. en

Amendamentul 285
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7
Directiva 2011/36/UE
Articolul 19a – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) numărul de persoane urmărite penal pentru infracțiunile menționate la articolul 2, defalcat în funcție de sex, grupe de vârstă (copil/adult), ***cetățenie***, formă de exploatare, natura hotărârii definitive de urmărire penală;	(c) ***La articolul 19a, alineatul (2c) se înlocuiește cu următorul text:***
	„(2c). numărul de persoane urmărite penal pentru infracțiunile menționate la articolul 2, defalcat în funcție de sex, grupe de vârstă (copil/adult), ***naționalitate sau apatridie***, formă de exploatare, natura

hotărârii definitive de urmărire penală;**”**

Or. en

Amendamentul 286
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7
Directiva 2011/36/UE
Articolul 19a – alineatul 2 – litera c (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) numărul de persoane urmărite penal pentru infracțiunile menționate la articolul 2, defalcat în funcție de sex, grupe de vârstă (copil/adult), cetățenie, formă de exploatare, natura hotărârii definitive de urmărire penală;	(c) numărul de persoane urmărite penal pentru infracțiunile menționate la articolul 2, defalcat în funcție de ***gen,*** sex, grupe de vârstă (copil/adult), cetățenie, formă de exploatare, natura hotărârii definitive de urmărire penală;

Or. en

Amendamentul 287
Juan Fernando López Aguilar, Maria-Manuel Leitão-Marques

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7
Directiva 2011/36/UE
Articolul 19a – alineatul 2 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) numărul de persoane condamnate pentru infracțiunile menționate la articolul 2, defalcat în funcție de sex, grupe de vârstă (copil/adult), ***cetățenie***;	(e) ***La articolul 19a, alineatul (2e) se înlocuiește cu următorul text:***
	„(2e) numărul de persoane condamnate pentru infracțiunile menționate la articolul 2, defalcat în funcție de sex, grupe de vârstă (copil/adult), ***naționalitate sau apatridie***;

Or. en

Amendamentul 288
Alice Kuhnke

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7
Directiva 2011/36/UE
Articolul 19a – alineatul 2 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) numărul de persoane condamnate pentru infracțiunile menționate la articolul 2, defalcat în funcție de sex, grupe de vârstă (copil/adult), cetățenie;	(e) numărul de persoane condamnate pentru infracțiunile menționate la articolul 2, defalcat în funcție de ***gen,*** sex, grupe de vârstă (copil/adult), cetățenie;

Or. en

Amendamentul 289
Abir Al-Sahlani

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7
Directiva 2011/36/UE
Articolul 19a – alineatul 2 – litera g

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(g) numărul de suspecți, persoane urmărite penal și condamnate pentru infracțiunile menționate la articolul 18a, defalcat în funcție de sex și grupe de vârstă (copil/adult).	(g) numărul de suspecți, persoane urmărite penal și condamnate pentru infracțiunile menționate la articolul 18a ***alineatul (1) literele (a), (b), (c) și (e)***, defalcat în funcție de sex și grupe de vârstă (copil/adult).

Or. en

Justificare

Amendament necesar pentru coerența internă, datorită modificărilor aduse articolului 18.

Amendamentul 290
Maria Walsh

Propunere de directivă

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7
Directiva 2011/36/UE
Articolul 19a – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Statele membre ***transmit anual Comisiei, până la data de 1 iulie a fiecărui an,*** datele statistice menționate la alineatul (2) pentru anul precedent.	3. Statele membre***, în colaborare cu agențiile relevante ale UE, se asigură că*** datele statistice menționate la alineatul (2) pentru anul precedent ***se transmit anual Comisiei, până la data de 1 iulie a fiecărui an, în conformitate cu toate dispozițiile relevante, și răspund în fața Parlamentului European***.

Or. en

Amendamentul 291
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7
Directiva 2011/36/UE
Articolul 19c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. Se inserează articolul 19c:
	„Articolul 19c
	Planuri de acțiune naționale
	1. Statele membre elaborează planuri de acțiune naționale, în cooperare cu coordonatorii naționali antitrafic, cu mecanismele naționale de sesizare și cu organizațiile relevante ale societății civile active în domeniu, pentru a preveni și combate traficul de persoane („planurile de acțiune naționale”) până la ... [Data – doi ani de la data intrării în vigoare a prezentei directive].
	2. Statele membre se asigură că planurile de acțiune naționale sunt revizuite și actualizate la fiecare cinci ani.”

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența cu amendamentul propus de Comisie la articolul 11 alineatul (4).

Amendamentul 292
Malin Björk, Eugenia Rodríguez Palop

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 7 a (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 20

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(7a) Articolul 20 se înlocuiește cu următorul text:
	1. Pentru a contribui la o strategie coordonată și consolidată a Uniunii de combatere a traficului de persoane, statele membre facilitează îndeplinirea sarcinilor unui coordonator al UE antitrafic (CAT). În special, statele membre transmit către CAT cel puțin informațiile menționate la articolele 19 și 19b. CAT contribuie la raportarea realizată de Comisie o dată la doi ani cu privire la progresele înregistrate în lupta împotriva traficului de persoane, în consultare cu coordonatorii naționali antitrafic, cu raportorii naționali și cu mecanismele echivalente, cu agențiile UE și cu organizațiile relevante ale societății civile care activează în acest domeniu.
	2. Pentru a transmite informațiile menționate la alineatul (1) și pentru a asigura o cooperare coerentă, statele membre instituie o structură de coordonare între CAT, coordonatorii naționali antitrafic, mecanismele naționale de sesizare și organizațiile relevante ale societății civile care activează în acest domeniu.

Or. en

Justificare

Acest amendament este necesar pentru a asigura coerența cu amendamentul propus de Comisie la articolul 11 alineatul (4).

Amendamentul 293
Lena Düpont, Frances Fitzgerald, Christine Schneider, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska

Propunere de directivă
Articolul 1 – punctul 1 m (nou)
Directiva 2011/36/UE
Articolul 20

Textul în vigoare	*Amendamentul*
	Articolul 20 se înlocuiește cu următorul text:
Pentru a contribui la o strategie coordonată și consolidată a Uniunii de combatere a traficului de persoane, statele membre facilitează îndeplinirea sarcinilor unui coordonator antitrafic (CAT). În special, statele membre transmit CAT informațiile menționate la articolul 19, pe baza cărora CAT contribuie la prezentarea, la fiecare doi ani, a unui raport de către Comisie referitor la progresele înregistrate cu privire la combaterea traficului de persoane.	„Pentru a contribui la o strategie coordonată și consolidată a Uniunii de combatere a traficului de persoane, statele membre facilitează îndeplinirea sarcinilor unui coordonator antitrafic (CAT). În special, statele membre transmit CAT informațiile menționate la articolul 19 ***și datele menționate la articolul 19a***, pe baza cărora CAT contribuie la prezentarea, la fiecare doi ani, a unui raport de către Comisie referitor la progresele înregistrate cu privire la combaterea traficului de persoane.”

Or. en

(32011L0036)

Amendamentul 294
Maria-Manuel Leitão-Marques, Juan Fernando López Aguilar

Propunere de directivă
Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 8
Directiva 2011/36/UE
Articolul 23 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. [În termen de ***cinci*** ani de la termenul de transpunere], Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport de evaluare a gradului în care statele membre au adoptat măsurile necesare pentru a se conforma articolului 18a și a impactului unor astfel de măsuri.	3. [În termen de ***trei*** ani de la termenul de transpunere], Comisia prezintă Parlamentului European și Consiliului un raport de evaluare a gradului în care statele membre au adoptat măsurile necesare ***pentru a se conforma prezentei directive, inclusiv*** pentru a se conforma articolului 18a și a impactului unor astfel de măsuri.

Or. en